

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 308
Oktober 2011

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Die Haller sind in Bewegung

Die Haller Geschäftsleute ...



Engagement einiger Geschäftsleute ist auch in diesem Jahr mit der Auszeichnung „1a-Fachgeschäft“ zudem von offiziellem Erfolg gekrönt. Weiter so!!

...sind in Bewegung - seit über drei Jahren in eine gemeinsame Richtung mit einem gemeinsamen Ziel vor Augen. Kollegentreff, neue Stadtfeste im Veranstaltungskalender, Einkaufs- und Dienstleistungsführer - in Halle hat sich viel bewegt und durch den Einsatz zahlreicher Menschen bewegt es sich weiterhin. Das Engagement

Die Haller Volkswanderer ...



hem Mut die Strecken zwischen 7 und 14 Kilometer auf Schusters Rappen durch den wunderschönen Teutoburger Wald. Glück auf!!

... sind auch in diesem Jahr wieder in Bewegung und wandern bereits zum 13. Mal traditionell am 3. Oktober bei hoffentlich schönem Herbstwetter die Haller Egge hinauf. Mehrere hundert Menschen treffen sich von 8.30 bis 10.30 Uhr am Werkseingang der Firma Storck und wandern mit Stock und Hut und fro-

Die Haller Hobby-Sportler ...



vielseitigen sportlichen Programm, unter dem Motto: Halle bewegt sich. Hals- und Beinbruch!!

...sind in Bewegung und messen sich bereits zum 10. Mal im Rahmen der diesjährigen offenen Haller Stadtmeisterschaften, die für Hobby- und Vereinssportler und für jedermann - ob klein oder groß, ob jung oder alt - in diesem Jahr vom 28. bis 30. Oktober in und rund um den Sportpark stattfinden - mit einem

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen der Oktober-Ausgabe und vielleicht treffen wir uns ja in Halle - beim Volkswandern, bei den Haller Stadtmeisterschaften oder bei einem Einkaufsbummel durch unsere schöne Stadt Halle. Herzlichst, Ihre Willemine



1971 - 2011
40 Jahre in Halle

Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

Wir beraten Sie gerne:
Grüner
Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de



In guten Händen. LVM

TERMINE · TERMINE

Oktober

- 03.09. ab 8.30 Uhr Werkstor Storck
- 13. Haller Volkswandern**
- 08. u. 09.10. Remise
- Rassegefügelzucht-Ausstellung**
- 09.10. bis 06.11 (Sa. u. So) Alte Lederfabrik
- Ausstellung Fotografisch Konzepte**
- 14.10. um 17 Uhr Martin-Luther-Haus
- Konzert der Musikschule Halle**
- 14. und 15.10. um 20 Uhr Herz-Jesu-Kirche
- GAM-Jahreskonzerte**
- 21.10. um 20 Uhr Remise
- Heinrich Pachtl - Die Spur der Scheine**
- 22. u. 23.10. Alte Lederfabrik
- Offene Ateliers**
- 25.10. um 20 Uhr Alte Lederfabrik
- Lesung mit Christine Bylow**
- 28. bis 30.10. Gerry Weber Sportpark
- 10. Haller Stadtmeisterschaften**
- Termine in der Region*
- 01.10. ab 21 Uhr Gaststätte Friedrichshöhe
- Rock-Oldie-Night mit DJ Lütli**
- 08./09.10. Burg Ravensberg
- 2. Mittelalter-Markt auf der Burg**
- Second-Hand-Märkte für Baby- und Kinderbekleidung**
- 08.10. von 12-15.00 Uhr Ev. Tageseinrichtung Bokel
- 08.10. von 14-16.30 Uhr Martin-Luther-Haus
- 15.10. von 14-17.00 Uhr (Reine Frauen Sache(n)) Remise
- 16.10. von 11-14.00 Uhr Gemeindehaus Brockhagen

Badeurlaub für kalte Herbsttage

Unser Spartipp:
Das günstige
Familienticket



Lindenbad

...für die ganze Familie

Wunderbares Wäscheland im Modehaus Brinkmann



Christina Selchert (li) und Susanne Holländer präsentieren das vielfältige Angebot in Brinkmanns Wäscheabteilung in dem neu gestalteten, geschmackvollen Ambiente.

Die neue Wäscheabteilung im Modehaus Brinkmann in Halle an der Bahnhofstraße 32 ließe - so sind sich die Inhaber Karl-Friedrich und Marion Brinkmann sicher - die Damenherzen höher schlagen und das Ambiente suche Seinesgleichen: die Tapeten aus der Home-Passion-Kollektion von Barbara Becker, die neue Einrichtung der Ladenbau-firma Korda aus Bad Salzufen, die

neue Klimaanlage der Haller Firma Schneiker und die hochwertigen Warenpräsentier vieler Markenhersteller vereinen sich zu einer angenehmen Atmosphäre, die zu einer entspannten Auswahl und Anprobe des gut sortierten Sortiments einladen. Auf über 250 m² warten im Obergeschoss des alteingesessenen Modehauses Brinkmann wunderschöne Wäsche und hochwertig-

ge Dessous der Marken Triumph, Mey, Passionata, Bee Gees, Calvin Klein, Ringella, Schiesser, Pill und Street One darauf, von den Kundinnen anprobiert zu werden. Und auch die Herren kommen hier in Sachen Wäsche nicht zu kurz. Marken wie Tom Tailor, Schiesser, Mey, Hajo, Commander und Calvin Klein bieten für jeden Geldbeutel und Geschmack ein passendes Angebot. Dazu finden Sie und Er außerdem schicke Kleidung für Daheim: traumhafte Nachtwäsche, Bademäntel und bequeme Hausanzüge sowie Bademoden von Olympia, Sunmarin, in Linea und Walterculd. Für die kleine Kundschaft ist ebenfalls eine fröhlich-vielseitige Auswahl an Wäsche und Home-Wear. „Haus- und Heimtextilien sind weiterhin die große Leidenschaft im Sortiment,“ macht Karl-Friedrich Brinkmann deutlich. Bettwäsche, Frottierwaren, Heim-

decken und Betten seien die Spezialität des Hauses. Vom 10. bis 15. Oktober lädt das Modehaus Brinkmann zu einer bundesweit veranstalteten Woche der Wäsche ein. Unter dem Motto: „Zeit für einen



Neuen - weg mit der alten Wäsche, her mit der neuen!“ locken entsprechende Aktionsangebote, wie z.B. 5 Euro für den alten BH, in die geschmackvolle Wäscheabteilung in der Bahnhofstraße 32. -sig-■

Geschenk-Ideen
 bei **Bunselmeyer**
 in der **Sparkassen-Passage**
 Präsente für jeden Anlass

Volkswandern durch den Teutoburger Wald



Wandern fördert Gesundheit und seelisches Wohlbefinden. Der R. C. Teuto e. V. lädt daher zum Volkswandertag am Montag, 3. Oktober, ein. Beginn ab 8.30 Uhr. Die Organisatoren hoffen auch in diesem Jahr auf gutes Wetter und zahlreiche Teilnehmer.

Zum 13. Haller Volkswandern lädt der R.C. Teuto Halle. am Montag, 3. Oktober, ein. Es stehen wieder drei unterschiedlich lange Strecken den Teilnehmern zur Auswahl. Unterstützt wird die Veranstaltung von der Kreissparkasse Halle, der Firma Storck und der Stadt Halle. 9, 11 und 15 Kilometer sind die Strecken lang. Die kurze Strecke - im Vorjahr zum ersten Mal angeboten - hat sich laut Veranstalter bewährt. Nach dem Start am Werkstor der Firma Storck geht es zunächst durch den Teutoburger Wald und über Hesseln zurück nach Halle. Die Strecke ist auch „walking-tauglich“. Der Start ist zwischen 8.30 bis 10.30 Uhr. Das

Volkswandern endet spätestens um 15 Uhr mit einem preiswerten Imbiss im „Storck-Treffpunkt“. Das Startgeld beträgt pro Person drei Euro. Kinder unter zwölf Jahren nehmen kostenlos teil. An den Kontrollstellen stehen Getränke und Süßigkeiten bereit, Kaffee gibt es kostenlos. Am Ziel wartet auf jeden Wanderer ein süßes Geschenk. Auch für die Sicherheit ist gesorgt: Vereinsmitglieder des R. C. Teuto e. V. kontrollieren regelmäßig die Strecken. Zusätzliche Sicherheit bietet eine Notrufnummer auf der Startkarte, mit der bei Bedarf die Streckenposten erreicht werden können.

-josch-■



www.kolfhaus-friseure.de

Sing, swing and praise - GAM-Jahreskonzerte am 14./15. Oktober



Nach fast einem Jahr Vorbereitungszeit ist es endlich wieder soweit. Der Haller Gospelchor GAM wird am Freitag, den 14. und am Samstag, den 15. Oktober jeweils um 20 Uhr in der katholischen Herz-Jesu-Kirche (Ecke Bismarckstraße/Schulstraße) seine Jahreskonzerte geben. Das Motto „Sing, swing and praise“ führt in diesem Jahr erneut durch viele Musikrichtungen. Ob klassische Gospel oder moderne Kirchenlieder, ob afrikanische Rhythmen oder bekannte Popsongs, das Repertoire des Chores ist vielfältig. Als besonderes Highlight präsentiert GAM in diesem Jahr einen großen Querschnitt durch das bekannte Rock-Musical „Jesus Christ Superstar“. Und wie in jedem Jahr freuen sich die Sängerinnen und

Sänger von GAM, wenn sie ihr Publikum wieder so sehr begeistern können, dass kräftig mitgesungen und mitgeklatscht wird. Selbstverständlich findet nach dem Samstagkonzert wiederum eine „After-Show-Party“ in der Oase statt. Dazu sind auch alle Besucher des Konzertes vom Freitagabend noch einmal herzlich eingeladen. Für beide Veranstaltungen werden kostenlose Eintrittskarten ausgegeben. Diese sind ab sofort in Halle in der Buchhandlung Bunselmeyer, in Werther in der Buchhandlung Lesezeichen, in Steinhausen in der Buchhandlung Lechtermann sowie über das Pfarrbüro Halle in der Bismarckstraße 13 und über die Chormitglieder erhältlich. Einlass ist jeweils ab 19.30 Uhr. ■

Erde, Wasser, Luft und Feuer Musik macht draus ein Abendteuer...



Seit einigen Wochen haben sich etwa 100 Kinder aus den 10 Sing- und Spielkreisen der Musikschule Halle mit den vier Elementen Feuer, Wasser, Erde und Luft beschäftigt. Sie haben die Elemente auf verschiedene Weise kennengelernt, Lieder dazu gesungen, sie mit Raseln, Trommeln und Zimbelen begleitet, getanzt und Sprechverse gelernt. Am 14. Oktober sind alle Eltern und Gäste nach Abschluss der Vorbereitungen herzlich eingeladen, beim Konzert um 17 Uhr im Martin-Luther-Haus zu erleben, wie beispielsweise Steinmusik klingt, welche Farben die Blätter im Herbstwind haben und mit welchen Instrumenten man ein Gewitter dar-

stellen kann. Auch die Zuhörer werden ermuntert, von Sonne und Wellen mitzusingen und sich auf das musikalische Abendteuer einzulassen. Der Eintritt zum Konzert

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

ist frei, die Mitwirkenden freuen sich aber über Spenden. Einlass in das Martin-Luther-Haus ist für alle Gäste ab 16.30 Uhr. ■

Gerhold's

Feuer & Flamme in Hörste

Salate - Pizzen - Aufläufe - Fleischgerichte - Geflügelgerichte - Tex Mex

Info: www.gerholds.de

Jack-Daniels-Hurricane-Party

am Samstag, den 15.10.2011 ab 18 Uhr

Feiern Sie Ihr Fest im Gerhold's

Wir bieten Ihnen Raum, Musikanlage, Service und gutes Essen nach Ihren Wünschen. Lassen Sie sich beraten!

Sonntags im Gerhold's: ab 11 Uhr

Genießen Sie unsere Speisen durchgehend á la carte nachmittags: heißer Apfelstrudel mit Vanillesauce

Geöffnet: Mo - Sa 17 - 1 h (Küche ab 17 Uhr)
Sonntags ab 11 Uhr geöffnet - Essen á la carte
33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 Tel. 05201 2442

Secondhand Verkauf
der ev. Tageseinrichtung für Kinder Regenbogen von Babyausstattung, Kinderkleidung Herbst/Winter und Spielzeug im **Martin-Luther-Haus**, Lettow-Vorbeck-Straße
Samstag, 08.10.2011 v. 14 bis 16.30 Uhr
Einlass für werdende Mütter ab 13.30 Uhr mit Cafeteria und Spielecke

Ev. Tageseinrichtung für Kinder Regenbogen

Second-Hand-Verkauf
der ev. Tageseinrichtung für Kinder Bokel Herbst/Winterbekleidung, Spielzeug, Kinderwagen, Autositze u.v.m im **Angerweg 1**, Halle-Bokel
Samstag, 08.10.2011 v. 12 bis 15 Uhr
Einlass für Schwangere ab 11.30 Uhr mit Kuchen, Getränken, belegten Brötchen und Kinderbetreuung

Ev. Tageseinrichtung für Kinder

Reine Frauen Sache(n)!!
Secondhandbörse von Frau zu Frau
Etwa 50 Stände im Innen- und Außenbereich bieten wieder günstig gebrauchte, zeitlose und modische Damenbekleidung, Schuhe und Accessoires. in der **Remise**
Samstag, 15.10.2011 v. 14 bis 17 Uhr
Für die Stärkung zwischendurch stehen in der Cafeteria Getränke und ein reichhaltiges Kuchenbuffet mit ausschließlich Selbstgebackenem bereit. Alle, die Lust zum Stöbern und Klönen haben, sind herzlich zum Besuch eingeladen!

Brockhagener Zwergenmarkt
(sortierter 2nd-Hand-Markt)
Herbstlich/winterliche Bekleidungen, Umstandsmode, Schuhe, Spielzeug, Spiele, Babyausstattung, Kinderfahrzeuge, Bücher, CD/DVD u.v.m.
im **Gemeindehauses in Brockhagen**, Lutherstr. 11
Sonntag, 16.10.2011, v. 11 bis 14 Uhr
Cafeteria mit einem reichhaltigen Sortiment.

HIW-Vorstand denkt schon an Weihnachten



Während man allgemein noch die letzten warmen Sonnentage genießt, befasst sich der Vorstand der Haller Interessen- und Werbebegegnungsgemeinschaft bereits mit weihnachtlichen Inhalten. Regelmäßig alle 4 Wochen werden in internen Sitzungen aktuelle Themen bearbeitet. Am 13. September standen unter anderem die Programmpunkte „Laternenmarkt“, „Weihnachtsbaum-Päckchen“ und der Haller Nikolaus-Markt an. Jutta Janßen, einstige Initiatorin des beschaulichen Lichterfestes Anfang November, und Stefan Barz stellten als Mitglieder des Organisations-Teams den Vorstandskollegen die aktuelle Planung für den diesjährigen Laternenmarkt vor. Auch die bunten Päckchen, die den Weihnachtsbaum auf dem Ronchinplatz alljährlich in der Adventszeit schmücken, stehen bereits im Herbst auf dem Terminkalender des 9-köpfigen Vorstandsteams. Neben der Optik zählt nämlich zudem die Sorgfalt des Verpackens, damit der Baumschmuck auch noch bis Jahresende hübsch aussieht. „Das Programm für den Nikolaus-Markt steht schon fast“, berichtete Michael Schoregg als Mitglied des Ausschusses für den Haller Weihnachtsmarkt und empfiehlt: „Wer noch Interesse an einem Stand oder einer Hütte hat, sollte sich schnell mel-

den. Es wird Zeit!“ Auch das Programmheft ist bereits in Planung und bietet wieder Platz für eine Werbung der Geschäftsleute, die sich damit nicht nur präsentieren, sondern gleichzeitig den Haller Nikolausmarkt unterstützen. Für die 24 Kinderwünsche, die die HIW in



jedem Jahr am ersten Advent auf der Bühne vor der St. Johanniskirche erfüllt, werden wieder Geld-Paten gesucht, die dann namentlich sowohl auf den Wunschzetteln als auch während der Auslosung erwähnt werden. Der HIW-Vorstand freut sich über zahlreiche Anzeigen- und Geldsponsoren, die sich unter Servicebuero@HIW-Halle.de anmelden können. Ein besonderes Augenmerk galt auf der monatlichen Sitzung außerdem der Auswahl einer neuen Service-Kraft, die ab dem 1.10.2011 die kaufmännischen Belange der HIW im Service-Büro in der Bahnhofstraße 17 betreuen wird. ■

Familienstand: Alleinerziehend Plädoyer für eine starke Lebensform



Lesung mit Christina Bylow, freie Journalistin und Autorin.

Am Dienstag, 25. Oktober, um 20 Uhr findet in der Städtischen Galerie Alte Lederfabrik, Alleestr. 64-66 in Halle (Westf.) eine Lesung mit Christina Bylow, freie Journalistin und Autorin aus Berlin, statt. In ihrem brandaktuellen Buch "Familienstand: Alleinerziehend" betrachtet die Autorin Christina Bylow die Lebenswirklichkeit alleinerziehen-

der Frauen jenseits der Schlagzeilen, Verkürzungen und Stereotype. Und sie stellt fest: alleinerziehende Mütter sind so unterschiedlich wie andere Frauen auch, sie sind weder Heldin noch Mater Dolorosa, sie sind als Mutter nicht besser oder schlechter als andere Mütter auch. Sie sind in dieser Gesellschaft benachteiligt, weil sich die Ungerechtigkeit gegenüber Menschen mit Kindern in ihrem Fall stärker auswirkt als bei solchen in Ehen oder Partnerschaften. Viel wird über sie geschrieben - in diesem Buch kommen sie ausgiebig zu Wort! Christina Bylow unternimmt eine spannende Reise in ein Land, das viele verurteilen, ohne es je betreten zu haben. Ein offenes und schonungsloses Buch für alle, die sich mit der Zukunft von Familien auseinandersetzen. Die Veranstaltung wird von der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.) im Rahmen der Lesereihe „Literarische Fabrik“ organisiert und ist Teil des Programms der Aktionswochen im Kreis Gütersloh mit dem Thema „Wir sind Familie“. Der Eintritt ist frei. ■



Heute schon an morgen denken - Gesetzliche Änderungen in 2012 haben Auswirkungen auch auf Ihre Altersvorsorge! Individuelle Information erhalten Sie bei uns:

Ihre Zufriedenheit ist unsere Herausforderung!

Allianz Generalvertreterin

Daniela Rupprecht

Bahnhofstraße 3 · 33790 Halle/Westf.

Tel. 0 52 01/81 89 90 · Fax 81 89 919

www.allianz-rupprecht.de · daniela.rupprecht@allianz.de

Geschäftszeiten:

Mo.-Fr. 9 bis 13 Uhr und 15-18 Uhr

Hoffentlich Allianz.



WELLENSTEIN
Street One
yaya
CECIL
QS by s.Oliver
ANGELS
IN LINEA Firenze

Ihr Modehaus in Halle

BRINKMANN

zieht an

MODE · VIELFALT · LEBENSFREUDE

Rechtzeitig auf digitalen Fernsehgenuss umschalten



Matthias Tirbs, der Fachmann für digitalen Satelliten-Empfang bei Tönsing Informationstechnik in Halle.

Das analoge Fernsehsignal über Satellit wird im kommenden Jahr abgeschaltet. Dann senden die TV-Sender nur noch digital. Viele Zuschauer im Altkreis Halle haben noch nicht auf die digitale Technik umgerüstet. Wer nicht reagiert, schaut spätestens am 30. April 2012 in die Röhre: Dann schalten das Erste und das Zweite Deutsche Fernsehen sowie alle namhaften Privatsender wie RTL, Sat 1 und Pro7 ihre Ausstrahlung über das analoge Satellitensystem ab - klei-

nere private TV-Anstalten möglicherweise noch eher. Auch wenn die Umstellung seit vielen Jahren angekündigt ist, nutzt noch ein Viertel aller TV-Zuschauer im Altkreis analoges Satelliten-TV. Vor allem auf dem Land und in den kleineren Ortsteilen ist die veraltete Technik noch sehr verbreitet. Um herauszufinden, welche Übertragungstechnik beim eigenen Fernseher zum Einsatz kommt, hilft ein Blick in den ARD-Videotext. Auf Seite 198 wird angezeigt, ob man bereits digital oder noch analog auf Empfang ist. Der Wechsel von analogem auf digitales Satellitenfernsehen ist ganz einfach. Alles was man benötigt, ist ein digitaler Sat-Receiver für den Empfang am Fernseher (bei neuen Geräten ist der Receiver oft bereits im Fernseher integriert) und eine digital-taugliche Empfangseinheit (LNB) an der Satellitenschüssel, über die neuere Sat-Anlagen meistens schon verfügen. In der Regel sind nur Satellitenschüsseln, die älter als zehn Jahre sind, noch mit einem rein analogen LNB ausgestattet, das im Zuge des Umstiegs auf digitales Fernsehen getauscht werden muss. Die Erfahrung nach der Abschaltung des analogen Antennenempfangs im Jahr 2003 hat gezeigt, dass viele Menschen bis zuletzt an

alten Fernsehgewohnheiten festhalten, um dann hektisch nach Hilfe zu suchen. Wer dem großen Ansturm im nächsten Jahr zuvorkommen will, sollte daher schon jetzt die neue Digital-Technik in Angriff nehmen und sich in Fachbetrieben in aller Ruhe beraten lassen. Besonders in Mehrfamilienhäusern oder Betrieben mit zahlreichen Fernsehern sollte man ausreichend Vorlauf einplanen, um Kabelwege und Multischalter zu überprüfen, Mieter zu informieren und die richtigen Receiver auszuwählen. Der Wechsel in die digitale Fernsehwelt lohnt sich

auf jeden Fall. Mehr als 400 Programme in bester Bild- und Tonqualität und die Möglichkeit hochauflösendes HD-Fernsehen zu genießen, sorgen für ein neues TV-Erlebnis. Natürlich bleibt auch beim digitalen Satellitenfernsehen die Bereitstellung des Fernsehsignals kostenlos, weshalb auch Kabelkunden, die dafür monatlich fast 17 Euro bezahlen müssen, einen Wechsel in Betracht ziehen sollten. Die Kosten für eine neue Digital-schüssel hat man in der Regel schon nach zwei Jahren wieder raus. -M. Tirbs- ■

Gartencenter Brockmeyer Neueröffnung in Gütersloh



Auf über 20.000 m² Fläche eröffnete am 28. September das dritte Gartencenter der Extraklasse in eindrucksvoller Architektur in Gütersloh als neue Erlebniswelt für Garten- und Pflanzenfreunde - das Größte seiner Art in Ostwestfalen - gut fünf Monate nach dem ersten Spatenstich. Charakteristisch wird natürlich auch in Gütersloh das hohe, warm-rote Eingangsgebäude in der Objektmittle, das alle Standorte von Brockmeyer kennzeichnet. Auf ein gewohnt hohes Niveau dürfen sich die Gütersloher Garten- und Pflanzenfreunde freuen. Das neue Gartencenter bietet mit den hellen, modernen Glasflächen, einem großen Freigelände und markanten Atrium sowie ausreichenden Parkplätzen optimale Voraussetzungen für ein Einkaufserlebnis. Rund 5,5 Millionen Euro investierte das erfolgreiche Unternehmerpaar Henry und Silke Brockmeyer, um in Gütersloh neben dem Stammsitz an der B68 in Halle-Künsebeck und in Detmold ein drittes Gartencenter der Extraklasse zu errichten. „Mit dem Standort Gütersloh erweitern wir unser Einzugsgebiet auf die

südlichen Regionen von OWL, aus denen viele Kunden bisher weite Wege in Kauf genommen haben, um uns in Halle Westfalen zu besuchen“, sagte Henry Brockmeyer. „Produktqualität, Sortimentsbreite, Warenpräsentation und geschulte Mitarbeiter, die nicht nur verkaufen, sondern auch beraten“, werden laut Silke Brockmeyer in Gütersloh die Basis für exzellenten Kundenservice bilden. Dafür sind rund 50 ausgebildete Floristmeister und Floristen, Gärtnermeister und Gärtner, Dekorateur, Fachverkäufer sowie drei Auszubildende eingestellt worden. Das Angebot reicht von Pflanzen für Haus, Garten, Balkon und Terrasse über Gartenbedarf, Gartenmöbel und Zubehör, von Erde bis zu Pflanzgefäßen bis hin zu einer großen Boutique für Dekoartikel. Abgerundet wird das Angebot mit einem gemütlichen Café zum Wohlfühlen, mitten im Zentrum der eindrucksvollen Glasbaukonstruktion, in der sich Gäste mit Frühstücksversionen, Snacks, Kaffeespezialitäten und Kuchen verwöhnen lassen können. ■

DER HERBST IST DUFTE!



Bei uns finden Sie alles, was Haus und Garten schöner macht. Wir haben die Ideen, Sie das Vergnügen!

brockmeyer www.brockmeyer.de
Werkstraße 2 · 33790 Halle
Niemeierstraße 2 · 32758 Detmold
NEU: Holzstraße 43 · 33332 Gütersloh
Offen für vieles: Mo. - Sa. 9 - 19 Uhr · So. 11 - 16 Uhr

GARTENBAU EICH

seit über 20 Jahren in Halle



Herbstzeit - Pflanzzeit

- Zaunbau • Baumfällung • Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung • Grabpflege

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15

1971 - 2011

LVM-Büro Grüner 40 Jahre in Halle



Auf den langjährigen, treuen Kundenstamm ist das Team besonders stolz: „Ohne Sie wäre unser Erfolg nicht möglich,“ betonen Anja Neumann, Jörg-Uwe Grüner, Horst Grüner, Tim Hallau und Ingo Bleker (v.l.).

Seit 40 Jahren besteht die LVM-Agentur Grüner in Halle - und steht ebenso lange für Service, Sicherheit, Verlässlichkeit und Vertrauen. Im Oktober 1971 gründete Horst Grüner das Familienunternehmen als kleines Büro im eigenen Haus. „Früher war der Außendienst mehr an der Tagesordnung,“ erinnert sich der heutige Senior an die kleinen Anfänge zu Hause in der Gartenstraße. Im April 1981 erforderte die stets wachsende Kundschaft den Umzug in ein separates Versicherungsbüro, für das er in der Bahnhofstraße 16 geeignete Räumlichkeiten fand. Wie gewohnt kundenorientiert und kompetent bot die LVM-Agentur die vielfältigen Versicherungsleistungen 16 Jahre lang von dieser Adresse aus an. Ab 1983 erhielt Horst Grüner zudem Unterstützung von seinem Sohn, dem Versicherungsfachwirt Jörg-Uwe Grüner. Seit 1990 bereichert außerdem die Bürokauffrau Anja Neumann das

Team. Auch Ingo Bleker und Tim Hallau sind der Kundschaft seit 12 bzw. 10 Jahren versierte Ansprechpartner im Versicherungsgeschäft. 1997 stand ein dritter Umzug ins Haus - zurück in die Gartenstraße, allerdings in den Neubau Nummer 2, der auf 115 m² nun ausreichend Platz für insgesamt 4 Arbeitsplätze und ein separates Büro bot. „Seit Einführung der EDV hat sich Vieles vereinfacht,“ erklärt Jörg-Uwe Grüner. Da der Rechnungsversand direkt von der Direktion in Münster ausgeht, wären die Agenturen vor Ort nicht mehr direkt beteiligt und haben sich zum Service-Büro für die Kundschaft entwickelt. Zudem ist das Produktangebot durch die erweiterten Risiken - u.a. Altersvorsorge, Umweltschäden und Vermögensplanung - gewachsen und vielfältiger geworden. Dabei besteht der persönliche Kontakt zu den Kunden vielfach seit mehreren Jahrzehnten und auch heute zählt

er neben dem Vertrauen und dem Service in der Gartenstraße 2 mehr als der Verkauf. „Für das entgegengebrachte Vertrauen und die tolle Zusammenarbeit bedanken wir uns

bei Ihnen, unseren Kunden,“ setzt das Team um Horst und Jörg-Uwe Grüner ein Schlusswort. „Wir freuen uns auf weitere gelungene Jahre mit Ihnen.“ -sig- ■

LVM-Autoversicherung dank Frühbuchern mit Tankgutschein

Autofahrer, die bis zum 30. Oktober 2011 zur LVM-Autoversicherung wechseln, erhalten als Bonus einen Tankgutschein über 20 Euro. Jedes Jahr haben Versicherte bis Ende November Zeit, ihren alten Vertrag zu kündigen und zum 1. Januar des nächsten Jahres zu einer neuen Kfz-Versicherung zu wechseln. Die LVM als fünftgrößter Autoversicherer am deutschen Markt belohnt Frühentschlossene unter ihren Neukunden bis zum 30. Oktober auch in diesem Jahr mit einer Tankkarte im Wert von 20 Euro. Die LVM Versicherung überzeugt mit einem leistungsstarken Tarif, fairen Beiträgen und kompetentem Service vor Ort. Mit der LVM-FahrerKasko und dem Rabatt Schutz bietet die LVM-Autoversicherung zwei weitere Argumente für den Wechsel zur LVM: - LVM-FahrerKasko schließt Versicherungslücke des Fahrers. Wenn es nach einem selbstverschuldeten Autounfall nicht bei einem Blechschaden bleibt, übernimmt die LVM-FahrerKasko ab Oktober 2011 die Kosten für die Folgen eines Personenschadens des Fahrers,

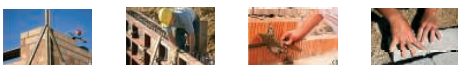
z.B. Verdienstausfall bei Arbeitsunfähigkeit, behindertengerechte Umbaumaßnahmen oder auch die Kosten für eine Reha-Behandlung. Die Versicherungssumme beträgt 12 Millionen Euro. - Schadenfrei mit LVM-RabattSchutz. Mit dem LVM-RabattSchutz werden Versicherte auch nach einem Unfall als schadenfrei eingestuft - die Schadenfreiheitsklasse und somit der Beitrag ändern sich nicht. Der Vertrag wird im Folgejahr sogar besser gestuft. Eben so, als sei nie ein Schaden eingetreten. Der Rabattschutz kann zusätzlich zur Kfz-Haftpflicht und zur Vollkaskoversicherung abgeschlossen werden. Dann ist jeweils ein Schaden pro Sparte im Kalenderjahr abgedeckt. Leistungsstark. LVM-Autoversicherung. Bei der LVM-Autoversicherung sind Autobesitzer in guten Händen. Der aktuelle Kfz-Tarif des bundesweit fünftgrößten Kraftfahrtversicherers zeichnet sich durch umfangreiche Leistungen zu einem fairen Preis mit kompetentem Service vor Ort aus. Nähere Informationen auf www.lvm.de! ■



Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten
- Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik
- Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung
- Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen)
- Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton
- Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33



Genau das, was Sie suchen! LVM-Autoversicherung

Wir beraten Sie gerne:

Grüner

Gartenstraße 2 · Halle
Telefon (05201) 3580
info@gruener.lvm.de



Wir sind für Sie da! Engel & Völkers in Bielefeld/Gütersloh



Die 1977 gegründete Engel & Völkers Gruppe verfügt über langjährige Erfahrung in der Vermittlung von hochwertigen Wohn- und Gewerbeimmobilien und verschaffte sich durch seine akribische Vorgehensweise und langjährigen Aufbau hoher Kundenzufriedenheit eine führende Stellung am Markt. Derzeit ist Engel & Völkers in 38 Ländern auf fünf Kontinenten präsent und verfügt über 400 Niederlassungen. Engel & Völkers Bielefeld/Gütersloh entstand aus dem in zweiter Generation geführten mittelständischen Unternehmen baura-Immobiliengruppe aus Bielefeld, Adenauerplatz 1 und Gütersloh freuen sich auf Ihren Besuch. In unserem Shop, Berliner Str. 2b in Gütersloh sind unsere Expertinnen Annette Husemann, Sabine Kutzner und Birte Degenhardt mit ihrem Know how und der individuellen Beratung für Sie da.

Der gesamte Kreis Gütersloh ist ihr Spezialgebiet. Gerade in Zeiten der finanziellen Unsicherheit liegen klare Vorteile in der Investition einer Immobilie. Doch Sicherheit bringt nicht jede Immobilie. Nur ein Objekt mit einem nachhaltigen Konzept und dem richtigen Standort führt zu einem gewünschten Ergebnis. Vertrauen Sie daher Deutschlands Nummer 1! Durch die Innenarchitektin Birte Degenhardt wurde unser Team im September 2011 in Gütersloh verstärkt. Sie ist zukünftig Ihre Ansprechpartnerin als Immobilienberaterin in Ihrer Region. Den Verkauf der eigenen Immobilie in Auftrag zu geben bedeutet auch, jemandem sein Vertrauen zu schenken mit der Gewissheit, dass alles getan wird, um zum gemeinsamen Erfolg zu kommen. Wir möchten Ihnen nicht nur etwas präsentieren oder versprechen, sondern wir wollen auch, dass Sie bei allen Verkaufstätigkeiten involviert sind. Wir freuen uns darauf Sie kennenlernen zu dürfen. Ihr Engel & Völkers Team Gütersloh, Tel. +49-5241-22308-0 und Team Bielefeld, Tel. +49-521-525109-0. ■

10 Jahre Naturheilpraxis Dietmar Berendes



Die ganzheitlichen Gedankenansätze der Naturheilkunde, obwohl von der Pharmaindustrie, den Krankenkassen und den staatlichen Gesundheitsbehörden wenig beachtet und nicht gefördert, fassen zunehmend Fuß in unserer Gesellschaft. Ergänzend oder alternativ zu konservativen Behandlungsansätzen bietet die Naturheilkunde dem Patienten wirkungsvolle Strategien zur Genesung. Seit 10 Jahren hat sich die Naturheilpraxis Dietmar Berendes als fester Bestandteil im Gesundheitswesen von Halle, aber auch im weiteren Umfeld etabliert. 10 Jahre, in denen seriöse naturheilkundliche Therapiekonzepte erfolgreich zum Wohle des Patienten angewendet wurden. Herr Berendes hat sich nach seiner Ausbildung zum Heilpraktiker auf folgende Therapie-schwerpunkte konzentriert: vor allem mittels der sanften Methoden der amerikanischen Chiropraktik behandelt er wirbelsäulenbedingte Fehlstellungen und Bandscheibenprobleme, Kopfschmerz- und Migränesymptomatik, Nacken-, Schulter-Arm- und Karpaltunnelpneumien. Bewährt hat sich der Einsatz von Blutegeln in seinem Praxis-konzept, denn diese kleinen Helfer ermöglichen schnelle und effektive Linderung nicht nur bei Krampf-adern und Thrombosen, sondern auch bei Bandscheibenvorfällen oder postoperativen Schwellungs- und Entzündungszuständen. Ein weiterer Praxisschwerpunkt ist das Diagnose- und Therapieverfahren

der Bioresonanz. Mithilfe dieses Verfahrens können bakterielle, virale oder pilzliche Belastungen erkannt und therapiert werden. Besonders effektiv ist diese Methode zur Behandlung von Allergien, wie beispielsweise Heuschnupfen. Begleitend zu diesen Praxisschwerpunkten kommen selbstverständlich ergänzende, bewährte Therapien, wie Komplexmittelhomöopathie, Neuraltherapie, Infusions-therapie, Massagen und Medi-Taping zum Einsatz. Begleitend zu seiner Praxistätigkeit nutzt Dietmar Berendes seine Räumlichkeiten, um in fortlaufenden Kursen Tai Chi Chuan, Qi Gong und Meditation zu unterrichten. Dieser vielseitige begabte Unterricht bietet dem Übenden neben tiefgreifender Entspannung und Stressabbau auch sanfte körperliche Aktivität, Atemschulung und aktiven Muskelaufbau. Das ganzheitliche Konzept seiner Praxistätigkeit wird hierdurch ideal komplementiert. An dieser Stelle und rückblickend auf 10 Jahre Naturheilpraxis in Halle gilt es ganz besonderen Dank allen den Patienten auszusprechen, die Dietmar Berendes ihr Vertrauen auf ihrem Genesungswege geschenkt haben. Ebenso gilt es, Dank zu sagen, allen den Ärzten und anderen Therapeuten für die gute Zusammenarbeit. Weitere Informationen zur Naturheilpraxis Dietmar Berendes gibt es unter www.heilpraktiker-berendes.de, Termine unter Tel.: 05201-857901. ■

Wir polstern für Sie!



Gardinen
Teppichböden
Möbelstoffe
Sicht- und
Sonnenschutzsysteme
Insektenschutz

Raumausstattermeister
Andreas Reich
Hauptmannstr. 5 | 33803 Steinhagen

Individuelle Beratung direkt vor Ort. Fon 0 52 04. 88 87 67

EIGHT@NINE **Wir feiern Geburtstag!**
JACK & JONES
Medonna
IL' DOLCE
VERO MODA
DEL
Herren-Jeans auch
in 36er Länge
Halle · Bahnhofstraße 15
Tel. 05201-7356270
Inh. Sylwia Schulz

**15% Rabatt
auf ALLE Artikel
vom 4. - 8.10.2011**

Mezza Luna
Damen- &
Herrenmode

Halle bewegt sich zu den Stadtmeisterschaften



Mit der Einkehr der herbstlichen Jahreszeit verschwindet so manche sommerliche Sportart in die Halle! Somit stehen auch wieder die Haller Stadtmeisterschaften im Gerry Weber Sportpark, am Gausekampweg, in nächster Zeit an! Für die, inzwischen aus dem Kalender nicht mehr wegzudenkende Veranstaltung, sind in den vergangenen neun Jahren an die 4.700 Bürger/-innen an den Start gegangen. Angesichts der Einwohnerzahl von rund 22.000, ist dies



Neubau - ETW's im Heckenweg in Halle Westfalen Vierfamilienhaus!



Hochwertige u. schicke NEUBAU-ETW's, stadtnah gelegen. Baubeginn in 2011 geplant, z.B. im EG, 3 Zi-Whg., 89,81 m², KP € 168.400,- nur 4 Whg., insgesamt. Keine Courtage!

balzar bauprojekt GmbH
 Infotelefon: 05201/8726-0

schon eine beachtliche Teilnehmerzahl! In vier Wochen ist es wieder soweit, denn die zehnte Auflage findet vom 28. bis 30. Oktober im Gerry Weber Sportpark statt und für Cheforganisator Thorsten Liebich gilt in erster Linie der olympische Gedanke: „Dabei sein ist alles.“ Dabei ist es völlig egal, ob es sich um Vereinsmitglieder, Hobby- und Freizeitsportler handelt, denn bei den angebotenen Disziplinen steht weniger der Leistungsgedanke als

vielmehr die Idee "Halle bewegt sich" dahinter. Um den Titel des Stadtmeisters wird in den Sportarten Tennis, Squash, Badminton, Laufen/Walking, Schwimmen, Schach, Indoor Soccer, Tanzen und ein Kraft-Biathlon von Saluto gewetteifert und Anmeldungen werden ab sofort für alle Wettbewerbe im Gerry Weber Sportpark (Gausekampweg 2, 33790 HalleWestfalen) unter der Rufnummer (05201) 81 88 90 entgegen genommen. Zeitplan:

- Freitag, 28.10.11**
- 11.00 Uhr Turnierbeginn Tennis
 - 11.30 Uhr Indoor-Soccer F-Jug.
 - 17.00 Uhr Squash-Jugendturnier
 - 18.00 Uhr Schwimmen
 - 18.00 Uhr Indoor-Soccer Betriebsmannschaften
 - ab 19 Uhr Cocktailparty im Bistro Cubra Libre
- Samstag, 29.10.11**
- 09.00 Uhr Turnierbeginn Tennis
 - 11.30 Uhr Indoor-Soccer E-Jug.
 - 12-18 Uhr Saluto Kraft-Biathlon
 - 14.00 Uhr Squash Herren (Hobby)
 - 14.30 Uhr Schnellschach-Turnier
 - 15.00 Uhr Squash Damen (Hobby- und Ligaspielerinnen)
 - 18.30 Uhr Badminton Mixed
- Sonntag, 30.10.11**
- 09-12 Uhr Sportlerfrühstück im Bistro Cubra Libre
 - 09.00 Uhr Turnierbeginn Tennis
 - 10.00 Uhr Squash Herren (Liga)
 - 11.00 Uhr Badminton Einzel A/B
 - 14.00 Uhr 2,5 km Schülerlauf
 - 14.30 Uhr 5 km & 10 km Lauf, 5 km Walking, Start Storck-Parkplatz
 - 17.00 Uhr Siegerehrung im Gerry-Weber-Sportpark

Volkskrankheit Rücken



Rückenschmerzen sind zu einer Art neuen „Volkskrankheit“ geworden. Unzählige Menschen leiden unter diversen Schmerzzuständen im Bereich der Wirbelsäule. Doch erfahrungsgemäß liegen die häufigsten Ursachen auch bei sehr schmerzhaften Beschwerden nicht in ernsthaften Schäden, sondern treten auf Grund von Unter- oder Überbelastungen sowie einseitigen Belastungen auf (wie z.B. zu langes Sitzen vor dem Computer). Zu wenig Bewegung oder stressbedingte Verspannungen sind weitere Faktoren, die Rückenprobleme auslösen können. Wo genau sich letztendlich der Schmerz äußert, ist individuell verschieden. Denn so individuell wie jeder Mensch ist, so individuell sind auch die Gründe für seine Rückenprobleme. Um erstens zu analysieren, wo genau die Schwachstelle

am Rücken ist und um zweitens genau an diesem Punkt anzusetzen, bietet Saluto ab dem 24. Oktober ein bisher einzigartiges Projekt an: Zu Beginn dieses Projektes wird die wirbelsäulensichernde Muskulatur anhand einer computergestützten Biomechanischen Funktionsanalyse analysiert. D.h. es wird z.B. festgestellt, ob das Kraftverhältnis zwischen verschiedenen Muskelgruppen passt und ob es Dysbalancen bei den Seitenverhältnissen gibt. Darauf aufbauend erhalten die Teilnehmer einen individuellen Plan, der beispielsweise speziell auf die Probleme im Halswirbelsäulenbereich oder im Lendenwirbelsäulenbereich ausgerichtet ist. Das Projekt geht über 8 Wochen, in denen zweimal pro Woche in Kleingruppen, unter professioneller Anleitung und in Anlehnung an das DAVID-Wirbelsäulenkonzept trainiert wird. Das DAVID-Wirbelsäulenkonzept ist Europas erfolgreichstes, apparativ gestütztes Analyse- und Therapiekonzept und gilt in Wissenschaft und Medizin als eines der nachweislich effektivsten Programme zur Therapie von Rückenbeschwerden. Wer unter Schmerzen im Bereich der Wirbelsäule leidet kann in einzigartiger Weise von dem Training profitieren. Bis zum 14.10.2011 können alle Interessierten telefonisch unter (05201) 81 50 75 einen Termin für ihre persönliche Eingangsuntersuchung vereinbaren.

Halle bewegt sich

10. offene Haller Stadtmeisterschaften für Hobby- & Vereinsspieler

28. bis 30. Oktober 2011

GERRY WEBER Sportpark

HALLE/WESTFALEN · GAUSEKAMPWEG 2 · TEL 05201-818890

Tennis

Squash

Badminton

Laufen/Walking

Schwimmen

Schach

Indoor Soccer

Kraft-Biathlon



Fr., 28. Okt. Cocktailparty mit DJ
 So., 30. Okt. Frühstücksbuffet
 Freitag bis Sonntag Tombola

GERRY WEBER SPORTPARK www.sportpark-halle.de

GERRY WEBER

www.two.de

Rückenschmerzen?

Mit Kraft gegen den Schmerz
 – einzigartiges Rückenprojekt bei

SALUTO

24. Oktober bis 18. Dezember 2011

Infos & Anmeldung bis zum 14.10.11 unter 0 52 01-81 50 82

Kunden bewerten die besten Finanzberater Deutschlands



Renate Weiner aus Bielefeld-Quelle wurde von Verbrauchern zu einem der besten Finanzberater Deutschlands gewählt. Deutschlands führendes Bewertungsportal WhoFinance (www.WhoFinance.de) und Deutschlands führendes Verbrauchermagazin "Guter Rat" riefen Verbraucher dazu auf, ihre Berater bei Banken, Versicherungen und unabhängigen Anbietern zu bewerten. Die Bewertung erfolgte nach klaren Kriterien: Weiterempfehlung, Beratungskompetenz, Servicequalität

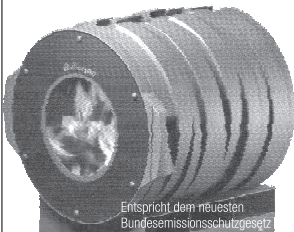
und Angebotsqualität waren hierfür ausschlaggebend. Rund 20.000 Verbraucher nutzen das Angebot von WhoFinance, ihren Berater zu bewerten. Aus der Region OWL Bielefeld ist Renate Weiner vertreten, die von ihren Kunden sehr positiv bewertet wurde. Ihr Schwerpunkt liegt in der Beratung von Privatkunden und Gewerbetreibenden zu allen Themen rund um Altersvorsorge, Versicherung und Geldanlagen. Sie ist seit mehr als 20 Jahren als Beraterin tätig. Am 16. 10.11 bietet sie auf dem „Unternehmerinnen-Tag Kreis Gütersloh“ die Möglichkeit zu kurzen Beratungsgesprächen an. Am 14.11.2011 referiert sie um 20 Uhr im Bürgerzentrum Remise in Halle im Rahmen der Vortragsreihe „Alles, was Recht ist“ über „Altersvorsorge für Frauen“. Unter den Top Beratern finden sich Experten fast aller großen Anbieter von Beratung in Deutschland aus den Bereichen Geldanlage, Altersvorsorge, Immobilienfinanzierung, Krankenversicherung. Vor der Veröffentlichung wird jede Bewertung durch das WhoFinance-Qualitätssystem ausführlich und sorgfältig geprüft. Dieses System hat sich mittlerweile bewährt und WhoFinance zu der führenden Bewertungs- und Suchplattform für Finanzberatung mit mehr als 100.000 Beratersuchen im Monat gemacht. ■

Der neue Bullerjan®

Der ungewöhnliche Warmluftofen aus Kanada.

Geschmiedet, um eine LEGENDE zu werden - für die beste Wärme aller Zeiten!

Fordern Sie unseren Prospekt an oder lassen Sie sich persönlich beraten.



Entspricht dem neuesten Bundesemissionschutzgesetz

BAUELEMENTE GMBH
WUSSOW

Gärtischer Weg 156 · 33790 Halle/Westf.
Telefon (05201) 62 17 · Fax (05201) 64 48
<http://www.wussow-bauelemente.de>

Ihre Immobilien-Experten für den Altkreis Halle

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390
Manuela Dreier
Telefon 05201 181-396
Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner

Koch-Akademie eröffnet Anfang November



An der Brackweder Straße 43 präsentiert sich ein vielfältiges Angebot an Küchen – und ab November außerdem die Koch-Akademie.

Das Küchenstudio B + K an der Brackwederstraße 43 in Halle-Künsebeck hat sich seit der Neueröffnung im April diesen Jahres gut etabliert. Inzwischen präsentieren sich in den ehemaligen Räumlichkeiten von Möbel Maass 16 unterschiedliche Ausstellungsküchen, die sowohl im Preis als auch im Design ein breites Spektrum abdecken. „Für jeden Geldbeutel haben wir eigentlich die passende Küche,“ so Ralf Arendt, rechte Hand des Inhabers Andreas Berendts. Dazu bietet das Geschäft außerdem hochwertiges Esszimmer-Möbiliar, Tische, verschiedene Stühle und Hocker sowie Badmöbel in vielfältigen Ausführungen. Von dem Angebot kann man sich täglich zwischen 9.30 und 18.30 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 16 Uhr ein eigenes Bild machen. An diesen Tagen stehen die Geschäftsleute ihrer Kundschaft gern für individuelle Beratungsgespräche zur Seite. Außerdem kann man sich unverbindlich an jedem ersten Sonntag im Monat im Rahmen eines Schau-

tages zwischen 11 und 17 Uhr bei B + K umschauen. Am 5. und 6. November feiert das Unternehmen eine weitere Neueröffnung. Dann weihen Andreas Berendts und Ralf Ahrendt offiziell die neue Koch-Akademie ein. Ausgestattet mit mehreren Arbeitsplätzen, hochwertigen Geräten von Miele und V-Zug, einem Schweizer Hersteller, bietet es bis zu 30 Personen Platz, ein außergewöhnlichen Koch-Event zu erleben - mit den neuesten Küchentrends, wie z.B. ein Kombi-Steamer (ein Backofen mit integriertem Dampfgarer), Induktionsfelder, Grill-Platten, Wok-Kochstellen, Teppan Yaki, Wärmeschubladen, innovative Kühlsysteme, Weinkühler, Glas-Arbeitsplatten, Kaffee-Center - einfach alles, was dem Hobby-Koch das Herz höher schlagen läßt. Neben einem gemütlichen Essbereich lädt außerdem eine Bar zu Kochlöffel-Gesprächen ein. Zu der Eröffnung am 5. und 6. November sorgt ein Sternekoch für kulinarische Köstlichkeiten. -sig- ■

Rassegeflügelzucht- und Gartenbauausstellung

Am Samstag und Sonntag den 08./09. Oktober lädt der Rassegeflügelzucht- und Gartenbauverein Halle wieder zur alljährlichen Herbstausstellung ein. Der Eintritt ist frei. Zwischen 15 und 19 Uhr am Samstag sowie 10 und 17 Uhr am Sonntag präsentieren die Vereinsmitglieder wieder die Vielfalt der Obst- und Gemüsesorten ausschließlich

aus den heimischen Gärten. Für das „Federvieh“ wurde ein separates Zelt aufgebaut, damit die Besucher noch besser die vielen schönen verschiedenen Geflügelarten in Einzelkäfigen und auch in Volieren bestaunen können. In unserer Cafeteria gibt es leckeren selbstgebackenen Kuchen und die Tombola lockt mit großen und kleinen Gewinnen. ■

Bücher & Medien

bei **Bunselmeyer**
in der **Bahnhofstraße**

Unterhaltsames und Wissenswertes für jeden Anspruch

www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75
E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Ernährungsberatung in der Naturheilpraxis Linnenbrügger



im Leben. Am Dienstag, 18.10. 2011 um 19 Uhr können alle Interessierten mehr zu diesem wichtigen Thema erfahren. In ihrer Praxis Schlossweg 10 in Halle-Hörste stellt Petra Linnenbrügger die Grundlagen der basischen Ernährung vor und wie sie in den Alltag integriert werden können. Nahrungsmittel - Lebensmittel: ist das ein Unterschied? Interessantes und Wichtiges zur Ernährungsgestaltung bei Erkrankungen wie Rheuma, Diabetes, Allergien und vieles mehr erwarten Sie an diesem Abend. Gerade bei chronischen Erkrankungen wird die Bedeutung der Ernährung oftmals gar nicht berücksichtigt. Viele Beschwerden lassen sich aber durch eine gezielte und konsequente Ernährungsumstellung positiv beeinflussen. Um telefonische Anmeldung wird gebeten, da die Plätze begrenzt sind. Kosten 5,00 € inkl. Getränke. ■

„Der Einfluss von Lebensmitteln und Ernährung auf die Funktionen unseres Organismus insbesondere bei chronischen Erkrankungen ist nicht zu unterschätzen“, so die Haller Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger. Da viele Menschen an lieb gewonnenen Gewohnheiten festhalten, ist eine konsequente Ernährungsumstellung für viele eine große Hürde

„Stop dem Juckreiz“

Juckreiz (in der Fachsprache mit dem lateinischen Wort Pruritus bezeichnet) ist keine eigenständige Erkrankung sondern häufig ein Symptom verschiedener Erkrankungen. Einerseits kann der Juckreiz mit sichtbaren Hautveränderungen einhergehen. Dies ist z.B. bei der Neurodermitis oder der Schuppenflechte der Fall. Andererseits kann Juckreiz auch ohne sichtbare Veränderungen der Haut begleitet sein. Dies kann durch verschiedene innere Erkrankungen bedingt sein. Außerdem können zahlreiche Arzneimittel Juckreiz auslösen. Auch psychische Faktoren spielen eine Rolle. Ältere Patienten neigen ebenfalls zu Juckreiz. Hier ist die Ursache oft zu trockene Haut. Häufig ist allerdings auch keine Ursache für den Juckreiz feststellbar. Länger andauernder Juckreiz sollte durch einen Arzt untersucht werden, um behand-

lungsbedürftige Erkrankungen auszuschließen. Falls der Juckreiz mit trockener und empfindlicher Haut einhergeht ist auf jeden Fall eine geeignete Hautpflege ratsam. Besonders geeignet sind Zubereitungen, die eine so genannte Dermamembranstruktur (DMS) aufweisen (Physiogel). Dadurch wird die natürliche Struktur der Haut nachgeahmt und damit ihre Barrierefunktion gestärkt. Häufig wird der Juckreiz gelindert und der Zeitraum zwischen den Krankheitsschüben bei Neurodermits und Schuppenflechte kann verlängert werden. Die Teams der Osning- und der Haller Herz-Apotheke beraten und informieren Sie in der Woche vom 17.10. bis 22.10. zum Thema Juckreiz und Problemhaut. Außerdem liegen kostenlose Probierversammlungen und preisgünstige Sondergrößen für Sie bereit. ■

Ost-Seehunde und StrandläuferInnen



Für die Vierbeiner ein gutes Gefühl: einmal Ost-Seehund auf einer Sandbank sein...

Seit Oktober 2010 bietet die Steinhagener Hundeschule ein Training mit Hund an der Ostsee. „Das Angebot wird von unseren Kunden bisher sehr gut und mit Begeisterung angenommen,“ freut sich Inhaber Maic Horstmann über den guten Zuspruch. Aus diesem Grund bietet er im Oktober diesen Jahres gleich zwei Trainingswochen an der Neustädter Bucht an. Sowohl vom 16. bis 21.10. als auch vom 23. bis 28.10. sind noch einige wenige Plätze frei. Das nicht alltägliche und besondere Angebot integriert an den 5 Tagen jeweils etwa 3 Stunden Training, das allgemeine Erziehung in Theorie und Praxis (z.B. Leinenführung, Begegnung mit anderen Vier- und Zweibeinern und Stadtgänge), Agility (Teamsport für Hund und Herrchen/Frauchen), eine Nachtwanderung und ganz viel Spiel und Spaß am Strand (u.a. Hindernisparcours, spielerische Unterordnungsübungen) beinhaltet. Außerdem sind Flyball, Fährtenarbeit, Longierraining und individuelle Trainingseinheiten nach Absprache möglich. Die Unterbringung erfolgt in Ferienwohnungen oder Ferienhäusern, kann aber auch individuell gebucht

werden (www.neustadt-holstein.de). Dazu gibt es zahlreiche Freizeitmöglichkeiten in der Nähe (wunderschöne Strände, Hallenbad, Sauna, Fahrradrouten, segeln, Tretboot fahren, tauchen, angeln, Golf spielen), die von kulinarischen Angeboten bereichert werden. Zudem besteht die Ausflugsmöglichkeit nach Grömitz, Travemünde, Timmendorfer, Kiel, Fehmarn oder auch in den Hansapark. „Sind Sie neugierig geworden?“ Dann können sich noch einige interessierte StrandläuferInnen mit ihren Ost-Seehunden anmelden - am Besten sofort unter der Telefonnummer 05204-6949. Weitere Informationen gibt es außerdem unter www.hundeschule-stenhagen.de. ■

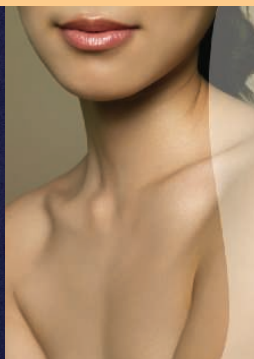


Wir machen
Ihr Haus
schön für
die besten
Lebensjahre.

Schneider GmbH
Gartnicher Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 05201 66920
www.raum-fuer-uns.de



Zur Pflege
juckender, gereizter,
sehr trockener Haut
sowie bei Neurodermitis



NICHT KRATZEN!

Aktionswoche
zum Thema
Juckreiz / Problemhaut
vom 17. bis 22.10.2011



Apotheker Axel Schlüter
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555



Apothekerin Edeltraud Schlüter
Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck · Tel. 05201/7612

Wenn Eltern altern Warum die Zeit dabei schneller vergeht



Damen des „Vereins Frühstück e.V.“ in Halle: v.l. oben: Hildegard Gausfort, Christa Ottliczky, Martina Wolf, Dorothee Heimann und unten v.l. Rita Panhorst, Christa Stockamp u. Rosi Prill.

Unter diesem Motto wird die Referentin Karin Ackermann-Stoletzky aus Solingen am Freitag, den 07. Oktober um 19:00 und am Samstag, den 08. Oktober um 8:30 Uhr im Landhotel Jäckel in Künsebeck interessante und wertvolle Vorträge halten. Sie ist Diplom-Sozialpädagogin. So vielseitig wie ihre Ausbildung war, ist auch ihre Arbeit. Neben einer eigenen Praxis hält sie viele Seminare zum Thema Kommunikation und ist als Supervisorin tätig. Gemeinden, Krankenhäuser, Seniorenheime buchen sie in ganz Deutschland und sie hat zudem noch zahlreiche Bücher geschrieben. In Halle ist nun der Veranstalter der „Verein Frühstückstreffen für Frauen e.V.“. Diese Frühstückstref-

fen gehen zurück auf eine Initiative von Barbara Jakob aus der Schweiz. Sie werden derzeit in über 300 Orten in Deutschland durchgeführt. Dem hiesigen Verein gehören Frauen verschiedener Konfessionen und Kirchen aus Borgholzhausen, Halle Steinhagen und Werther an. Das Frühstückstreffen soll ein Forum sein, bei dem Frauen miteinander über Lebens- und Glaubensfragen ins Gespräch kommen. Über das Treffen hinaus wird noch die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen geboten. Das Interesse und die Anmeldungen für die beiden Vorträge sind schon im vollen Gange, und wer noch einen Platz bekommen möchte, kann die Anmeldung bei Ingrid Müller, Tel. 05201/3694 machen. -hs- ■

LiteraTourTheater gastiert im Rossini



Indra Janorschke und Dario Weberg präsentieren mit „Gar nicht krank ist auch nicht gesund“ das Beste von Karl Valentin.

Nach Heinz Erhardt, Loriot und Erich Kästner hält nun auch der fröhliche Geist des Komikers Karl Valentin literarischen Einzug in das Restaurant Rossini. Im Rahmen des alljährlichen LiteraTourTheaters, welches das Rossini gemeinsam mit der Buchhandlung Krüger nun zum vierten Mal veranstaltet, zeigen die bereits bekannten Schauspieler Indra Janorschke und Dario Weberg in der Eggeberger Straße 11 das Beste von Karl Valentin. „Gar nicht krank ist auch nicht gesund“ heißt das Schauspiel, das den Gästen am 16. und 17. November jeweils ab 19.30 Uhr bei einem köstlichen, bayerischen Drei-Gänge „Valentin-Menü“ serviert wird. Die Original Münchner Spezialitäten zaubert das Rossini-Team um die Chefköche Arnold Aschenbroich und Frank Schmedtmann in Anlehnung an Karl Valentins Geburtstort Au, einem Münchner Stadtteil. Als einfacher Mann und gelernter Schreiner begann er seine künstlerische Karriere als Musikclown und Solokünstler, dem es immer wieder gelang, die

unterschiedlichsten Menschen zum Lachen und auch zum Nachdenken zu bringen. Wer ebenfalls in diesen Genuss kommen möchte, findet das Anmeldeformular unter www.rossini-halle.de/aktuelles. Nur noch bis Ende Oktober locken die kulinarischen Angebote am Happy Monday, denn in den Wintermonaten gelten die neuen Öffnungszeiten: dienstags bis freitags ab 11 Uhr sowie samstags und sonntags ab 10 Uhr. Dafür kann man dann ab sofort jeden Donnerstag das „Rossini spezielle“ genießen, dass immer donnerstags ein leckeres Gericht zum Spezial-Preis bietet. „Dazu reichen wir ofenfrisches Baguettes, Ciabatta, Kräuterfrischkäse und begrüßen Sie mit einem Glas Prosecco,“ macht Gastronom Emil Sickendiek das neue Angebot schmackhaft. Die kleinen Gäste bis 10 Jahre haben allerdings jeden Tag „Happy Day“, denn für sie gibt es das erste Getränk und ein Kindergericht kostenlos. Und nach dem Essen bieten Kinderspielplatz und Kinderspielecke ausreichend Spielmöglichkeit.



NEU BIOMARIS med – Dermatologische System-Pflege aus dem Meer



Speziell für gereizte, trockene bis sehr trockene, empfindliche und zu Allergien neigende Haut hat BIOMARIS die innovative System-Pflege BIOMARIS med entwickelt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Alleestraße 2
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 32 31
info@apo-hansa.de
www.apo-hansa.de

Taxi-Mietwagen Weeke

Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten

Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle



MALERARBEITEN
FASSADENSANIERUNG
VOLLWÄRMESCHUTZ
BODENBELÄGE
DACHBESCHICHTUNGEN
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

0 52 03 - 31 45

www.maler-team-werther.de

Inh. Malermeister
Michael Pahlkötter
Esch 1, 33824 Werther

„Feiern Sie mit uns die Neugestaltung!“



Am Tag der offenen Tür am 16. Oktober stellen Silke Ober-Schrittwieser und Onur Sener gemeinsam mit dem Team u.a. die neuen Vibrationstrainer vor.

In der Fitness-Factory wird nicht nur an den Geräten geschwitzt. Mitarbeiter und Inhaber haben in den letzten Wochen ordentlich geschuftet, um die Räumlichkeiten neu zu gestalten. Nun präsentiert sich das Studio am Langen Brink in Halle in ganz neuem Ambiente. Neue Farben an den Wänden und ein komplett neuer Teppichboden bieten beim Training einen neuen Wohlfühlcharakter. Sport macht Spaß, hält jung und fit und fördert die Gesundheit. „Gerade jetzt, wo es in schnellen Schritten dem Winter entgegengeht, vertreibt Sport die müden Lebensgeister und macht uns munter,“ weiß Studioleiterin Silke Ober-Schrittwieser. Dafür stehen ab sofort noch mehr Fitness-Geräte zur Verfügung, mit denen die Inhaber Peter Höpfner und Volker Süllwald den Gerätepark erweiterten. Auf einer Fläche von 1400qm findet man hier nicht einfach ein Fitnessstudio, sondern eine ganze Trainingsanlage mit mehr als 70 modernen Trainingsgeräten. Zudem bereichern ein Bad-

mintonplatz und ein Kursraum u.a. für Body Pump, Indoor-Cycling und Step Aerobic sowie ein separater Indoor-Soccer-Platz das sportliche Angebot. Ob Herz-Kreislauf Training (Cardio-Training), Ausdauer-/Fitness-Training, Rückenschule (auch präventiv), Muskelaufbau, Abnehm-Training, Figurenhold oder auch Anti-Aging Problemzonen-Coaching (Bauch-Beine-Po), das versierte Team begleitet Fitness-Freunde auf dem Weg zu ihrem persönlichen Trainingsziel. Dabei helfen außerdem die drei neuen Vibrationsgeräte und das Fettverbrennungs-System Slim Belly, die die Fitness-Factory vorstellen wird. Am Tag der offenen Tür am 16.10.2011 können Interessierte von 10 bis 18 Uhr gemeinsam mit dem Team die Neugestaltung einweihen und sich über das umfangreiche Fitnessangebot informieren - und Peter Höpfner verspricht: „Man kann an diesem Tag bis zu 150 Euro sparen!“ -sig- ■

„Pflege Heute und Morgen - das geht uns alle etwas an“



Christian Diermayer, Marianne Neufeld, Sybille Florschütz, Margit Hanke, Ingrid Germer und Matthias Grossekatthöfer (v.l.) laden herzlich zu den interessanten Vorträgen ein.

Unter dem Motto „Pflege Heute und Morgen - das geht uns alle etwas an“ startete der Arbeitskreis „Runder Tisch Pflege in Halle“ im Herbst zu einer neuen, interessanten Veranstaltungsreihe. Nach drei Vorträgen im September bietet der Veranstalter nun noch zwei weitere Termine im Oktober. Dr. Michael Hanraths, Chefarzt im Klinikum Ravensberg in Halle, behandelt am 5. Oktober das Thema „Schlaganfall - was nun?“ Die Besucher erhalten Informationen über die Entstehung, Warnsignale, Hilfe im Notfall, Reha-

bilitation und Aktivitäten. Mit „Gewalt in der Pflege - mit den Nerven am Ende“ endet die Veranstaltungsreihe dann am 12. Oktober. Den Vortrag über dieses etwas heikle Thema hält Prof. Dr. Dr. Rolf-Dieter Hirsch. „Es ist jemand, der die Sprache der Betroffenen versteht,“ beschreibt Ingrid Germer den Referenten, der eine Initiative gegen Gewalt im Alter gründete. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 18 Uhr, finden in der Remise in Halle statt, sind kostenlos und erfordern keine Anmeldung. -sig- ■

GERRY WEBER WORLD

RESTAURANT LA FONTANA BUSINESS LUNCH



Montag bis Freitag 12.00–14.00 Uhr
Buffet oder 3-Gang-Menü nach Wahl der Küche

Um Reservierung wird gebeten.

19 EURO pro Person

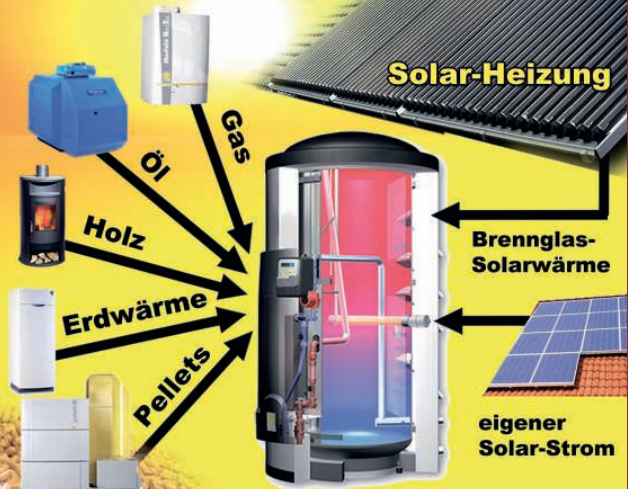
Telefon: 05201 899-448

Weststraße 16 · 33790 HalleWestfalen

www.gerryweber-sportparkhotel.de

Neuvorstellung

Unabhängig heizen mit dem Multi-Energie-Speicher



...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend



KONSTANTY & HOHNHORST
ÖKOLOGISCHE HAUSTECHNIK

Haustechnik · Heizung/Sanitär
Badmodernisierung · Solartechnik
Holz- und Pelletsheizung

Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01/85 78 57
www.adfontes.de
ad-fontes-owl@t-online.de

Wohlfühlmassagen für Körper, Geist und Seele bei Lisa Goecke



Der Sommer hielt sich dieses Jahr mit Sonnenschein zurück. Ein Anlaß, um die innere Sonne mehr scheinen zu lassen, und seinem Körper etwas Gutes zu gönnen. Vielleicht mit einer einfühlsamen Massage bei Lisa Goecke, Physiotherapeutin, Goethestraße 5 in Halle. In einem lichtdurchfluteten und gemütlichen Raum in einer ruhigen und geschützten Atmosphäre verwöhne ich Sie mit gut verträglichen, wohlriechenden Aromaölen. Es gibt Zeit für ein persönliches Gespräch, oder die Massage kann einfach in Stille genossen werden. Sie können zur Ruhe

kommen, auftanken und sich wohlfühlen. Ein kleiner Urlaub mitten im Alltag. Ich arbeite mit der Entspannungsmassage, die lymphentstauend und entschlackend wirkt, und auch eine ideale Fastenbegleitung ist. Das Typische der hawaiianischen Massage, die mit viel Öl ausgeführt wird, sind lange Streichungen, Gelenklockerung durch Schaukeln, aber auch haltende Griffe. Die Fußreflexzonenmassage kann Blockaden lösen und Sie erden. Möchten Sie einen lieben Menschen mit einem Gutschein erfreuen? Ein besonderes Geschenk für Körper und Seele. Private Verordnungen über Krankengymnastik und Massage können angenommen werden. Hinweisen möchte ich noch auf die Möglichkeit für betriebliche Gesundheitsförderung, mit der Arbeitgeber steuerfrei die Ausgeglichenheit ihrer Arbeitnehmer unterstützen können, speziell auch durch Massage. Gern stehe ich für ein unverbindliches Vorgespräch unter 05201/2487 zur Verfügung. Ich freue mich auf Sie! ■

Die starken Tage in HalleWestfalen

- Marktkauf
- Haller Herz Apotheke
- Lotto A. Filipiak
- Gambyte
- Schuhhaus Reichelt
- Telekom
- Kopernikus
- Otterpohl Ihre Goldschmiedemeister
- Levia Kindermoden K. Matthias
- Bäckerei Femmer
- Conditorei Baier
- TeutoTrink
- Hansa Apotheke
- Ernsting's
- Ihr Platz
- WestfalenBlatt

täglich durchgehend

- Grüner LVM Versicherungen
- Kreissparkasse Halle
- MezzaLuna S. Schulz
- Blumen Büttner
- Mahtec
- Optik Bockstiegel
- Parfümerie Plassmann
- Vodafone Shop
- Petersdorf
- Schuhmoden Neumann
- BOBI Moden
- Tönsing B. Holtmann
- Buchhandlung Bunselmeyer
- Modehaus Brinkmann

An den Markttagen
Dienstag und Freitag
durchgehend

geöffnet

Polster-Reinigung erweitert die Service-Leistungen



Ein Restaurantstuhl hat's nicht leicht - ist aber leicht wieder zu reinigen.

Seit inzwischen 6 Jahren ist Michael Kölkebeck mit seiner gleichnamigen Firma für Matratzenhygiene erfolgreich im Kampf gegen Matratzenmilben unterwegs. Mit einem innovativen Reinigungsgerät entfernt er die Milben und ihren Kot aus der Matratze und verhilft so seiner Kundschaft zu einem wirklich gesunden Schlaf. Vor mehr als zwei Jahren erweiterte der Geschäftsmann sein Leistungsspektrum bereits um die Teppichreinigung. Mit einem Reinigungsgranulat aus einem Mais-Holz-Gemisch, das mit einem Spezialgerät aufgetragen wird, wird der verschmutzte Teppichboden wieder hygienisch und

fasertief sauber und ist zudem sofort begehbar - interessant vor allem für gewerbliche Kundschaft, die z.B. Hotels, Büroräume oder Empfangsbereiche reinigen lassen möchten. Immer wieder fragte die Kundschaft außerdem nach der Reinigung von Sitzpolstern. Aus diesem Grund erwarb Michael Kölkebeck neben speziellen Kenntnissen in diesem Bereich vor einem Jahr außerdem eine Shampooiermaschine, mit der er ein sog. Trockenshampoo in die betroffenen Flächen einmassiert. „Der gelöste Schmutz wird in Kristallen eingekapselt,“ erklärt der Fachmann, der seinen Firmensitz an der Vermolder Straße 22 in Halle-Hörste hat. Hartnäckige Flecken werden zusätzlich mit einem Spray behandelt. Nach dem Abtrocknen werden die Rückstände abgesaugt oder ausgebürstet. Die Polster-Reinigung ist für alle Bezugstoffe geeignet und entfernt sogar diese Flecken von Sitzgarnituren, Sesseln, Polsterstühlen, Hockern, Eckbänken - eben von jeglichen Sitzgelegenheiten mit Polstern, die in privaten Haushalten oder in gewerblichen Betrieben benutzt werden. Auch die Polsterreinigung von Autos gelingt mit dem speziellen System. Unter www.matratzenhygiene-koelkebeck.de findet man weitere Informationen. Telefonisch ist Michael Kölkebeck unter der Telefonnummer 05201-66 37 30 zu erreichen. -sig- ■



Michael Kölkebeck setzt bei der Polsterreinigung spezielle Reinigungsmittel ein, die mittels einer Shampooiermaschine einmassiert werden.

ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.

Sonntag, den 2. 10. 2011 + Montag, den 3. 10. 2011
bieten wir Ihnen ein

HERBSTLICHES LUNCH-BUFETT

in der Zeit von 12.00 bis 15.00 Uhr

– kulinarische Köstlichkeiten rund um den Herbst –

PREIS PRO PERSON 22,90 EURO
Wir freuen uns über Ihre Reservierung!

EGGERBERGER STRAßE 11
33790 HALLE/WESTFALEN
Telefon (0 52 01) 9 71 71-0

TAVERNE

come in and find out

Leckere Oktoberfest-Spezialitäten
nur noch bis zum 15. Oktober

Vom 15. Oktober bis 5. November
Indische Wochen
Masala, Hähnchen-Gerichte, Basmati-Reis
Indischer Curry, Frühlingsrollen (indische Art)
und vieles mehr

Neue Speisen- und Getränkekarte

Mo - Fr von 18 - 1 Uhr
Sa + So ab 15.30 Uhr

Kein Ruhetag

Lange Straße 28 · Halle/Westf.
05201-3588 · www.taverne-halle.de
info@taverne-halle.de

Österreich trifft Italien im Weinsinn



Gemütlichkeit und Gastlichkeit mitten im Haller Herz - bei Weinsinn Nr. 4 kann man die erlesenen Weine auch im Ausschank genießen.

„Zwei Weine im Vergleich hatten wir noch nicht,“ sagt Susanne Ulbrich über die nächste Weinprobe am 8. Oktober um 19 Uhr, bei der sie den Gästen sowohl Weine aus Österreich als auch aus Italien zur Verkostung anbieten wird. Im schönen Ambiente des alt-ehrwürdigen Fachwerkhauses reicht Sommelier Giovanni Maiorana verschiedene Weine zum Probieren - inklusive zahlreicher Informationen über die einzelnen Weinsorten, das Anbaugebiet und die Rebsorten. Dazu serviert Susanne Ulbrich ein Buffet mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten.

Anmeldungen zu diesem besonderen Abend sind persönlich in der Bahnhofstraße 13 oder telefonisch unter 05201 - 15 89 421 möglich. Weinsinn Nr. 4 bereichert seit mehr als 4 Jahren die Haller Geschäftswelt - im November 2008 zog das Fachgeschäft zudem mitten ins Haller Herz. Hier bietet sich seitdem eine vielfältige Auswahl erlesener Weine schon zu kleinen Preisen, eine Vielzahl an Feinkost sowie die Möglichkeit, an der Probiertheke Weine zu kosten. Wahre Weingenießer können außerdem Weine im Ausschank bestellen, die auf dem kleinen Hof-

platz vor dem Haus und auch in der Sitzzecke im Geschäft in gemütlicher Atmosphäre serviert werden. Der alljährliche Verkaufsstart des Novello fällt in diesem Jahr auf den 6. November. Aus diesem Grund ver-

anstaltet Weinsinn 2011 keinen separaten Novello-Abend, sondern präsentiert den jungen Wein im Rahmen des Laternenmarktes am verkaufsoffenen Sonntag zwischen 13 und 18 Uhr. -sig- ■

Fotografie Mörke
 Michael Mörke
 Bahnhofstraße 28 33790 Halle
 Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
 www.fotografie-mörke.de team@fotografie-moerke.de

Meisterbetrieb
Dietmar Kartte
 Sanitär-Heizung-Kundendienst
 Gebäude-Energieberater
 Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
 Kesselsanierung · Wärmepumpen
 Badsanierung · Energieausweise
Tel. 0 52 01/85 79 39
 Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

B & K [®] | **KÜCHEN
BÄDER
OBJEKTE**



NEU ab November:
 Unsere **Koch-Akademie**
 mit Schaukochen -
 Genießen Sie ein außergewöhnliches Erlebnis in unserer neuen Event-Küche zur Neueröffnung am 5. und 6.11.2011 Herzlich willkommen von 9.30 - 18 Uhr mit mediterranen Köstlichkeiten.

Miele  **Jetzt bei uns: Finanzierungsangebote schon ab 0 %!**

B&K GmbH
 Brackweder Straße 43-45
 33790 Halle / Künsebeck

Telefon (0 52 01) 856 37 57
Telefax (0 52 01) 856 37 58
eMail: info@bk-kueche.de

Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr, Sa 9 - 13 Uhr
 Weitere Termine außerhalb der
 Geschäftszeiten nach Absprache möglich.

„Feiern Sie Ihre Feste im Gerhold`s“



Der kleine Saal der Gaststätte Gerhold's bietet mit seinem gemütlich-gepflegten Ambiente den passenden Rahmen für Feierlichkeiten jeglicher Art.

„Man kommt als Gast und geht als Gast,“ macht Gastronom Michael Ockert den Vorteil deutlich, mit seinen Gästen nicht daheim sondern z.B. im geschmackvoll gestalteten Saal des Gerhold's zu feiern. Zwischen 40 und 100 Personen finden hier den passenden Rahmen, gemeinsam mit dem Gastgeber vom Gerhold's-Team kulinarisch verwöhnt zu werden. Dieser kann sich dann ausschließlich um seine Gäste kümmern und mit ihnen unbeschwert feiern. In gepflegter Atmosphäre steht der Kundschaft ein Komplett-Paket mit Service, Speisen (Tellergerichte oder Buffet), einer vielfältigen Getränkeauswahl, der hauseigenen Licht- und Musikanlage sowie einer geräumigen Tanzfläche zur Verfügung. Gespeist wird in aller Ruhe in separaten Räumlichkeiten, wo auch das Buffet angerichtet wird. Neben eigenen Musikwünschen kann der Gastgeber zudem entscheiden,

ob, wann und wo geraucht wird. Auch der Terminwunsch kann individuell abgestimmt werden und beschränkt sich nicht auf die Öffnungszeiten, sondern kann gern auch an einem Vormittag vereinbart werden. Gefeierte wird in der Alten Dorfstraße schon einmal am 15. Oktober ab 18 Uhr, wenn die Inhaber Michael Ockert und Axel Rönneker zur Jack-Daniels-Hurricane-Party einladen. Neben guter Musik gibt es außerdem spezielle Jack-Daniels-Angebote. Unter dem Motto „Ihr Sonntag im Gerhold's“ empfehlen die Gastronomen ab 11 Uhr ihre leckere Speisekarte, die die Gäste durchgehend genießen können. Ab sofort serviert die Küche zudem immer sonntags nachmittags heißen, gut gefüllten Apfelstrudel mit Vanillesauce. Außerdem hat die Muschelzeit begonnen und bereichert täglich mit leckeren Spezialitäten die Speisekarte. -sig-■

Frauentag und Praxiserweiterung im Rehafit



Ein starkes Team rund um die Gesundheit: oben v.l. Carolina Dick, Diana Solito, Christian Mense, Svenja Diekhaus, Katja Deike, Maya Weingard, Melissa Leopold und Marie-Luise Thies sowie unten v.l. Sandra Babel, Hannah Böttcher, Sabrina Paul, Sina Redeker und Marion Stöppelwerth-Giljohann.

Am Sonntag, den 9. Oktober, lädt das Gesundheitszentrum Rehafit zu einem speziellen Frauentag ein. Zwischen 11 und 17 Uhr sind alle interessierten Damen jeden Alters herzlich eingeladen, ein vielseitiges Rahmenprogramm rund um die Gesundheit zu erleben. Nach einem Sekttempfang um 11 Uhr bietet das versierte Team um Inhaberin Marion Stöppelwerth-Giljohann kostenlose Schnuppermassagen und die Schnupperkurse „Bauch-Beine-Po“ (15 Uhr) sowie „Body-Fit-Mix“ (15.30 Uhr) zum Mitmachen an. Neben kostenlosen Cholesterin-, Blutzucker- und Blutdruckmessungen werden außerdem drei Fachvorträge gehalten: um 12 Uhr „Diagnose: Osteoporose bei Frauen“ von Heilpraktiker Heiko Kaiser, um 13 Uhr „Frauen in der Balance-Stressbewältigung durch Kinesiologie“ von Heilpraktikerin Claudia Schick sowie um 14 Uhr „Die weiblichen Hormone - Funktion und Veränderung im Alter“ von Dr. Christian Schürmann. Dazu gibt Nicole Reupohl Fusspflegetips für gesunde Füße, Transforming stellt schöne, bequeme Möbel zum gesunden Leben vor, Ökotrophologin Annette Peters informiert über die richtige Ernährung und gesundes

Essverhalten und das Team Neja Dincer und Susanne Güttler bieten Styling und Fotografie aus Meisterhand direkt vor Ort. Außerdem führt Ewy Sports Lauf- und Gang-Videoanalysen auf dem Laufband durch -




Größen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

Verwaltung von Mietobjekten, Gewerbeobjekten, Wohnungseigentum, Sondereigentumsverwaltung sowie Betriebskostenabrechnungen

Alte Dorfstr. 11 Halle-Hörste
Telefon 0 52 01/66 85 64
knoop-immobilienverwaltung@web.de
www.knoop-immobilien.de

für das richtige Laufsuhwerk. Im Rahmen des Frauentages stellt sich auch die Praxiserweiterung um Logopädie und Ergotherapie vor. Ab November werden die Ergotherapeutin Melissa Leopold und die Logopädin Marie-Luise Thies sowohl das Praxisteam als auch das Angebot in der Langen Straße 2 in Halle bereichern. Am Frauentag werden sie über ihre jeweiligen Fachgebiete informieren.

Malerfachbetrieb Kurt Welke



- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29



Das Strom-Spar-Wunder

Energiesparen im Haushalt durch Heizungspumpen mit Energieeffizienz-Klasse A bis 80% Stromersparung. Sprechen Sie uns an!

Weidich

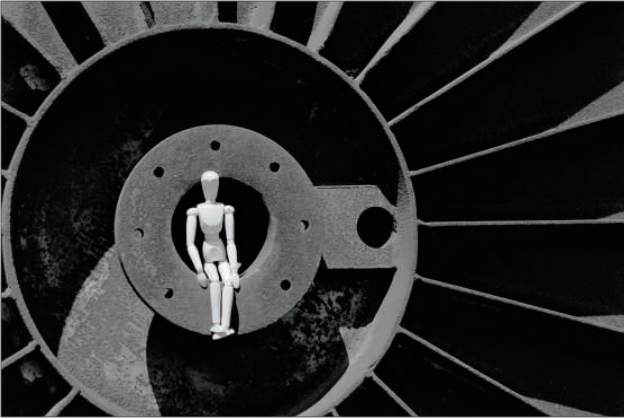
Die gesamte Haustechnik
Osnabrücker Straße 70 • Halle

0 52 01/8 11 20
www.weidich.de



Bereichern ab November die Praxis: Marie-Luise Thies (li) und Melissa Leopold.

Ausstellung Fotografische Konzepte



Nach der erfolgreichen Ausstellung ‚Kunstwerke > Fotografische Reflexionen‘ im Jahr 2009 haben vierzehn Autorinnen und Autoren der Fotogruppe -augenblick- der VHS Ravensberg unter dem Titel ‚Fotografische Konzepte‘ vor etwa achtzehn Monaten ein neues Ausstellungsprojekt gestartet, um nun anlässlich ihres 30 Jahre währenden Wirkens im Bereich des Mediums Fotografie mit einer neuen Bilderschau an die Öffentlichkeit zu treten. Nach systematischer und eingehender Untersuchung vieler Beispiele bestand für alle die Aufgabe darin, zunächst eigene Ideen zu entwickeln und das Thema der Werkgruppe zu erarbeiten. Zwei Seminare mit der Haller Künstlerin Gaby Wieging trugen zur Auseinandersetzung mit den eigenen Werken und deren Weiterentwicklung über einen längeren Zeitraum hinweg bei. Dem Prinzip des fotografischen Konzeptes folgend erzählen sie beispielsweise eine kleine Geschichte oder rücken den formal-ästhetischen Aspekt in den Fokus des Betrachters oder haben einen informativen Charakter, wobei auch Mischformen nicht ausgeschlossen sind. Ebenso sind in manchen Arbeiten Einflüsse aus der bildenden Kunst oder Stilelemente aus bekannten fotografischen Werken erkennbar. Dabei erstreckt sich das thematische Spektrum u.a. von apokalyptisch wirkenden Szenen über streng

konstruktivistische Arrangements und die experimentelle Fotografie bis hin zur spielerischen Auseinandersetzung mit der Figur im Raum und dem erheiternden Versuch, das Mysterium der Damenhandtasche zu ergründen. Auf diese Weise sind mehr als fünfzig - teilweise sehr großformatige - fotografische Werke entstanden. Zwei davon enthalten sechs, bzw. zehn Bilder. Außerdem wird eine Installation im Raum zu sehen sein, die aus mehr als hundert Fotografien besteht und das Ergebnis einer umfangreichen, länderübergreifenden fotografischen Interaktion darstellt. Die Basis für die Ausstellungsbilder liefern Bilddateien, erzeugt durch Digitalkameras sowie klassische Schwarz/Weiß- sowie Dia-Filme, die mit Analogkameras im Mittelformat aufgenommen wurden. Die Ausstellung wird am 9. Oktober 2011 um 11 Uhr in der Städtischen Galerie ‚Alte Lederfabrik‘ Alleestr. 66. 33790 Halle/Westfalen eröffnet und ist bis zum 6. November 2011 immer Sa 14 -18 Uhr und So 11-18 Uhr zu sehen. Mitglieder der Fotogruppe -augenblick- stehen während der Öffnungszeiten und nach Vereinbarung zu Gesprächen und Führungen zur Verfügung. Kontakt: Paul G. Haselhorst. Telefon 05201/9994. Das Projekt wird durch das Kulturbüro der Stadt Halle/Westfalen und die Volksbank Halle gefördert. Der Eintritt ist frei. ■

„Eintreten erwünscht!“ Offene Ateliers in Halle



Am Wochenende 22. und 23. Oktober werden KünstlerInnen und KunsthandwerkerInnen in Halle wieder einmal ihre Ateliers und Werkstätten öffnen. Sie gewähren einen Blick hinter die Kulissen und präsentieren sich an ihrem Arbeitsplatz. Fragen unter welchen Bedingungen Kunst entsteht, finden hier Antworten. Gezeigt werden alle Sparten der bildenden Kunst von Malerei über Plastiken, Collagen, bis hin zur Fotografie. Man gewinnt spannende Einblicke in künstlerische Schaffensprozesse und kann sich einen wunderbaren Überblick über das vielfältige Spektrum der Künstlerszene in Halle verschaffen. Die meistern der mitwirkenden KünstlerInnen sind in

der Alten Lederfabrik zu finden, wo an diesem Wochenende auch die Ausstellung „Fotografische Konzepte“ der Fotogruppe „augenblick“ zu sehen ist. Aber auch der Weg zu den drei Einzelateliers von Karin Franitz-Oberschelp, in der Maximilian Kolbe Strasse, Gertrud Hoppen im Ostpreussenweg und Erika Heinemann (IKKA) im Klingenhagen lohnt jede Mühe. Alles ist möglich, schauen, Kaufen oder der Dialog mit den KünstlerInnen über ihre Arbeit. Zeitgleich ist in den Räumen der Städtischen Galerie Alte Lederfabrik die Ausstellung „Fotografische Konzepte“ der Fotogruppe „augenblick“, der VHS-Ravensberg zu sehen. ■

DICHTIGKEITSPRÜFUNG nach §61a LWG NRW für private Haushalte



WIR HELFEN
IHNEN BEI DER
UNTERSUCHUNG



KANTEC

Büro für Kanaltechnik | Lange Straße 67 | 33790 Halle
Tel.: 05201.73 56 064 | Fax: 73 56 065
mail@kante.info | www.kante.info

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger
Baustoffe



Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel
Dommsstr. 68 • Weithen
Telefon 05203/91708-0
www.roetger-baustoffe.de



Nix Weihnachten ...

Erfreuen Sie sich doch lieber am farbenfrohen Herbst.

Wir haben viel Schönes für Ihr
gemütliches Zuhause gestaltet.

Ihr Blumenhaus
Kordbarlag

Bielefelder Straße 38 · 33790 Halle
Tel. 0 52 01/1 65 77 · Fax 1 67 79

Fleurop- und Lieferservice

Jeden Sonntag von 10 - 12 Uhr geöffnet.

„Diabetes und Auge - den Durchblick erhalten“

Seit 25 Jahren hat er sich das Ziel gesetzt, die Gesundheit und Integration der Diabetiker zu fördern, die Interessen der Diabetiker zu vertreten, sie zu betreuen, zu schulen und nicht zuletzt zu informieren. Im Rahmen des Jubiläumsjahres lädt der Verein "Diabetiker im Kreis Gütersloh e.V." gemeinsam mit dem „Gütersloher Diabetes-Schulungszentrum e.V.“ zu einem „Arzt-Patienten-Seminar“ am Freitag, 14. Oktober, ein. Referentin ist Dr. Susanne Eller-Woywod aus Gütersloh. Die Fachärztin für Augenheilkunde spricht zum Thema „Diabetes und

Auge - den Durchblick erhalten“. Die Moderation hat Dr. Michael Rumpf aus Halle. Die Informationsveranstaltung beginnt um 19 Uhr. Treffpunkt ist das „Henry-Dunant-Haus“ des Ortsvereins Ravensberg des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) in Halle, Bismarckstraße 1. Mit der Informationsveranstaltung sind Diabetiker ebenso angesprochen wie ihre Angehörigen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen unter 05241/77177 oder 05241/5075678. -josch- ■

9. B&W Rhythm'n'Blues Festival im Gerry Weber Event Center



„Crazy“ Chris Kramer, hier bei einem Auftritt zusammen mit Peter Maffay, ist mit seiner Band einer der Acts beim diesjährigen Rhythm'n'Blues-Festival.

Innerhalb von neun Jahren entwickelte sich das Rhythm'n'Blues-Festival von einer visionären Konzeptidee zu einer legendären Kulturveranstaltung, die sich inzwischen über die nationalen Grenzen hinaus einen Namen gemacht hat. In Kooperation mit dem in HalleWestfalen ansässigen Lautsprecherhersteller Bowers & Wilkins (B&W) und dem lokalen Veranstalter Gerry Weber Management & Event OHG hat sich dieses Musikfestival mit stets national und international renommierten Künstlern über die regionalen Grenzen hinaus etabliert. Mehr als 11.000 Besucher bei insgesamt acht Veranstaltungen sind der Beleg, dass Rhythmus und Blues unter die Haut gehen. „Zahlreiche nationale und internationale Bluesgrößen haben bisher eindrucksvoll ihre musikalische Visitenkarte abgegeben und es zu einem der größten R'n'B-Festivals in Europa werden lassen“, so Peter Schulte (Bowers &

Wilkins), der auch in diesem Jahr Stars in die ostwestfälische Lindendstadt hat holen können: Am 29. Oktober (Samstag) 2011 gibt es ab 18 Uhr (Einlass 17.00 Uhr) im Gerry Weber Event & Convention Center (HalleWestfalen) einmal mehr ein Musikmarathon von rund sechs Stunden und zahlreiche Live-Acts sorgen für Musik der Extraklasse. Verantwortlich beim diesjährigen Festival zeichnen dafür „Crazy“ Chris Kramer & Band, Jessy Martens & Band, Julian Sas Band und Gail Duncan & Word Up Band. Eintrittskarten sind zum Preis ab 29 Euro unter der Tickethotline (05201) 818-0 zu erwerben. Des Weiteren via Internet unter www.gerryweberworld.de sowie bei allen CTS-Vorverkaufsstellen. Das Gerry Weber Ticket-Center ist wie folgt zu erreichen: Weidenstraße 2 (direkt an der B68 Richtung Osnabrück/Bielefeld gelegen), 33790 HalleWestfalen. ■

Tischlerei Knehans

- Möbelfertigung • Möbelrestaurierung
- Holz- u. Kunststoff-Fenster • Holztreppen
- Parkettverlegung • Rolladenbau
- Insektenschutz • Trockenbau

Graebstraße 7 • 33790 Halle/Westf.
Tel. 0 52 01/99 98 • Fax 73 40 44 • Mobil 01 73/533 82 13

Warum dem Sommer nach trauern?
Mach das Beste aus dem Herbst!

Tag der offenen Tür

Wir feiern mit Euch unsere Neugestaltung
am Sonntag, den 16.10.2011
10.00-18.00Uhr

Sparen Sie bis zu

150€*

Was ist NEU!?

- Die Fitness-Factory in komplett neuem Design
- Vibrationstraining Vibro Energy
- Slim Belly-Bauchkiller

Ihr Abnehmenspezialist



Fitness Factory Halle
Ihr Partner für gezieltes Abnehmen
Langer Brink 33
33790 HalleWestfalen
Tel. 0 52 01-66 69 68
www.fitnessfactories.de

ROSENDAHL GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!
Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
Dürkopstraße 11
33790 Halle-Künsebeck
Tel. 0 52 01-7 03 08

Zum 17. Mal HandZeichen in der RaSpi



Erinnern - viele schmückende Dinge kann man als Erinnerung an einen Verstorbenen gestalten. Trauringe oder Ringe - sie beinhalten einen ideellen Wert oder erhalten diesen durch das Tragen. Doch kann man auch neue Schmuckstücke erstellen, die Erinnerungscharakter bekommen, wie z.B. ein Kreisel, den die Goldschmiede Otterpohl in vielen verschiedenen Ausführungen kreiert. „Es sind Dinge für die Seele, nicht nur ästhetisch sondern auch mit Inhalt,“ erklärt der Goldschmied - z.B. als Geburtskreisel, als Weg des Lebens oder als Punkt in der Welt. Die Möglichkeiten sind unendlich und ewig. Außerdem hat die Goldschmiede außergewöhnliche Kapsel-Anhänger entwickelt, die man mit einem kleinen Inhalt füllen kann - z.B. etwas, das an einen geliebten Menschen erinnert. Außergewöhnlich ist auch die Möglichkeit, aus der Asche eines Verstorbenen einen Diamanten herzustellen, den man als ganz besonderes Symbol für den Wert dieses Menschen in ein Schmuckstück integrieren kann. „Der Mensch besteht zu 27 % aus Kohlenstoff,“ erklärt Wolfgang Otterpohl. Es sei zunächst sicherlich fremd, darüber nachzudenken, doch sei es ein Element dieser Erde und der Verstorbene sei dann immer noch sehr nahe. Weitere Informationen gibt es unter www.angewandte-kunst-owl.de und unter www.lust-auf-gold.de -sig- ■

Wolfgang Otterpohl setzt ganz außergewöhnliche Handzeichen - mit außergewöhnlichen Kreiseln und Kapsel-Anhängern.

Bereits zum 17. Mal lädt der Verein „Angewandte Kunst OWL“ zu seiner Jahresausstellung in die Ravensberger Spinnerei in Bielefeld ein. Die Ausstellung wird am Freitag, den 14.10. um 19 Uhr eröffnet und zeigt bis zum 16.10. Kunstwerke in Glas, Holz, Keramik, Papier, Textil und Stein sowie Schmuck aus verschiedenen Materialien. Mit dabei sind auch die Goldschmiedemeister Petra und Wolfgang Otterpohl. „Wir machen eine Sache, die in den Bereich Sepulkral-Kultur hineingeht,“ beschreibt Wolfgang Otterpohl die Schmuckstücke aus der Haller Gartenstraße 1. Beerdigung, Bestatten, Begraben, Trauern und

Immer wieder begeistert vom Haller Museum



Schulkinder der Rußheider Schule das Haller Museum. „Es gibt ja auch immer wieder etwas Neues zu bewundern,“ freuen sich die Lehrerinnen Frau Hardieck und Frau Esch. Die Museumsleiterin Ursula Ruth Blaschke sagte unserer Redaktion: „Wenn wir die Begeisterung und Wirkung durch unsere Schulprojekte nicht hätten, dann gäbe es bestimmt kein Haller Kunstmuseum mehr.“ Das ist wohl war. -hs- ■

Schulklassen, ob aus Halle oder Umgebung, sind immer voller Begeisterung, wenn sie zu einer Besichtigung des Haller Kunstmuseums eingeladen werden. Dort können die Schülerinnen und Schüler ihrer eigenen Fantasie mal ganz ungezwungen freien Lauf lassen. Für die Ausstellung „Costa Rica“ z. B. verwandelten sie Sessel und Schirm in eine prächtig bunte Fantasiewelt und anschließend zogen die 38 Kinder mit ihrem Kunstwerk zu Fuß nach Ascheloh ins Jugendfreizeithaus. Schon 20 Jahre besuchen die

**BABOR LOOK
HERBST 2011**



Erleben Sie das perfekte Make up mit den neuen HERBST-Farben von Babor.

SCHÖNHEITS-STUDIO

B. Squarra-Heidemann
Brackweder Str. 43 · Halle-Künsebeck
05201-878982 · 0173-8915322
info@kosmetik-halle-heidemann.de
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Ein Stück Italien in Halle - bei N & M Italy Fashion



Ciao Bella! Mario Cosentino hält ein vielfältiges Sortiment an italienischen Damen-Schuhen, Jeans und schönen Accessoires bereit

Seit April diesen Jahres präsentiert sich im Einkaufszentrum am Künsebecker Weg etwas versteckt zwischen der Fleischerei Haskenhoff und der Bäckerei Brunshus das Geschäft N & M Italy Fashion. Das vielfältige Angebot zeigt die Vorliebe des Inhabers für hochwertige, italienische Mode. Der gebürtige Italiener Nilo Cosentino, der seit fast 20 Jahren in Werther lebt, legt in dem 30 m² kleinen Geschäft den Schwerpunkt des Sortiments auf italienische Schuhe in den Größen 35 bis 41. Neben einigen Einzelstücken aus der Sommerkollektion finden Kundinnen zur Zeit die aktuelle Herbst- und Winterware in Form von schicken Stiefeln und Stiefelchen in außergewöhnlichem Design, Halb- und Freizeitschuhen sowie elegante Pumps und High Heels für

besondere Anlässe. Dazu bietet N + M italienische Jeans in verschiedenen modischen Schnitten und Farben sowie Gürtel, Tücher und ein vielfältiges Angebot an Taschen u.a. der Marken Laura Biagotti und Valentino. In den Glasvitrinen bietet exklusiver Modeschmuck das passende I-Tüpfelchen zum neuen Outfit. Wer in den nächsten Tagen einen Flyer von N + M mit Stempel auf der Rückseite in seinem Briefkasten findet, hat Glück, denn dieser gilt als 5-Euro-Gutschein für die aktuelle Ware. Außerdem sind im Oktober hochwertige Lederstiefel reduziert. Ein Besuch lohnt sich also auf jeden Fall. Mario Cosentino, Bruder und Mitarbeiter des Inhabers, freut sich täglich durchgehend von 9.30 bis 18.30 Uhr und samstags von 9.30 bis 14 Uhr auf seine Kundschaft. -sig- ■

**parfümerie
LIASSMANN**

Ein persönliches
Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll
verpackt

**parfümerie
LIASSMANN** Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle

Medical-Service

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

Erleben Sie in unserer schönen Atmosphäre die neuesten Herbstfarben für Haut und Hare

ChicSaal by Cinar

Haare, wie für Sie & Ihn bestimmt...

Inh. Belkis Cinar
Gartnischer Weg 2 · 33790 Halle
Termine unter Telefon 05201 / 856 35 56
Di-Do 8.30-18 Uhr, Fr 8.30-20 Uhr, Sa 8-15 Uhr

Jetzt auch montags von 8.30 bis 18 Uhr geöffnet!

La Stazione lockt mit heißen Köstlichkeiten



Alejandro Cadano und Sarah Kaschugo servieren neben eiskalten Leidenschaften bald auch wieder köstliche Crêpe- und Waffel-Spezialitäten.

Im Eiscafé La Stazione am Haller Bahnhof stehen eiskalte Leidenschaften im Mittelpunkt. Die Eis-Karte bietet den Gästen eine Auswahl aus fast 100 unterschiedlichen Eisbechern sowie Eis-Milch-Shakes, Mix-Spezialitäten und „Eis auf Heiß“. Dazu kann man kalte und heiße Getränke bestellen. Für die bevorstehende kalte Jahreszeit serviert das Team um Inhaber Martin Gök neben der Eis-Karte außerdem wieder eine Extra-Karte heißer Köstlichkeiten. Süße Crêpes mit Puderzucker, Banane-Nutella, heißen Himbeeren oder Kirschen mit Vanilleeis, Kinderriegel oder auch ein herzhaftes Schinken-Käse-Crêpe ... frische Waffeln mit heißen Himbeeren oder Kirschen, Vanille- oder Schokoladeneis, Bananen oder Eierlikör ... schon die appetitlichen Bilder machen Lust auf die heißen Spezialitäten. Zudem kann man in den

Herbst-Monaten selbstgemachte Tiramisu-Torte und besondere Heiß-Getränke, wie Café Flavour, Baileys Latte, Baileys Hot Chocolate und Irish Coffee genießen - täglich zwischen 10 und 19 Uhr. In den Wintermonaten plant Familie Gök einen Umbau des Eis-Cafés an der Bahnhofstraße 40. Nach mehr als 2 Jahren seit der Geschäftsübernahme am 1. Juli 2009 freut sich Martin Gök, seinen eigenen Stil in den Räumlichkeiten verwirklichen zu können. „Es wird einfach gemütlicher,“ umfasst er seine Idee. Neben neuen Polstern wird vor allem die Farbgebung ganz neu gestaltet. Außerdem richtet er eine große Spielecke ein, um das gemütliche Verweilen auch für die kleinen Gäste zu ermöglichen. Denn der Haller Geschäftsmann weiß: „Man muss ein bisschen mit der Zeit gehen!“ -sig- ■

Kulturreise inklusive Leipziger Buchmesse



Leipzig statt Frankfurt: Stefanie Gaidies und Volker Bunselmeyer bieten ihrer Kundschaft diesmal eine Kulturreise nach Leipzig inklusive dem Besuch der Leipziger Buchmesse im März 2012.

Etliche Jahre veranstaltete die Haller Buchhandlung Bunselmeyer für ihre Kundschaft eine interessante, fröhliche Tagesfahrt zur alljährlichen Frankfurter Buchmesse. Auf Grund der großen Nachfrage, die Leipziger Buchmesse zu besuchen, disponierte Buchhändler Volker Bunselmeyer jetzt erstmals um. „In diesem Jahr fahren wir nicht zu der Frankfurter Buchmesse,“ erklärt der engagierte Haller Geschäftsmann. Statt dessen hat er in Zusammenarbeit mit der Versmolder Buchhandlung Krüger für die Kundschaft im März nächsten Jahres eine Kulturreise nach Leipzig ausgearbeitet, die vom 15. bis 18.3.2012 stattfinden wird und natürlich auch den Besuch der Leipziger Buchmesse beinhaltet. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands lebte die Buchmesse in Leipzig wieder auf. Der Unterschied zu Frankfurt liegt im Schwerpunkt der Zielgruppe, denn in Sachsen ist es eine Buchmesse vor allem für die Leser - für diejenigen, die sich für Literatur interessieren und ist deshalb auch persönlicher ausgerichtet. Nicht nur das

Messegelände, auch die ganze Stadt steht unter dem Motto: Leipzig liest. Überall in Kneipen, Cafés, Restaurants und Museen wird gelesen. „Es ist ein Lesefest in der Stadt,“ weiß Mitarbeiterin Stefanie Gaidies. Die 3-Tages-Fahrt startet am Freitagmorgen mit einem Reisebus der Firma Sieckendiek Richtung Osten - mit einem Abstecher an einen interessanten Ort als kurzweiligen Zwischenstop der langen Anreise. Am Abend könnte ein Konzert im berühmten Gewandhaus oder auch im Krystallpalast auf dem Programm stehen. Der Samstag bietet sich für einen Stadtrundgang mit einem abschließenden Abendkonzert oder dem Besuch des Academixer Kabarett an. Nach dem Sonntagsfrühstück geht es dann zur Leipziger Buchmesse und am Nachmittag wieder gen Heimat. „Das endgültige Programm steht ab November fest,“ verspricht Volker Bunselmeyer. Für eine optimale Reiseplanung ist dann eine verbindliche Anmeldung bis zum 31.12.2011 erforderlich.-sig- ■

ENERGIEAUSWEIS? GESCHENKT.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen / vermieten, besitzen jedoch keinen Energieausweis? Dann sind Sie bei E&V genau richtig! Bei Abschluss eines Vermarktungsauftrages erhalten Sie einen Energieausweis dazu. Dieser bietet Ihnen die Möglichkeit, energetischen Schwachstellen entgegenzuwirken und eine Aufwertung ihrer Immobilie zu erlangen.

Gütersloh, Tel. 05241-22 30 80, Immobilienmakler



N&M

Schuhe Accessories Taschen

N&M
ITALY FASHION

Künsebecker Weg 3 · 33790 Halle
Tel. 01 71/4 63 73 71
Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr · Sa 9.30 - 14 Uhr

Die Hundeschule

von der Ströher Heide
anerkannte Sachverständigenstelle
des Landes NRW

Schule - Shop - Salon - Pension

**AKTUELL IM DOG-SHOP:
Messeneuheiten
eingetroffen!
Leinen, Halsbänder,
Spiele, Mäntel
und vieles mehr!**

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-12 + 15-20 Uhr, Sa. 10-17 Uhr

Brochagener Str. 75, Steinhagen
Tel. (05204) 6949
Mobil (0172) 5623554
www.hundeschule-steinhagen.de

epitact

Fußsohlenkissen

**Sanitätshaus
A. Graf**

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik
und Rehamittel
Lange Str. 9 · 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 · Fax 0 52 01 / 36 26

„Wir sind auf dem richtigen Weg!“



2008: Elke Frauns, Anne Rodenbrock-Wesselmann und Olaf Sorge blicken etwas skeptisch in die Zukunft von Halle.

Anfang September lud die Stadt Halle als Gastgeber zum monatlichen Kollegentreff in die Remise ein. Zahlreiche Haller Geschäftsleute waren der Einladung gefolgt, denn Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann hatte außerdem Elke Frauns gebeten, ein Resümé bezüglich der Entwicklung der Haller Geschäftswelt zu ziehen. „Gemeinsam im Schulterschluss etwas in Bewegung setzen,“ wünschte sich Anne Rodenbrock-Wesselmann 2008 als Ziel des Haller Handels - gewinnbringende Erkenntnisse, realistische Perspektiven, neue Impulse am Standort Halle. „Wir haben sehr viel bewegt und miteinander gesprochen,“ so die Bürgermeisterin 3 Jahre später. „Wir haben „Halle handelt“ auf den Weg gebracht.“ Der Rückblick sollte Motivation für weitere Entwicklungsschritte und neue Ideen sein. „Es freut mich, dass Sie den Wert des Kollegentreffs erkannt haben,“ begrüßte die Fachfrau für Stadtmarketing, Elke Frauns, die Gäste, die gespannt die unterschiedlichen Bereiche verfolgten, die 2008 als allgemeine Ziele gesteckt wurden. Neben der Motivation, der Kernstadt neben dem baulichen auch ein inhaltliches Gesicht

zu geben, Temperament zu zeigen, Leistungsfähigkeit zu unterstreichen und gemeinsam aufzutreten standen als Ansprüche u.a. den Handelsort bekannt zu machen, ins Gespräch zu kommen, Vertrauen zu schaffen, Kollegen besser kennenzulernen, am Erscheinungsbild zu arbeiten, freie Flächen als Potential zu nutzen, scheinbar Bekanntes neu zu betrachten, Infos zu bündeln, sich an Zielgruppen zu orientieren und im Bestand zu arbeiten. Dazu hob Elke Frauns die Profil gebenden Qualitäten von Halle hervor: ein Vollsortimenter in der Kernstadt (Marktkauf), Inhaber geführter Einzelhandel und gute Standortbedingungen. Die bereits gestarteten Projekte zeigen den Erfolg des dreijährigen Engagements: seit November 2008 findet der Kollegentreff statt, die HIW hat sich neu ausgerichtet, 2009 erschien der erste Einkaufsführer, 2010 der erste Dienstleistungsführer, die örtliche Presse gründete gemeinsam mit einigen Geschäftsleuten eine Mediengruppe, mit dem „Late Night Shopping“ und „Halle blüht auf“ gibt es zwei neue Veranstaltungen. „Wir sind auf dem richtigen Weg,“ freute sich HIW-Vorsitzender Oliver Stratmann über



2011: Wolfgang Otterpohl, Anne Rodenbrock-Wesselmann, Elke Frauns, Oliver Stratmann und Rainer Neumann freuen sich über den durchaus positiven Blick in die jüngste Vergangenheit, in die Gegenwart und auch in die nahe Zukunft von Halle

das positive Resümé. „Wir haben den Weg über den Tellerand geschafft.“ Dazu legte er Nichtmitgliedern den Beitritt in die HIW ans Herz. „Nehmt etwas aus eurem Geschäft und steckt es in die Gemeinschaft. Wir haben ein sehr gutes Umfeld und eine sehr gute Zusammenarbeit.“ Außerdem lobte er das Engagement von Wolfgang Otter-

pohl und Rainer Neumann, die „kontinuierlich und hartnäckig den Kollegentreff pflegen!“ Ein sehr gutes Forum für diejenigen, die in Halle etwas bewegen wollten. Zum nächsten Kollegentreff lädt das Westfalen Blatt die Haller Geschäftsleute am 4. Oktober in seine neuen Geschäftsräume am Ronchinplatz ein. -sig- ■

Levia Kindermoden schließt zum Jahresende



Die Familie Matthies ist groß: Philine, Levia (unten), Noél, Madlÿn, Emily, Leony und Pudeldame Bella (Mitte, jeweils von links) freuen sich mit Oma Emma Domke schon auf das neue Jahr, wo Mama Carolina und Papa Alex mehr Zeit mit ihnen verbringen können.

„Der Hauptgrund sind die Kinder, weil sie einfach viel zu kurz kommen,“ bringt es Carolina Matthies auf den Punkt. Trotz der Unterstützung von Ehemann Alex und von Aushilfen wird sie das Kindermoden-Geschäft Levia zum Ende des Jahres schließen. 2004 machte sich das Ehepaar Matthies mit einer Buchhandlung für christliche Literatur im ehemaligen Fahrradladen Rändel an der Bielefelder Straße selbstständig. Das Haus bot den Eigentümern und der Familie ausreichend Wohnraum und eben auch die Möglichkeit, das Geschäft zu führen. 2006 verlagerte sich der Schwerpunkt auf hochwertige Kinderbekleidung. Aus der Buchhandlung wurde „Levia Kindermoden“, die im Juli 2009 von der B 68 direkt in die Innenstadt zog. „Ich habe das wirklich sehr, sehr gerne gemacht,“ beschreibt Carolina Matthies die Freude an der Arbeit. Sie habe viele Erfahrungen gesammelt, die ihr keiner nehmen könne - durch die eigenen Kinder und durch die Kunden.

So hätte ihr eine Kundin, die sich selbst als Schnäppchenjägerin bezeichnet, als Dankeschön für die zahlreich gebotenen Schnäppchen Pralinen gebracht. „Ein ganz besonderer Dank gilt meiner Mutter,“ so die Geschäftsfrau. „Sie hat wirklich viel geleistet in dieser Zeit.“ Ein großes Geschenk seien auch die Räumlichkeiten gewesen, die Vermieter Rolf Horstmann zur Verfügung stellte - und die sehr nette Nachbarschaft zu den Eheleuten Otterpohl. „Es heißt, aller Anfang ist schwer. Wenn es aber Menschen gibt, die einen mitnehmen, ist es nur halb so schwer,“ bedankt sich Carolina Matthies bei Petra und Wolfgang Otterpohl und ergänzt: „Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns wohl gesonnen waren - Kunden wie auch Geschäftsleuten.“ Ab dem 1. Oktober startet der Räumungsverkauf und geht bis zum Jahresende. Im neuen Jahr wird das Geschäft dann von zwei Hallerinnen neu eröffnet. -sig- ■

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- ▶ Heizung
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Wartung
- ▶ Sanitär
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Kundendienst
- ▶ Gas
- ▶ Brennwertanlagen
- ▶ Badsanierung

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

„Das Wichtigste kennen Sie schon - Den Rest lernen Sie bei uns“



Stellen das neue Herbst-Programm 2011 der Volkshochschule Ravensberg vor: (v.l.) Dorothea Denninghaus, Edith Knipperts, Birgit Biniok, Hartmut Heinze, Sylvia Feld und Simone Diaz.

Unter dem Titel „Das Wichtigste kennen Sie schon - Den Rest lernen Sie bei uns“ hält die Volkshochschule Ravensberg (Vhs) für Wissbegierige wieder ein reichhaltiges Kursangebot vor. Für jeden Geschmack ist etwas dabei, wie der jetzige Vhs-Leiter Hartmut Heinze während der Vorstellung des neuen Herbst-Programms bemerkte. 385 Veranstaltungen gibt es im Herbst 2011. Die von den Kommunen Borgholzhausen, Halle, Steinhagen, Vermold und Werther getragene Einrichtung, die sich die Versorgung der Bevölkerung mit Weiterbildung auf die ihre Fahnen geschrieben haben, konnte im vergangenen Jahr mehr als 10500 Menschen erreichen. Im Rahmen des jüngst geführten Pressegesprächs wurde deutlich gemacht, dass das Angebot beispielsweise von „Gesund-

heit, Bewegung, Ernährung“ über „Frauen-Eltern- und Familienbildung“ bis hin zum Wildbret-Kochseminar „Wildwechsel“ reicht. Aber auch Tanz-, Musik- oder Malkurse sind da ebenso im Programm aufgenommen wie Computerkurse und die Betriebsbesichtigung des Atomkraftwerks Emsland in Lingen. Den Fremdsprachen kommt nach Mitteilung der Vhs-Leitung diesmal eine große Bedeutung zu. 58 Sprachen werden angeboten. Selbst Japanisch ist im Angebot. Das Vhs-Programm liegt unter anderem bei Banken und Sparkassen, in Buchhandlungen und bei der Vhs selbst aus. Anmeldungen nimmt die Vhs während der Öffnungszeiten unter der Telefonnummer 05201/81090 entgegen. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.vhs-ravensberg.de.
-josch- ■

Haus-zu-Haus-Beratungsaktion geht in die dritte Runde



Geben gemeinsam den Startschuss für die dritte kreisweite Haus-zu-Haus-Beratungsaktion: Einige der beteiligten Energieberater und Umweltberater sowie Ursula Thering, Projektkoordinatorin beim Kreis Gütersloh (vorne l.).

Eine erste Beratung zu Hause ist für viele Hausbesitzer ein wichtiger Impuls z.B. zu tiefer gehenden Fachberatungen und die Umsetzung von Sanierungsmaßnahmen. Das ergab die Auswertung der kreisweiten Haus-zu-Haus-Beratungsaktionen in den vergangenen Jahren. Drei bis vier Millionen Euro investierten die Teilnehmer der ersten Aktion innerhalb eines Jahres nach den Gesprächen mit den Energieexperten in die Gebäudehülle und Heizungstechnik. Mit dem Ziel, weitere Hausbesitzer zur energetischen Modernisierung zu bewegen, bieten der Kreis Gütersloh und neun Kommunen mit finanzieller Unterstützung der Kreishandwerkerschaft und einiger Kreditinstitute im Zeitraum von September 2011 bis Februar 2012 erneut Energieberatungswochen an. Die 15 neutralen Energie-

berater, die an den Haustüren zuvor ausgewählter Beratungsbezirke klingeln, bieten fachliche Unterstützung rund um die Themen Modernisieren, erneuerbare Energien und Energiesparen an und zeigen auf, welche Maßnahmen sinnvoll sind und wie sie umgesetzt und finanziert werden können. Je Kommune kommen 140 bis 180 Haus- und Wohnungseigentümer in den Genuss des befristeten, kostenlosen Energieberatungsangebotes. Damit die auserwählten Haushalte wissen, welche Energieberater (sie können sich mit einem Ausweis der Stadt oder der Gemeinde ausweisen) im Auftrag der Stadt kommen, erhalten sie eine Woche vor Beginn der Aktion ein Schreiben der Stadtverwaltung. In Halle sind die Energieberatungswochen vom 16. bis 29. November geplant. Weitere Informationen finden Interessierte unter (www.alt-bau-neu.de/kreis-guetersloh) und bei der Koordinierungsstelle unter Telefon 05241/85-2762 sowie bei den örtlichen Umweltberatern. ■

Sandvik P & P in Werther sucht zum 1. August 2012

Auszubildende zum Maschinen- und Anlagenführer (w/m)

(schulische Voraussetzung: guter Haupt- oder Realschulabschluss)

und Industriekaufmann (w/m)

(schulische Voraussetzung: guter Realschulabschluss, Höhere Handelsschule oder Abitur)

Ausbildung wird bei Sandvik großgeschrieben, denn unsere Auszubildenden sind die Fachkräfte von morgen. Mit einer fachlich qualifizierten und zukunftsorientierten Ausbildung in einem international erfolgreich tätigen Unternehmen legen Sie den Grundstein für Ihre Karriere.

Neben Ihrer schulischen Leistung zeichnen Sie sich als kommunikationsstarker und engagierter Teamplayer aus. Zudem beweisen Sie stets ein hohes Maß an Kooperationsbereitschaft, analytische Fähigkeiten und ein gutes technisches Verständnis.

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung über unser Bewerber-Online-Tool unter:

www.sandvik.com/career

Bei Fragen erreichen Sie uns unter Tel. 0211/5027-400

Sandvik P & P gehört zum Geschäftsbereich Materials Technology des international tätigen schwedischen Sandvik-Konzerns. Wir konzentrieren uns auf die Herstellung und den Vertrieb von nahtlosen kaltgefertigten Präzisionsrohren aus korrosionsbeständigen Edelstählen, Nickel- und Titanlegierungen für medizinische Implantate, Hochdruckanwendungen und für andere anspruchsvolle Produkte.



www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen
Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

SEIFERT
Meisterbetrieb Zimmerer

Tradition seit 1876

Volker Seifert
Zimmermeister

Langer Brink 33 · 33790 Halle
Tel 0 52 01-73 69 28 · Fax 73 69 29
Mobil 01 72-9 70 73 77
info@zimmerer-seifert.de



**Bürgerzentrum
der
Stadt HalleWestfalen**

Büro im Bürgerzentrum: Raumvergabe für Gruppen, Vereine, Seminare
Veranstaltungsplanung, Organisation und Kooperation, Vermietung für private
Feiern. Kontakt: Susanne Debour, Telefon: (0 52 01) 183-164

wöchentliche Termine:

Donnerstag: 16.30 + 20 Uhr - Volkstanzkreis Halle, A. Preuß, Tel. 52 75
Freitag: 19 Uhr - Schachverein Künsebeck, M. Schmitz, Tel.: 90 88
Samstag: 15 Uhr - Bellator Aleae e.V. Rollen- und Brettspielverein
Kontakt und Informationen Tel.: 0171/652 17 61 - www.bellator-aleae.de

wechselnde Termine:

Dienstag: 20 Uhr - Gesprächskreis „Angehörige pflegen Angehörige“
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 31 65 (1 x im Monat)
Dienstag: 20 Uhr jw. gerade Wochen, Schreibwerkstatt Wortwechsel,
Kontakt: Susanne Slomka, Tel.: 57 22
Mittwoch: 17.30 Uhr jw. gerade Wochen, „Kräutergruppe“,
Kontakt: Hildegard Bartel, Tel.: (0 52 04) 24 96
Mittwoch: 19.30 Uhr GenerationenNetzwerk
Kontakt: Ingrid Gerner, Tel.: 84 98 99 und 54 38 (1 x im Monat)
Samstag: 18.30 Uhr (Keller-Bücherei) Schachclub Halle, Herr Kiel, Tel.: 91 81
Sonntag: 10 Uhr Briefmarkenverein Teuto Merkur,
Kontakt: Jürgen Seifart, Tel.: (05201) 10544 (2. und 4. So. im Monat)

Jugendzentrum im Bürgerzentrum Remise

jeden Montag: Kindertreff (7-12 J.) 15.30-17.30 Uhr
jeden Mittwoch: Jungen (10-13 J.) 15.30 -17.15 Uhr
Jungen (ab 14 J.) 17.30 - 19 Uhr
jeden Freitag: Mädchen (10-13 J.) 15-17 Uhr - Mädchen (ab 13 J.) 17-20 Uhr
Kontakt:
J. Mattana (julia.mattana@gt-netz.de) B. Kruse (brigitte.kruse@gt-netz.de)
D. Fronmann (dirkfronmann@gt-netz.de)
Kiskerstr. 2 im Bürgerzentrum, Tel. 16548 o. JZ-Halle@web.de

**Jugendforum • Jugendkultur • Musik • Kicker • Billard • Dart
• Parties • Konzerte • Filmabende**

Lange Straße 19 • 33790 Halle - Öffnungszeiten: Di-Fr 16 - 20 Uhr,
Ansprechpartner: Jörg Weltzer & Natalie Dück - Tel. 971561
Ansprechpartner bei der Stadt Halle: Hermann Bußmeyer - Tel. 183232

Virtuelles Geschichtsmuseum der Stadt HalleWestfalen
Museumsbüro/Stadtarchiv
Kiskerstraße 2 - 33790 HalleWestfalen
post@haller-zeitraeume.de - 05201/183-253 (Sa 10-12 Uhr)
www.haller-zeitraeume.de

Neue Öffnungszeiten in der Bürgerberatung

Die Haller Bürgerberatung (Nebengebäude des Rathauses I, im
Glaspavillon) bleibt seit dem 1. Juli montags bis donnerstags in der
Zeit von 13.00 bis 14.00 Uhr geschlossen, da die Servicenachfragen
in der Mittagszeit sehr gering waren. Ein sechsmonatiger Probelauf
hat zu diesem Ergebnis geführt. Damit gelten jetzt im Rathaus I und
im Bürgerbüro gleichermaßen die folgenden Publikumszeiten:

Montag bis Mittwoch: 7.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Donnerstag: 7.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr

Telefon Bürgerbüro: 183 152 - Telefon Zentrale: 183-0

**Seit 10 Jahren ...
Lust auf Bratwurst
oder mehr?**

**Der Imbiss am Gartnischen Weg 168a
(hinter der Autoselbstwaschanlage)
bietet Ihnen eine vielfältige Auswahl in
guter Qualität zu vernünftigen Preisen**

Geöffnet Montags - Freitags 7.30 - 18.00 Uhr
Samstags, Sonntags, sowie an Feiertagen geschlossen
Telefon während der Geschäftszeiten: 0 52 01 / 73 45 72

**Vielseitige Friseurleistungen in
schöner Atmosphäre**



*Sie verwöhnen ihre Kundschaft mit umfangreichen Friseurleistungen in schöner
Atmosphäre: Adem und Belkis Cinar, Birsen Babaoglu, Viktoria Stockmann,
Linda Tastekin und Madlen Darcin (v.l.)*

Das Friseurteam ChicSaal um Friseurmeisterin Belkis Cinar freut sich auf den Herbst, denn dieser lockt mit bezaubernden neuen Farbnuancen sowohl in der dekorativen Kosmetik als auch bei den Haarfarben. „Wir verwöhnen unsere Kunden gern mit schönen Braun- und Kupfertönen,“ erklärt Friseurin Birsen Babaoglu. Mit den hochwertigen Kosmetik-Produkten der Firma Alcina erstellen die Friseurinnen auf Wunsch ein hübsches Tages-Make up oder auch ein festliches Make up für besondere Anlässe. Dazu paßt eine kunstvolle Hochsteck- oder auch eine Flechtfrisur als besonderer Hingucker. Passend zum Herbst und ganz aktuell sind auch die neuen Farben für das Haar. Bestechend schöne Rot- und Kupfertöne stehen neben warmen Brauntönen zur Auswahl, die mit einem frischen, schicken Haarschnitt besonders gut zur Geltung kommen. Die neuesten Trends in Sachen Schnitte und Farbtechniken erfuhr Belkis Cinar und ihre Mitarbeiterinnen gerade während eines speziellen Seminars und können nun viele neue Ideen umsetzen. „Das Fadenzupfen wird gut angenommen,“ freuen sie sich

außerdem über den guten Zuspruch für die Entfernung unerwünschten Haarwuchses im Gesicht. Wenn auch das Angebot für Damen vielseitiger ist, so sind die Herren am Gartnischen Weg 2 ebenso willkommen und können in der schönen Atmosphäre des Friseursalons zahlreiche Dienstleistungen genießen. Neben Terminvereinbarungen darf die Kundschaft auch gern spontan hereinkommen, seit Dezember letzten Jahres ist sogar montags geöffnet. Mögliche, kleine Wartezeiten können auf dem gemütlichen Sofa bei Kaffeespezialitäten und türkischem Schwarztee, die auch während der Behandlung angeboten werden, verbracht werden. „Damit sich die Kunden wohlfühlen,“ beschreibt die Inhaberin ihren Service neben den Friseurleistungen. Mit der Friseurgesellin Viktoria Stockmann, die seit Mai diesen Jahres bei ChicSaal arbeitet, bereichert außerdem Madlen Darcin das Team. „Hier erfahre ich große Motivation,“ sagt die Jahrespraktikantin, die auch schon selbst tätig werden darf. Der Friseursalon ChicSaal ist unter der Telefonnummer 05201-856 3556 zu erreichen. -sig- ■

Balkonpflanzen für den Herbst

Knospeneide, Zierkohl und Myrthe mögen es gerne kühl. Jetzt ist es Zeit, die Balkonpflanzen den sinkenden Temperaturen anzupassen. Langlebige Kübelpflanzen sollten jetzt nicht mehr gedüngt und weniger gegossen werden und für erste frostempfindliche Pflanzen wie Margeriten und Zimmerpflanzen, die im Sommer draußen waren, steht der Umzug ins Winterquartier an. Diese Aufräumarbeiten sind zugleich die ideale Gelegenheit, um den Balkon mit neuen Pflanzenarrangements zu schmücken. Wir zeigen Ihnen, welche Schönheiten auch im kalten Herbst bestens zur Geltung kom-

men. Besonders dekorativ wirken im Herbst auch fruchttragende Pflanzen wie Skimmie mit leuchtend roten Beeren oder die Topfmyrte mit weißen, rosa oder roten Früchten. Die Beeren der kleinen Sträucher sehen nicht nur sehr schön aus, sondern bleiben bis nach Weihnachten hängen. Grundsätzlich ist das Sortiment für die Herbstbepflanzung in den letzten Jahren erheblich erweitert worden. So findet der Hobbygärtner im Fachhandel eine große Pflanzenauswahl, mit denen Balkon und Terrasse bis weit in den Winter hinein in schönster Farbenpracht erstrahlen. ■

Mut zur Wildnis



In einer facettenreichen Präsentation unterschiedlicher natur- und wildnispädagogischer Angebote geht es um Pflanzenkenntnis und Survivalwissen, um Schutzmaßnahmen, Wärmekenntnis, Feuermachen, Orientierung und nicht zuletzt auch ums „Zurückfinden“. Ausgehend von der Frage: „Wie verhalte ich mich in einer Survivalsituation?“, werden Wahrnehmung und Intuition geschult. Selbstvertrauen bildende Eigenerfahrung im sicheren Rahmen der Unterrichtseinheiten tragen dazu bei, eigene Stärken und Mut zu entwickeln. Die genannten In-

halte werden erläutert und skizziert und den Teilnehmenden in kleinen Übungen erfahrbar gemacht. Die Leitung hat Christa Bastgen, Team Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald. Kontakt: Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald, info@natur-wildnisschule.de, www.natur-wildnisschule.de, Dr. Gero Wever und Team: 05201/735270. Veranstaltung am 06.10.2011. Veranstaltungsort: Ev. Familien-Bildungsstätte e.V., Osnabrück. Info und Anmeldung: Ev. Familien-Bildungsstätte e.V., Osnabrück, Telefon 0541-505 300, E-Mail: info@ev-fabi-os.de. ■

GECKO 

Natürliche Mode und Geschenkideen

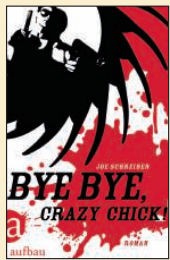
Allen Kunden ein liches Dankeschön für die tolle Zeit

Abschiedsnachmittag am Freitag, 21.10.2011 ab 15 Uhr

Ute Sahrhage · C.F. Venghauss-Platz 1 · Werther · Tel (0 52 03) 90 19 70 · www.gecko-laden.de
Mo. 15-18.30 Uhr, Di.-Do. 10-13 Uhr u. 15-18.30 Uhr, Fr. 10-18.30 Uhr durchgehend, Sa. 10-13 Uhr

Buchbesprechung von Frau Vössing, Buchhandlung Bunselmeyer

Joe Schreiber „bye,bye crazy chick“



Perry, ein wohlherzogener, netter Junge einer recht wohlhabenden amerikanischen Familie, steht kurz vor seinem Highschool-Abschluss und bewirbt sich bereits bei den besten Unis des Landes für ein Jurastudium. Ganz im Sinne seines sehr erfolgreichen Juristenvaters. Eigentlich verläuft alles in seinem Leben in sehr geregelten Bahnen, bis, ja bis Gobija Zaksaukas, die litauische Austauschschülerin in seine Familie kommt. Mit diesem scheinbar sehr verschüchterten und unscheinbaren Mädchen muss (Dad will das so) Perry zum Schulabschlussball! Dad leiht ihm sogar seinen Luxuswagen: einen Jaguar.

Und von da an wird die Geschichte zu einem rasanten, spurspernenden Thriller! Denn Gobija entpuppt sich als einen erbarmungslosen Racheengel und Perry wird unfreiwillig zu ihrem Komplizen in ihrer wilden Jagd durch das nächtliche New York. Am Ende gibt es Tote, einen veränderten und verliebten Perry und einen ziemlich lädierten Jaguar. Eine wilde, verrückte, aber dennoch großartig erzählte Geschichte.
Aufbau-Verlag, 978-3-351-04140-3, € 14,99

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 8.30 bis 8.30 Uhr Dienstbereitschaft.

		Oktober			
1 Sonnen-Apotheke	☎ 0 52 03 / 8 85 99	Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Sa	1	9
2 Linden-Apotheke	☎ 0 52 01 / 49 89	Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle	So	2	10
3 Westfalen-Apotheke	☎ 0 54 25 / 13 37	Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Mo	3	11
4 Hubertus-Apotheke	☎ 0 52 01 / 51 61	Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Di	4	12
5 Sonnen-Apotheke	☎ 0 52 04 / 92 89 97	Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Mi	5	7
6 Adler-Apotheke	☎ 0 52 03 / 33 16	Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	Do	6	1
7 Haller Herz-Apotheke	☎ 0 52 01 / 82 85 55	Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Fr	7	2
8 Apotheke am Markt	☎ 0 52 04 / 72 61	Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Sa	8	3
9 Zieglersche Apotheke	☎ 0 54 25 / 2 21	Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	So	9	4
10 Hansa-Apotheke	☎ 0 52 01 / 32 31	Alleestraße 2 · 33790 Halle	Mo	10	5
11 Mühlen-Apotheke	☎ 0 52 04 / 76 75	Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Di	11	6
12 Markt-Apotheke	☎ 0 52 03 / 2 74	Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Mi	12	7
13 Osning-Apotheke	☎ 0 52 01 / 76 12	Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	Do	13	8
			Fr	14	9
			Sa	15	10
			So	16	11
			Mo	17	12
			Di	18	13
			Mi	19	1
			Do	20	2
			Fr	21	3
			Sa	22	4
			So	23	5
			Mo	24	6
			Di	25	7
			Mi	26	8
			Do	27	9
			Fr	28	10
			Sa	29	11
			So	30	12
			Mo	31	13

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

0180 / 5 04 41 00

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf ist gebührenfrei. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis

Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

Private oder gewerbliche Kleinanzeigen

Private im **Haller Willem**

Kleinanzeigen (bis 5 Zeilen) kosten €3,-/jede weitere Zeile € 0,50/im Kasten € 6,-/im Kasten m. Foto €10,-/Chiffre-Anzeigen kosten € 3,- Aufpreis

Gewerbliche Kleinanzeigen (bis 7 Zeilen) kosten € 6,- / jede weitere Zeile € 1,- / im Kasten € 12,- / im Kasten m. Foto € 20,-

(die Preise verstehen sich einschließlich Mehrwertsteuer)

Bitte schicken Sie Ihren gewünschten Anzeigentext entweder per Post an: Haller Willem, Holtfelder Str. 17, 33829 Borgholzhausen, **per Fax an:** 05425/1576 oder **als digitale Nachricht an:** info@hallerwillem.net

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir private Kleinanzeigen nicht telefonisch aufnehmen können.

Bitte überweisen Sie den Betrag bis spätestens nach Erscheinen auf das Konto-Nr. 170 110 800 bei der Volksbank Halle, BLZ 480 620 51

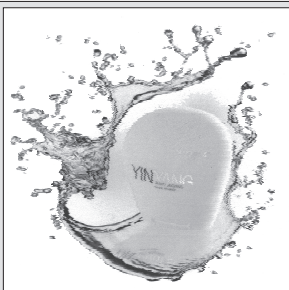
Weihnatskrippen gesucht!



Freuen Sie sich auf eine wundervolle Einstimmung auf das Weihnachtsfest: Die diesjährige Ausstellung findet vom 26.11. bis 4.12.2011 im Gemeindezentrum der Herz-Jesu-Kirche statt.

Alle zwei Jahre findet traditionell eine Krippenausstellung im katholischen Gemeindezentrum Oase statt. Auch in diesem Jahr kann man - wie in der Vergangenheit - wieder vom 1. bis zum 2. Adventswochenende im anheimelnden Ambiente einer Weihnachtsstube zahlreiche Krippen verschiedenster Art betrachten. Es handelt sich um Krippen unterschiedlichster Größe, selbst hergestellter oder von Künstlerhand angefertigt. Auch Gegenstände, die mit dem christlichen Weihnachtsbrauch zusammenhängen, können nach Absprache ausgestellt werden. Das Krippenbrauch hat sich über viele Jahrhunderte hinweg immer wieder verändert bzw. weiterentwickelt. Heutzutage ist die Vielfalt der Weihnachtskrippen beinahe grenzenlos. Jeder Krippenbauer stellt das Geschehen so dar, als läge Bethlehem vor der eigenen Haustür. Die Hirten in bayerischen Krippen tragen Trachten, bei den Eskimos liegt das Jesuskind auf einem Schlitten und in Afrika ist das Christ-

kind schwarz. Auch in diesem Jahr bittet die Gemeinde wieder Familien aus Halle und Umgebung, ihre Krippen für die Ausstellung zur Verfügung zu stellen. „Ob groß oder klein, aus Ton, Holz, Lego oder Papier, gekaufte oder selbst hergestellte, wir freuen uns über jedes Stück,“ so die Veranstalter. Auch diejenigen, die bereits in der Vergangenheit ausgestellt haben, dürfen gerne erneut die Veranstaltung mit ihren Schätzen bereichern. Die Besitzer können ihre Krippen selbst aufbauen und während der Öffnungszeiten der Ausstellung sind stets Aufsichtspersonen im Raum, die sich um das „Wohlergehen“ der Exponate kümmern. „Sie erhalten Ihre Krippe rechtzeitig und unbeschadet zum Weihnachtsfest zurück,“ versichert die Gemeinde. Vielleicht haben auch Sie eine Weihnachtskrippe zu Hause und möchten diese ausstellen? Kontaktadresse: Inge und Klaus-Dieter Clausen, Tel.: 05201-3031, Pfarrbüro Halle, Tel.: 05201-811311. ■



Yin Yang Augenmaske ... zum Verlieben

- lindert Schwellungen
- reduziert Fältchen
- strafft und festigt
- Augenringe werden heller
- adstringierend
- gibt Feuchtigkeit

Friendtex - Kollektion Herbst/Winter 2011/2012

Feiern Sie Ihre ganz persönliche
friendtex-Mode-Party
mit Ihren Freundinnen bei uns!
Buchen Sie Ihren Wunschtermin
unter 0 52 01/1 61 40



Permanent Make-Up



Telefon 0 52 01/1 61 40

Telefon: 0 52 01/1 61 40

Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

Große Fachausstellung auf 400 qm



Wir bieten Badmöbel,
Badewannen, Duschkabinen
und Fliesen in
großer Auswahl!

DIE BÄDER OASE | Basem Mitri: Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik
Kleine Heide 5 | 33790 Halle | Telefon 0 52 01. 31 64 | Telefax 0 52 01. 73 0072

GERRY WEBER WORLD

GERRY WEBER STADION

James Blunt

„Some Kind Of Trouble Tour“
Samstag, 08. Oktober 2011 Beginn: 19.30 Uhr
Tickets ab 32,15 Euro

Roxette

„Back With Their Greatest Hits! 2011“
Freitag, 14. Oktober 2011 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 49,65 Euro

Handball-Supercup

Turnier mit den besten Nationalteams der Welt
Deutschland vs. Spanien - Anwurf: 14.45 Uhr
Dänemark vs. Schweden - Anwurf: 16.45 Uhr
Sonntag, 06. November 2011
Tickets ab 10,00 Euro

Handball-Bundesliga

TBV Lemgo vs. HSV Hamburg
Mittwoch, 23. November 2011 Anwurf: 20.15 Uhr
Tickets ab 10,00 Euro

Deep Purple

mit Neue Philharmonie Frankfurt „The Songs That Built Rock“
Samstag, 03. Dezember 2011 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 48,00 Euro

André Rieu und das Johann Strauss Orchester

Der „Walzerkönig“ Die Tour 2012
Samstag, 14. Januar 2012 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 47,00 Euro

Rock meets Classic

mit dem Bohemian Symphony Orchestra Prague & Mat Sinner Band
Line Up: Ian Gillan (Deep Purple), Steve Lukather (Toto), Chris Thompson
(Manfred Mann's Earth Band), Jimi Jamison (Survivor) und Robin Beck
Samstag, 28. Januar 2012 Beginn: 19.00 Uhr
Tickets ab 52,50 Euro

GERRY WEBER EVENT & CONVENTION CENTER

9. B&W Rhythm'n'Blues Festival

Samstag, 29. Oktober 2011 Beginn: 18.00 Uhr
Tickets ab 29,00 Euro

Benjamin Blümchen

und die goldene Katze Das Musical
Sonntag, 27. November 2011 Beginn: 15.00 Uhr
Tickets ab 18,90 Euro

Stille Nacht

Mit: Paddy, Patricia, Joey und Paul Kelly
Eine musikalische Weihnachtsgeschichte
Samstag, 17. Dezember 2011 Beginn: 19.30 Uhr
Tickets ab 34,00 Euro

Mother Africa

Circus der Sinne 5th Anniversary
Mittwoch, 28. Dezember 2011 Beginn: 19.30 Uhr
Tickets ab 36,90 Euro



starke Leistung für jedes Alter.

Veranstaltungen vom MehrGenerationenHaus - Halle

Kiskerstraße 2 - Tel. 66 62 09

Mo. - Do. 10 - 12 Uhr „Treffpunkt“
Offener Treff für Alle

Mo. - Do. 14 - 15.30 Uhr **Hausaufgabenbetreuung in der GS Gartnisch**

Mo. 10 - 11.30 Uhr
Krabbelgruppe für unsere Jüngsten

Di. 10 - 12 Uhr
Krabbelgruppe

1. + 3. Di. im Monat 9.30 - 11.30 Uhr
„Internationales Frauenfrühstück“

1. Di. im Monat 15.30 - 16.30 Uhr
Sprechstunde der Bürgermeisterin

2. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Still- und Fläschentreff

4. Di. im Monat 10 - 11.30 Uhr
Müttercafé

Di. 10-12 & Mi. 15-16 & Do. 17-18 Uhr
Sprechzeit im Büro

Di. + Do. 15 - 18 Uhr
Haller Kinderstube am Ronchinplatz

1. Mi. im Monat 10 - 11 Uhr
Baby-Besuchsdienst Sprechzeit

1. + 3. Mi. im Monat 17 - 18 Uhr
Anwaltsprechstunde

3. Mi. im Monat 15 - 18 Uhr
Kino + Kultur

Mi. 10 - 12 Uhr
Woll-Café im „Treffpunkt“

Mi. + Fr. 15.30 - 17 Uhr
Krabbelgruppe

Do. 10 - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung

Do. 10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff

Do. 11.30 - 13.30 Uhr
Mittagstisch im Treffpunkt

Do. 17 - 18 Uhr
Sprechzeit Babysittingbörse

4. Fr. im Monat 19 - 21 Uhr
„Märchenstunde im Pyjama“

letzter Fr. im Monat 22 - 2 Uhr
Fußball um Mitternacht

1. Sa. im Monat 15 - 18 Uhr
Jahreszeitliche Aktionen

3. Sa. im Monat 14 - 17.30 Uhr
Samstagsgruppe der Lebenshilfe e.V. für Kinder mit und ohne Behinderung

2. So. im Monat 15 - 17 Uhr
Alleinerziehenden-Treff

3. So. im Monat 9 - 12 Uhr
Sonntagsfrühstück

Gesprächskreise:
„Pflege- und Ad-optimieren“,
Selbsthilfegruppe Zöliakie
Infos & Terminanfragen: 666209

Sonntagsfrühstück am Welternährungstag 16.10. von 9 bis 12 Uhr

Heute gibt es ein besonderes Frühstück. Wir wollen schauen, was in anderen Ländern so auf den Frühstückstisch kommt und allerlei probieren. Natürlich gibt es dabei auch die klassischen Zutaten unseres Frühstücksbuffets. Gleichzeitig möchten wir am Welternährungstag dankbar daran denken, wie gut es uns geht und dabei die Menschen in anderen Ländern nicht vergessen. Anmeldungen sind erforderlich! Bitte persönlich oder telefonisch im MehrGenerationenHaus melden! Kosten: 5,- € für Große/3,- € für Kinder

Mittagstisch für GROSS + klein

Jeden Donnerstag wird ein gesundes + leckeres Mittagessen aus biologischen Zutaten gekocht. Von 11.30 bis 13.30 Uhr sind uns Alle willkommen, nach dem Kindergarten, der Krabbelgruppe oder Schule, in der Mittagspause... Die nächsten Termine: 6.10. Das Menü kostet inklusive 1 Getränk: 4,- € pro Person!

Igel – stachelige Gartenfreunde - 01.10.2011

Wer raschelt eigentlich abends unter der Hecke im Herbstlaub? Und wo steckt der Igel im Winter? Muss man einen kleinen Igel im Winter einfangen und füttern? Anschließend basteln wir gemeinsam etwas Igeliges und hören dazu eine schöne Igelgeschichte. Die Veranstaltung findet von 15.00 bis 18.00 Uhr in der Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 23a statt. Wir freuen uns über diese Kooperation!

Internationales Frauenfrühstück 1. & 3. Dienstag von 9.30-11.30 Uhr

Gemeinsam wollen wir über Ihre/Eure Probleme sprechen, ReferentInnen zu Themen nach Wunsch einladen, einen Vormittag miteinander erleben, an dem es nur um Sie/Euch geht und den alle gemeinsam gestalten. Wir laden herzlich ein in das MehrGenerationenHaus - Telefon: 05201/666209. Ansprechpartnerinnen: Katarzyna Dudek-Büyük + Karin Elsing.

„Bestattungsformen und -vorsorge“ am 2.11.2011 um 19 Uhr

Antworten zu allen Fragen über Bestattungsformen und -vorsorge geben unsere Experten auf dem Podium. Moderatorin: Christiane Gerner. Eintritt frei



Wo ist Was in Halle ?

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerberatung
Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53 Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG
Partnerfiliale Neukauf, Klingenhausen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
Tel.38.46,Mo-Fr 9-13+14-18,Sa 9.30-13Uhr

Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT
GS. Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Lindenbad Halle - Mo./Di. nur für Schulen/Vereine, Mi-So. 6-22 Uhr

Musikschule Halle e.V., Klingenhausen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T.81090, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen
Oldendorfer Str.2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck
Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 183 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle, Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17.30Uhr i.d. Remise, T. (05241) 99 40 70

inAkt e.V. - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V.
Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99 ÖZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.84 98 99, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.
Wohnraumbertatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28,

Sprechstd: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (05241) 903517

Haus&Grund Eigentümerschutz-Gemeinschaft, Lange Str. 37a, Tel. 16979, jd. 1. Mi jur. Beratung 15-17 Uhr

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen, Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle: Altenzentrum Eggeblock
R. Erlebach, T. 812961 u. M. Müller, T. 81290

Caritas-Sozialstation
M. Neufeld, T. 849010

Daheim S. Buschmann, T. 10923,
Diakoniestation M. Hanke, T. 9829
Generationen-Netzwerk

I. Gerner, T. 849899
Haller Hilfs-u. Pflegedienst, Christel Grotgeut, T. 4115

Sozialdienst Krankenhaus Halle
Heike Browarski u. Anni Kreiner, T. 1880

Lebensbaum
S. Florschütz, T. 05203/4346
Marienheim M. Boes, T. 811329,
Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (05241) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange-str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

Schule & Büro bei Bunselmeyer

in der Kättchenstraße

fon: 05201-3820 · fax: 05201-3195
www.bunselmeyer.de · papier@bunselmeyer.de

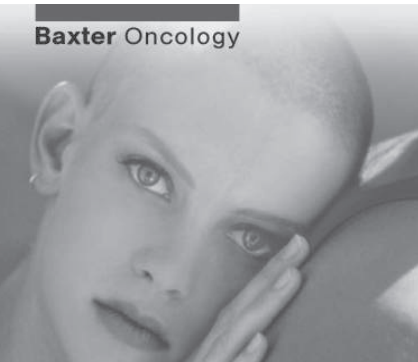
MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Grossmann, T. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G.. Ufferbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen!

GTÜ Prüfstelle Halle - Ing. Büro Schellack, Weststr. 109, Tel. 828445, www.ing-schellack.de, Termine nach telefonischer Vereinbarung

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen
Tel. 0175 330 34 68
www.hospizgruppe-halle.de



Baxter Oncology

VERTRAUEN . . . Vertrauen bedeutet, fest an etwas zu glauben. Glauben an die Menschen, die für Ihr Leben und mehr Lebensqualität kämpfen. Glauben an Medikamente. Und der Glaube versetzt bekanntlich Berge. **HOFFUNG . . .** Hoffnung haben bedeutet, Perspektiven zu sehen. Und mit neuem Mut der Angst vor dem Tod entgegenzutreten. Hoffnung geben heißt, den Betroffenen diese Perspektiven zu zeigen. Und Ihnen die Chance auf ein lebenswertes Leben zu eröffnen. **VERANTWORTUNG . . .** Für Baxter Oncology bedeutet Verantwortung, den Menschen in den Mittelpunkt all unseres Wirkens zu stellen.

DEM LEBEN DIE HAND REICHEN

Baxter Oncology GmbH
Kantstraße 2 · 33790 Halle/Westfalen · Telefon 05201 - 711 - 0
Email: info@baxter-oncology.com · Internet: http://www.baxter.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben
Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr. Ruhetag So. u. Mo.

Barbara-Keller
Bier – Wein – Cocktails – Musik
Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten
33790 Halle, Klingenhagen 6
Telefon 05201/9062
www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex
Ravensberger Straße 4, 33790
Halle Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holz-
kohlegrill und Steinöfen.
Öffnungszeiten: montags - don-
nerstags 11 - 22.30, freitags +
samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und
Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato
Kirchplatz 13, 33790 Halle,
Tel.: 05201/16752
Inh. Ayçe Buchmann
Feine italienische Spezialitäten wie
Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12- 14 Uhr und
17- 22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17
- 22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite
Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr,
sonntags zusätzlich von 12 bis
14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Mon-
tag Ruhetag (außer an Feiertagen)

**Taverne - Gemütliche Gastro-
nomie mit Biergarten** Lange
Straße 28 (B68) 33790 Halle/W.
Telefon 05201/3588. Geflügelgerichte
- Kleinigkeiten - Aufläufe -
Fleischgerichte - Salate - Pizza - Pasta.
Mo.-Sa. geöffnet von 18 bis 1 Uhr,
So. von 17 bis 1 Uhr, Küche bis 23
Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus!

Bistro Haller Willem
-Raucherclub- Gartenstr. 2, Halle
Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr,
Fr/Sa 10-2 Uhr, So 16-23 Uhr

KÜNSKER GRILL
Pizzeria da Domenico
Kreissstraße 17, 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta,
Auf-läufe, Salate und Imbiss-
Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis
Fr. 11.30 - 14 Uhr u. 17 - 22 Uhr, Sa.
18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein
Ruhetag

Restaurant Brune
Bahnhofstraße 10, 33790 Halle
Telefon 05201/2406
Familienfeiern mit Restaurantbetrieb
Deutsche Spezialitäten
Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 17 - 24
Uhr, Sa. + So. 11 - 14 und 18 - 24
Uhr, Di. Ruhetag. Mittags und
abends à la carte Spezialitäten:
Westfälische Gerichte und frische
Küche mit Ideen

Gasthof Tatenhausen
Vermolder Straße 15 • 33790 Halle
-Tatenhausen • Tel. 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten,
Catering, Fest-Scheune. Wir haben
für Sie geöffnet: Mi. bis Fr. ab 15
Uhr. Sa. und So. ab 11 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landhotel Jäckel GmbH & Co. KG
Dankoppstraße 8, Halle-Künsebeck
Tel. 05201/97133-0 / Fax 97133-55
E-Mail: info@gasthof-jaeckel.de
Internet: www.gasthof-jaeckel.de
Das Haus für Festlichkeiten aller Art
bis zu 300 Personen. Kegelbahn &
Tennisplätze am Haus. Biergarten,
Partyservice, Tagungsräume. Un-
sere Öffnungszeiten für Sie: Mo -
So: 10-14 u. 16.30-23 Uhr. Mi: 16-
23 Uhr. Restaurantzeiten: Mo - So:
12-13.30 u. 18-22 Uhr, Mi: 18-22 Uhr

Landpension Dröge
Aschelohr Weg 72, Tel.
05201/87333 Küche: Gourmet-
Frühstücks-Buffer und gutbürger-
Küche in gehobener Qualität. Öff-

nungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30
Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 u.
17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Jasmin PizzaGrill
Alleestraße 4 • 33790 Halle
Telefon 05201/736873. www.jas-
min-pizza-grill.de. Internationale Spe-
zialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnit-
zel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte,
Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe,
TexMex und gefüllte Pizza
Brötchen.
Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr
Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr.
Alle Gerichte auch außer Haus.

Beuken Schmedt
Alleestraße 41 • 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/51 11
Selbstgebackener Kuchen und
Brot, belegt mit Produkten aus der
Hausschlachtung, Westfälischer
Pickert und andere leckere
Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige
Auswahl an Frühstück von 8.30
- 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14
- 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr
Frühstücksbuffet mit Anmeldung)
Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo
Ruhetag

ROSSINI Gastronomie GmbH
Restaurant-Café-Weinhandel-
Partyservice Telefon 05201/
971710 eMail: info@rossini-halle.de,
Eggeberger Str. 11, Halle/Westf.
„Wohlfühlen und genießen am
Haller Golfplatz. Di-Fr ab 11 Uhr
(Küche von 12 - 14.30 und 17.30
bis 22 Uhr), Sa u. So ab 10 Uhr
(Küche von 12 - 22 Uhr). Besuchen
Sie uns auch im Internet unter
www.rossini-halle.de

China Imbiss - „China Garten“
Der erste China-Imbiss in Halle
gegenüber der Kreissparkasse
Bahnhofstraße 22, 33790 Halle
Telefon 05201/828538. Mittags-
angebot: Di. - Sa. in der Zeit von
11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem
Hauptgericht eine Frühlingsrolle
oder eine chinesische Gulasch-
suppe gratis. Öffnungszeiten: Täg-
l. 11.30 bis 14.30 u. 17 bis 22.30 Uhr.
Montag Ruhetag.

YAREN Grill - Pizzeria
Lange Straße 57, 33790 Halle
Telefon 05201/66 70 66
Küche: italienische Spezialitäten,
Pizza, Salate, Nudeln, Geflügel u.
Fleisch. Öffnungszeiten: täglich
11.30 - 14.30 und 17.30 - 22 Uhr -
Montag Ruhetag www.yaren-grill.de

Imbiss am Gartischer Weg
Reinhard Sommer • Gartischer Weg
166 33790 Halle/W. • Telefon
05201/734572. Imbisspezialitäten
und mehr. Montags bis freitags 7.30
bis 18 Uhr

Haller Schlemmergrill
Lange Straße 21 (am Jibi), Halle
Telefon 05201/85 99 566. Imbiss-
Gerichte, hausgemachte Saucen und
Salate, deutsche Spezialitäten, tägl.
wechselnder Mittagstisch. Öffnungs-
zeiten: Mo-Sa 11.30-14.30 u. 17-21
Uhr, So und Feiertage geschlossen

Gaststätte Gerhold's
Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-
Hörste Telefon 05201/24 42, Det-
molder, Herforder, Diebels, Fran-
ziskaner u. wechselnde Angebot-
biere vom Fass, Cocktails. Küche:
Pizza, Salate, Aufläufe, Fleisch-
gerichte, Tex-Mex, wechselnde
Angebote Alle Gerichte auch außer
Haus, siehe www.gerholds.de Öff-
nungszeiten: Mo-Sa 17-1 Uhr, So
11-1 Uhr (Küche von 11-23 Uhr).
Von Mai bis Oktober großer gemüt-
licher Biergarten mit Kinderspiel-
platz

Da Peppe - Pizzeria und Imbiss
Alleestr. 34, Halle, Telefon 669904
Original Steinöfen-Pizzen, Pasta,

Salate und vieles Leckeres mehr
Lieferservice - Partyservice
Öffnungszeiten: täglich von 11-14 und
17-22 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiert-
tage 17-22 Uhr -Dienstag Ruhetag-

Gasthof „Rundheide“
Rundheide 8, Halle-Kölkebeck
Telefon 05423/945020, Inh. Heinrich
Hawerkamp, Öffnungszeiten: täg-
lich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch
11 - 14 Uhr, Donnerstag Ruhetag,
Familienfeiern und Gesellschaften
von 10 bis 120 Personen nach Ver-
einbarung Fremdenzimmer, Kegel-
bahn und Biergarten - gut bürgerli-
che Küche -

Gasthaus Pallmeier
Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder
Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends à la carte,
Freizeitlichkeiten aller Art, Trauerfeiern
Griechische und internationale
Küche. Gerichte auch außer Haus.
Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und
ab 17 Uhr

Landgasthof Pappelkrug
Familie Haskenhoff Pappelstr. 4,
33790 Halle-Künsebeck Telefon
05201/7479 Westfälische Küche
mit mediterranen Einflüssen.
Großer Biergarten

Eiscafé Ceotto
Ronchlinplatz 1, 33790 Halle
Westfalen Telefon 05201/10744
Eisdecken von feinsten Qualität in
gemütlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione
Bahnhofstraße 40, 33790 Halle
Telefon 05201/665181
Über 100 verschiedene Kunstwerke
aus Eis

Maria's Grill-Taverne
Hauptstraße 1 • 33790 Halle-
Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten
und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30
bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr,
Dienstag Ruhetag

Bistro Le Gog
Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger
Speisen- karte, Snacks,
Griechischen Spezialitäten und
Biergarten ÖZ: Mo. - Do. 16 - 2 Uhr,
Fr. 16 - 5 Uhr, Sa. 11 - 5 Uhr, So. 11 -
2 Uhr

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • 33790 Halle
Telefon 05201/664074. Öffnungs-
zeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/
Feiertage 16-22 Uhr. Internationale
Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap,
Pizza, Lahmacun, Salate und vieles
mehr. 5 Kegelbahnen haben noch
Termine frei - nach Vereinbarung

Zum Alten Bahnhof
Teutoburger Str. 2, Halle-Künse-
beck, Tel. 05201/9711669, www.
zum-alten-bahnhof.net, Öffnungs-
z.: Di-So ab 14 Uhr, Mo Ruhetag,
Mettbrötchen, Kotelett + Frikadellen,
Billard-Tisch, Freitags Happy Hour
von 19-21 Uhr

Restaurant "Da Vinci"
Gausekampweg 2, Halle
Tel. 05201-663945. Öffnungszeiten:
Di-So v. 11.30-14 Uhr und 17.30-23
Uhr, Sa vormittag geschlossen, Mo
Ruhetag. Küche: Italienische Spe-
zialitäten, immer frisch und lecker

Mergner
bilder fürs leben
-jetzt auch studioaufnahmen-

 renaLdo mergner

tel. 01 51-11 90 17 69
info@mergner-bilder.de
www.mergner-bilder.de

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"
Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663
604, Fax 6639925, www.quartier-
halle.de, info@quartier-halle.de. Wohn-
en in historischem Ambiente!
Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m
zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min.
Fussweg in die Innenstadt. Wlan
kostenlos, Hunde kein Problem.

Gerry Weber Landhotel
Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle,
Tel. 05201/972300, Fax 05201/
9712301, landhotel@gerryweber-
world.de. 16 moderne Einzel- und
Doppelzimmer, Frühstück Mo-Fr 6-
9:30 Uhr, Sa/So/Freiertage 6.30-10
Uhr. Mittagstisch So/Feiertage 10-
14 Uhr (Brunchbuffet), Kaffee &
Kuchen So/Feiertage 14-17 Uhr.
Abendessen Mo-So/Feiertage 17-
23.30 Uhr (warme Küche 17.30-
22.30 Uhr)

Hotel St. Georg Garni
Internethotel, Internet: www.sankt-
gorghotel.de, E-mail: sanktgeorg-
hotel@gteln.net., Winnebrock-
straße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/
81040, Fax 8104132, Zentral, aber
sehr ruhig gelegen, 27 modernisierte
Raucher- und Nichtraucherzimmer
(auch behindertenfreundlich) mit
allem Komfort. Uppiges Frühstücks-
buffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein
Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen
Zimmern!

Hotel Hollmann
Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/81180, Fax 811831. 37 mo-
derne Hotelzimmer, Appartements,
Fahrradst., behindertengerecht. Kein
Ruhetag, Sonntags Langschläfer-
Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche
Das Restaurant im Hotel Hollmann,
Inhaber René Sauerzapfe, Allee-
straße 20, 33790 Halle, Telefon
05201/7356250, Telefax 7356251.
Restaurant, Bierstube, Lounge, Bier-
garten, Sonnenterrasse, Familien-
feiern, Tagungen Veranstaltungen,
Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr
11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14
Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-
tagvormittag geschlossen. www.sauer-
zapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle
Quellweg 6/B68, 33803 Steinhä-
ger-Amshausen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Winter-
garten, Sonnenterrasse, Kegelbah-
nen. Küche: gut bürgerliche Gerichte.
Öffnungszeiten: täglich von 11-14
Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel
Inh. M. Marten, Dürkoppstraße 8,
Halle-Künsebeck, Tel. (052 01)
97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail:
info@landhotel-jaeckel.de, Internet:
www.landhotel-jaeckel.de. Modern
ingerichtete Hotelzimmer, Fahr-
stuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel
Weststraße 16, 33790 Halle/ Westf.

Restaurant La Fontana
• Monatlich wechselnde Aktionskarte
• Frönc Cooking jeden Freitag
• Lunch Buffet jeden Sonntag
• "Dinner for two" jeden Sonntag-
abend
• ... und außer Haus Catering

Wellness & Beauty
• Tageseintritt 15 Euro
• entspannende Pool- & Saunaland-
schaft
• vielfältige Kosmetik- und Massagean-
gebote
• Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr

GERRY WEBER Sportpark Hotel
• 101 Zimmer und fünf Suiten
• acht Veranstaltungsräume
• Familien- und Firmenfeiern
• Speiker & Palmengarten
• Seeterrasse

Telefon (052 01) 899-0
Telefax (052 01) 899-440
Email: infohotel@gerryweber-world.de
www.gerryweber-sportparkhotel.de

KLEINANZEIGEN

DIENSTLEISTUNGEN

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) geöffnet Mo.10 -13 Uhr u.15-18 Uhr Di.-Sa. 10 -14.30 Uhr Gartenstr. 34, Tel. 05201/10486*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neonleuchten, Neonflaschenständer, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Nähmaschinen-Reparaturen alle Fabrikate. Bruno Fliege, Am Laibach 22, Halle, Tel. 05201/3460*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 12,-€. Wo: Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

DJD-Discojockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mu-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 2305. www.Klaviere-Brokamp.de*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Karch 24, Halle, Tel. 05201/734491, mobil0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Service Haus & Hof Ebert, Reinigungsservice, Gartenpflege, kl. Umzüge, Entrümpelungen, Objektbetreuung, Schönheitsreparaturen, u.v.m., Halle, Tel.05201-7241941, www.hausmeisterdienste-ebert.de

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 05204/780350 ab 14 Uhr*

Tinte alle? Computer Eck Halle. Wir befüllen Ihre leeren Tintenpatronen. Wir führen auch kostengünstige alternativ Tinten u. Toner. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

PC zu lahm oder zu alt? Wir rüsten Ihren PC auf oder bauen Ihnen Ihren Wunsch-PC. Neue PC's ab 279 Euro, Computer Eck Halle, Lange Str. 22, rufen Sie an: Tel. 05201-664886, www.computer-eck-halle.de

Service rund um Ihre Buchhaltung Buchen der lfd. Geschäftsvorfälle, Berichte u. Auswertungen, offene Posten-Verwaltung, Aufarbeitung v. Rückständen, Urlaubs- u. Krankheitsvertretung. 0171-5005745, Büroservice Lumbusch*

Computerprobleme?Datenverlust? Wir helfen schnell u. sicher. Auch Service b. Ihnen z. Hause. Vertrauen Sie dem Profi. Computer Eck Halle, Lange Str. 22, Rufen Sie an: Tel. 05201-664886 www.computer-eck-halle.de

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. DÜe Bürodienstleistungen, Tel. 05204-889883

Gitarrenschule bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0177-7644786

Renovierungsarbeiten, Laminat verlegen, Fußboden schleifen, Rigipswände, handwerkliche Arbeit fast aller Art, Tel. 0160-5920519

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0177/ 7644786

Paradies-Feinkost, Orientalische Spezialitäten a.d. Libanon, Party service f. jeden Anlass, z.B. Hochzeiten, Familienfeiern, Geschäftsessen, Themenpartys, tägl. wechselnde Mittagsgerichte. Lange Str. 40, Halle, Tel. 05201-1569922 u. www.paradies-feinkost.de

WS-Fahrzeugpflege, E. Schiebert. Fahrzeughandwäsche, Lackaufbereitung, Innenraumreinigung und -pflege, Einschrittpolitur, Motorreinigung u. Versiegelung, Entfernern v. Fahrzeugbeschriftungen, Kfz-Ersatzteile, Öl-Service für Kfz und Zweiräder. 33790 Halle, Gausekampweg 9, T. 05201-8564111 oder 0170-5350187

www.baumschule-upmann.de*

DJ Lütti - Ihr erfahrener Allround DJ mit Einfühlungsvermögen für jede Veranstaltung. Damit Ihre Feier ein Erfolg wird. Rufen Sie mich an: 05201- 3285

Preiswerter Fachbetrieb für Silikonfenster und Fliesentausch, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Hüpfburg f. Kindergeburtstage, o. Geschäftsfeiern zu vermieten, Tel. 05201-2166

Partyservice Bissmeier hat noch freie Termine f. Geburtstag u. sonstige Feiern. Lieferung schon ab 15 Pers. Individuelle Beratung m. lekeren Sommerangeboten. Tel: 05201-6639880 o. im internet unter www.partyservice-bissmeier.de

SB-Beschriftungsservice Textdruck; Trikotbeschriftung f. Vereine, Abschluss-Shirts o. Einzelstück? Kein Problem! Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung u. wir suchen das Passende für Sie heraus. www.sb-beschriftungsservice.de, Tel.: 05201-8744043

Änderungsschneiderei Ch. Pauly Versmold, Berliner Str. 18, näht auch Puppenkleidung, Körnerkissen u.a. Mo, Di, Do 9-18 Uhr, Mi 9-12.30 Uhr, Frei 9-17 Uhr. T. 05423-43174

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Saxophonistin Natalia Stuphorn bietet Musikunterricht für Saxophon, Klarinette, Blockflöte, Klavier, Keyboard, Musiktheorie von privat. Tel.: 05204-4260 oder www.natalia-stuphorn.de

Brauchen Sie Musik für Feier, Veranstaltung? Saxophonistin Natalia Stuphorn bietet Ihnen individuellen Programmkonzept. Tel.: 05204-4260 oder www.natalia-stuphorn.de

ABACUS Einzelnachhilfe zu Hause Alle Klassen, Fächer und Schulformen Effektiv - flexibel - individuell seit 1993 Halle (05201) 73 41 41, Werther (05203) 91 84 82

WELLNESS-GESUNDHEIT

Individuelles Kartenlegen, Wenn SIE Sorgen oder Ängste vor der Zukunft haben, berate ich SIE gerne, um Klarheit in den jeweiligen Lebensbereichen zu bekommen. Mit einem Anruf öffnen Sie die erste Tür. 0521/9892068. www.kartenlegen-bielefeld.de

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle! Termin zur Analyse nach Vereinbarung! Anja Tischler 05204/925522*

Angst?Probleme? Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/5647746) Tag u. Nacht! Jeden Frei. neues Thema!*

Naturkosmetische Behandlungen, Fußpflege u. Maniküre, Dr. Hauschka, A.Börlind, Gertraud Gruber Alegria-Naturkosmetik, Claudia Lee neman, Heinrichstr. 20, Halle-Heseln, T. 05201-7356919, Mo+Fr 15-18h, mi 9-18h, Behandlungstermine n. Absprache

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Gesundheitliche Probleme? Konzentrationsschwäche?Schlafstörungen? Lassen Sie Ihre Wohnung, Ihr Haus, Ihren Lern/Arbeitsplatz a. schädliche Strahlung, Elektromog u. Wasseradern untersuchen.

Arbeitsgemeinschaft Schlebes/ Felgenreder, 0151-56950931o. 0171-4764270

Edelsteinbehandlung zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Lagerverkauf von Sportnahrung u. Nahrungsergänzungen, Proteine, Aloe, Spirulina und mehr. Tel. 05201-8563934 oder www.vibosports.com

Hypnose-Coach u. spirituelle Heilarbeit i. Borgholzhausen, Rauchentwöhnung, Gewichtsreduktion, Traumata-Bearbeitung, Schmerzhypnose, Kinder-Hypnose, etc. Ebenso energetische Reinigungen, NegativBlockaden lösen, etc. Einfach Wohlfinden u. Lebensqualität steigern! Termine n. Vereinbarungen u. 0151-57569770

Individuelle **Rückführungen** z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktikerin f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Hypnosepraxis in Harsewinkel: Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stressreduktion/ Tiefenentspannung, Prüfungsvorbereitung, Vorbereitung a. Vorstellungsgespräche, Personal-Coaching in Hypnose. www.hypnose-mann.de, Tel. 05247-789459

Mach mal 20 Minuten Pause - in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur 4,-€ im brainLight-Entspannungssystem spontan o. mit Termin regenerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

Bioresonanztherapie zur sanften Behandlung von chronischen Erkrankungen, Termine nach Vereinbarung! Carmen Siekendiek, Heilpraktikerin, Hiltnerweg 29,33803 Steinhagen Tel. 05204/ 8000 482

URLAUB

Formentera: Ferienhaus in Es Calo, für 2 E oder 2E + 2K zu vermieten ab 500 Euro/ Woche, Tel. 0173 - 9164446

Cuxhaven-Sahlenburg, 3 FeWo f. 1-6 Pers., modern, strandnah ab 30 Euro/Tag, 04921-21605*

Auf geht's an die Ostsee, Feh-marn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*

Ein Ziel für Ihre Fahrradtour ist die kreative **Kürbisparade** auf dem Hof Ordehlheide, Sandthofer Str. 96, Steinhagen-Brockhagen

Costa Blanca (Nähe El Campello/ Alicante): Gemütl.Ferienhaus direkt a. Meer v.Priv. zu verm.Herrliche Lage m. dir. Meerblick i. ruh.,gepfl. Urbanisation, ca.120m z. Meer. 2 SZ, WZ m. Kamin, SAT, gr. teilverglaste Terrasse m. grandiosem Blick a. Meer. Gerne auch an Langzeitmieter Tel.05204-4141 o. yette11@web.de

Ferienhaus für 5 Pers. in Schilling/ Nordsee, ruhige Lage, Strandnah gelegen, zu vermieten. Noch Termine frei. Telefon 05201/849719 (abends)*

Nordseeküste - kuscheliges Ferienhaus bis zu 3 Personen, auch für Allergiker geeignet, Nichtraucher, Tel. 0174-9954625*

Sehr gepflegte Ferienwohnung im Herzen von Kolberg(Kolobrzeg), zentral, 350 Meter zum Strand mit grossem Balkon, für bis zu 4 Personen zu vermieten. Bei Interesse bitte melden unter: 01633607714. Bilder vorhanden.

„Urlaub im Alltag“ in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen. Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobia.de

HAUS & GARTEN

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pfasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 05201/73 48 38 o. 0171-744 03 42 o. 0160-90955441*

Super Kaminholz, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

Andreas Werner- Dachdeckermeister, Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Denken Sie auch jetzt a.d. Dohlengitter in ihren Kaminöfen. Wir bauen sie ein. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Träume werden wahr - alles aus einer Hand. Neubau, Umbau, Sanierung. Wir bieten Ihnen alle Leistungen um den Hausbau bis zu Sanierungsarbeiten. Sollten Sie spezielle Wünsche, Vorstellungen haben, kein Problem, sprechen Sie uns an. Gresselbau GmbH, Sandweg 2, 33803 Steinhagen, Tel. 05204-89582, mobil 0171-7206288, www.gresselbau.de

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (05201) 5915*

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Auch krankmachende Schimmel-Silikonfugen i.d. Dusche o. am Fenster? Für uns kein Problem! UKS 05204-920934, 05423-4740492

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Handwerksarbeiten im, am u. um Haus und Garten, Entrümpelungen, usw., UKS-Dienstleister-Service, Tel. 05204-920934, 05423-4740492

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

RC-Schotter i. großen Mengen sehr preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171- 6111587

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Gewächshausfolie UV-Stabil, bis 14 m breit qm nur 1.25 €, Gitterfolie UV -Stabil bis 4 m breit qm nur 2,80 € Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

Glas-Klare PVC-Folie, Zelfensterfolie, von 0,3 mm bis 1,0 mm stark. Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

Schattierungsnetz, Tennisblende Zaunblende bis 2 m Breit, qm nur 2,25 €, Info u. Bestellung unter www.jehaversand.de, 05201/16602

STELLENMARKT

50 Jahre FELICITAS-Direktwerbung! Wir suchen SIE zum Präsentieren von Geschenkpaketen. Freiberufliche, selbständige Tätigkeit bei freier Zeiteinteilung. PKW erforderlich. Rufen Sie an: Gitta Becker, Tel.: 05225-4846

Gerhard's sucht zuverlässiges Personal für den Küchenbereich, Bewerbungen täglich ab 17 Uhr unter Tel. 05201- 2442

Suche Putzstelle, dienstags ca. 2 Std., ab 9 Uhr, Tel. 05201-16045

Schülerin der 8.Klasse RSH bietet Nachhilfe in den Fächern Mathe und Englisch für Schüler der 1.-6. Klasse an. Tel. 05201-73173

Betreuung gesucht! Nach d. Ausbildung z. Betreuungsassistentin f. Demenzzranke kann ich Ihnen i. priv. Bereich meine Unterstützung i. Alltag anbieten - Raum Halle u. näh. Umgebung. Tel. 05201/4165

Suche Putzstelle dienstags ca. 2 Std ab 9 Uhr. Tel. 05201-16045

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722*

IMMOBILIENMARKT

Teilrenovierte Altbauwohnung, 3 ZKB mit Gartennutzung in Halle, 70 m², 1. Etg. sofort o. später zu vermieten. Tel. 0163-3117241

Suche 2 ZKBB (Loggia), DG, ca. 48 m², bis 350 € Warmmiete, Tel. 0151-51410141

Borgholzhausen, Wohnpark Uekenbrink, 6-FH, 61m², 2 ZBK m. Du+Wanne, sen.gerecht, Terr., Fahrstuhl, PKW-Stpl., eig. Hgz ab sofort zu vermieten. Tel. 05201-4461

Halle-Künsebeck: 3ZKB, OG, 61m², nahe Bahnhof, ab sofort zu vermieten. Tel. 05201-73142

Wir suchen ein Haus in Steinhagen www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Eigentumswohnung in Steinhagen gesucht, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

Neubau, Anbau, Umbau, Sanierung. Unser Ingenieurbüro übernimmt preiswert d. komplette Planung u. Bauleitung Ihres Bauvorhabens z. Festpreis, einschl. Statik, Schall- u. Wärmeschutznachweis. Lassen Sie sich kostenlos u. unverbindl. beraten. Dipl.-Ing. Rainer Klein, Architekt BDB, Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151, Fax. 80628, info@Architektenbuero-Steinhagen.de*

Für einen Kunden suchen wir ein bauträgerfreies Grundstück in Steinhagen, www.afib-immobilien.de oder 05204-9252870

2 ZKB, 1.OG in Halle, 48,14 m² KM € 275,00, ab sofort o. später zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

2 ZKB, 2. OG in Halle, 40,6 m² KM € 230,00 ab sofort zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

3 ZKB, 2. OG in Halle, 67,79 m² KM € 295,00 ab sofort zu vermieten, keine Prov./Kaut. Mombassa GmbH, Tel.: 0521/252700-0

Garage in Halle Stadtmitte zu vermieten, Tel. 05201-9787

2-3 ZKBB, 71m², OG, ab 1.11. in Halle, Garnischer Weg 72, KM 390€, NK 160€, 3MM Kaution, Garage 35€, 0179-5661199

HAUSHALT - ANTIQUARES

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch v. Soldaten, Münzen, Militärororden, Notgeld, Schmuck, Tel./Fax. 0521-322516*

Suche/ kaufe alte Dinge aus Omas Haushaltsauflosungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374*

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 0521/ 17 78 63, Privat: 0 52 01/1 68 78*

Hofflohmmarkt jeden 1.+3.Samstag im Monat. Wir verkaufen alles, was

Sie kaufen können. Schauen Sie einmal vorbei: Halle-Bokel, Ernteweg 30, Tel. 05201-9733

ZUR FUNDGRUBE, Entrümpelungen u. Haushaltsauflosungen, kostenfrei. Annahme u. Verkauf v. gut erhaltenen Möbeln, Entsorgung v. Altmetall+Schrott, Halle-Künsebeck, Carl-Bosch-Str. 3, T. 0160-4202018 Di, Mi, Do, Fr. 14-18, Sa 10-17

Geprüfter Rutengänger untersucht Ihren Schlaf-/Arbeitsplatz auf Wasseradern, Verwerfungen, Elektromog u. Ä., U.Busch, Tel. 05201-8568142*

TIERMARKT

Sonntags-Ausritt, geführte einstündige Ausritte f. sattelfeste Reiter, Info u. Anmeldung: Spiekerhof, 05425-7134, www.spiekerhof-nrw.de

Für den Feinschmecker Tägliche frische Wachteleier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, 33803 Steinhagen, Schweriner Str. 21, Tel. 05204-3151*

Anfänger-Ausritte, geführte Ausritte (1 Std), für Reitanfänger/Wiedereinsteiger, Info u. Anmeldung: Spiekerhof 05425-7134, o. K. Schmidt, 0170-9636669

www.landschildkroetenbabias.de

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christiane Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest-u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandl., Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

Suche für meine Höckergans, 1 Jahr, einen Ganter mit Haus, Hof und Teich!! Telefon 05201666999

3-Std-Ritte + Tagesritte, geführte Ritte f. fortgeschrittene Reiter, Info + Anmeldung: spiekerhof 05425-7134 o. K. Schmidt, 0170-9636669

KONTAKTE

Vom 1.9. bis 31.10.2011 lädt der Hof Ordehlheide wieder zur großen **Kürbisparade** ein! Ordehlheide, Sandforthor Str. 96, Steinhagen-Brockhagen

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh in der Kölschstube /Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Musizieren Sie? Mit welchem Instrument? Rufen oder klicken Sie bitte einmal an: 05201-665266 oder 0171-6310580 o. www.kleiner-musikkreis.de

Wir finanzieren Ihr Traumhaus – persönlich, schnell und günstig!



Jetzt Termin vereinbaren mit Ulrich Niemeyer in unserer Hauptstelle in Halle, Tel. 05201 181-221 oder E-Mail ulrich.niemeyer@vb-halle.de

Volksbank Halle/Westf. eG

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bkranenberg@aol.com)

- 1. Damen** Di 18.15-20 Uhr, KBS Landesliga, Do 18-20 Uhr KBS
- 2. Damen** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH
- 1. Herren** Di 20-22 Uhr, RBG Landesliga, Do 18-20 Uhr, KGH
- 2. Herren** Mo 18.15-20 Uhr, KBS Bezirkskl., Do 18-20 Uhr, KBS
- 3. Herren** Di 18-20 Uhr, RBG Bezirkskl., Do 17.30-19 Uhr, RBG
- Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • KGH - Kreisgymnasium • LS - Lindenschule
• RBG - Halle Ravensberg • KBS - Kreisberufsschule
- A-Jugend w.** Do 16-17.30, RBG
B-Jugend w. Mi 16-18 Uhr, KGH
C-Jugend w. Mi 16-18 Uhr, KGH
D-Jugend w. Di 16-18 Uhr, KBS
E-Jugend w. Di 16-18 Uhr, KBS
C/D-Jugend m. Do 17.30-19, RBG
Hobby Leistung Mi 20-22, KGH
Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS
Hobby Mixed II Mi 20-22 Uhr, GSG
Hobby Mixed III Do 18-20 Uhr, KBS

Union 92 Halle Handball

- 1. Damen** Di 20.00-21.30 Uhr, KBS Do 20.00-22.00 Uhr, Masch Fr 19.30-21.00 Uhr, Masch
- 2. Damen** Do 20.00-22.00 Uhr, Masch
- 1. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 18.45-20.15 Uhr, Masch Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS Fr 21.15-22.30 Uhr, Masch
- 2. Herren** Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS
- 3. Herren** Fr 17.30-18.45, Masch
- A-Jgd w.** Di 18.00-19.45, KBS Do 17.30-19.00, Ravensberg
- B-Jgd w.** Di 18.00-19.40, KBS Fr 16.30-18.00, Ravensberg
- C1-Jgd w.** Di 18.00-19.30, Ravensberg
- C2-Jgd w.** Do 18.30-20.00, Masch
- D-Jgd w.** Mo 15.15-16.45, Rav.b.
D-Jgd w. Mi 15.00-16.30, KBS
E1/2-Jgd w. Do 16.30-18.30, Masch
- F-Jgd w.** Di 15.00-16.15, KBS
- B-Jgd m.** Mo 18.00-20.00, KGH Mi 16.30-18.15, KBS
- C-Jgd m.** Mi 18.30-20.00, KBS Fr 17.30-18.45, Masch
- D1/2-Jgd m.** Mo 16.45-18.30, Rav.b. Fr 16.30-17.30, Masch
- E1/2-Jgd m.** Mo 16.30-18.00, KBS
- E1-Jgd m.** Di 17.15-18.30, GH
- F-Jugend** Fr 16.30-18.00, Kühseb
- Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, GH

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage (www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.

Abkürzungen: GH - G. Hauptmann Schule • KGH - Kreisgymnasium • KBS - Kreisberufsschule

TV,,Deutsche Eiche,, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanz 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **Bodyfitness** 20.30-21.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-2jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanz** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr, FS Gartnisch
- **Schwimmen f. Menschen m. g. Behinderung** 18-19 Uhr, FS Gartnisch
- **Hockergymnastik Senioren** 16-17 Uhr, Lindenschule
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimbad Förderschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

- Eltern-Kind-Turnen** Do 17-18.30 h
Masch II Do 17-18.30 h
Karin Zöllner T. 05201/9090
- Kinderturnen 3-6J**
Masch II Di 16.15-17.15 h
Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Kinderturnen, 6-9J**
Masch II Di 15-16 h
Karin Zöllner und Elke Herkströter
- Breitensport Frauen**
Masch II Mo 20-21.30 h
Elke Herkströter T. 05201/16835
- Karate**
Sporthalle KGH Di 17-18.30 h
Frank Kleinhans T. 05201/16422
- Handball**
Frank Panofen T. 05201/665320
- gem. MiniMinis 4-6 J**
Sporthalle KBS Do 15-16.30 h
Heidi Schäper
- weibl. E-Jugend I 8-10 J**
Ravensberger Sporthalle Di 16-18 h
Elke Panofen
- weibl. D-Jugend I+II 10-12 J**
Masch I / KBS Di 17.15-19 h
Kerstin Gerdes +Do 16-17.30 h
- weibl. C-Jugend I 12-14 J**
Masch I Mo 19-20.30 h
Sonja Schäper +Mi 16.30-18.30 h
- männl. B-Jugend I+II 14-16 J**
Masch II / KBS Di 17.30-20 h
Andreas Schäper +Fr 18.30-20.15 h
- 3./4./5. Herren**
Masch I Mo ab 20.30 h
Timo Klack
- 1. Herren**
Masch I / KBS Di 20.30-22 h
Th. Lay/R. Brinkmann Do 19.30-21.30 h
- Wirbelsäulengymnastik Frauen**
Forum GS Hörste Di 20-21.30 h
Monika Schlamm T. 05201/2107
- Aerobic/Step/Bodystyling**
Sporthalle KGH Mi 18.30-20 h
Michaela Schlamm T. 05201/665314
- Gymnastik Männer**
Forum GS Hörste Do 20-21.45 h
Hans Schlamm T. 05201/2107
- Sport für MS- und Parkinson-Betr.**
Gemeindehs. Hörste Di 15.45-17.15 h
D. Ostlangenberg T. 05248/824588
- Frühstückstennis**
Tatenhausen So ab 11 h
Jutta Albert T. 0179/1084104
- Fußball**
Stefan Uthmann T. 05201/666044
- gem. F-Jugend 6-8 J**
Masch II Fr 15.30-16.45 h
Thomas Wöstmann
- männl. E-Jugend I 8-10 J**
Masch I Mo 16.30-18.30 h
Werner Klack
- männl. D-Jugend I+II 10-12 J**
Masch I / KBS Mi 18.30-20 h
C. Borgelt/M. Pache Do 17.30-19 h
- männl. C-Jugend I 12-14 J**
Masch I / KBS Mi 18.30-20 h
F. Panofen/M. Eich +Fr 17-18.30 h
- männl. A-Jugend 16-18 J**
Masch I/KBS Di 19-20.30 h
Frank Fronemann +Do 18-19.30 h
- 2. Herren**
Masch I / KBS Di 19-20.30 h
M. Kölkebeck/C. Wöstmann Do 19.30
- 1. Damen**
Masch II / Masch I Mi 20-22 h
D. Klack/S. Churt Mo ab 20.30 h

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

- Trainingszeiten:
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
 - Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Mo 19.30-21Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
 - Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
 - Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.
- Weitere Informationen bei:**
Detlef-Hans Serowy
Telefon: 052 01/66 51 19 oder 01 71/3 13 33 07

Karate Dojo Halle e.V. 1984

- Trainingszeiten:
- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
 - Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
 - Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegelsaal - Kindertraining bei Frank
 - Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
 - Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
 - Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
 - Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich
- Kontakt: www.karate-dojo-halle.de
Informationen Erwachsene:
Martin Bohnenkamp
Telefon: 054 25/95 43 69

Kempo Akademie/Zen Do e.V.

- Angebote für Kinder:
- Mo - Fr 15 - 18 Uhr Karate (3-6 J., 6-9 J., 9-12 J.)
 - Mo 17 - 17.45 Uhr Yoga
- Angebote für Jugendliche:
- Mi 18 - 19.15 Uhr Kampfkunst
 - Fr 18.15 - 19.30 Uhr Chan Shaolin Si Fortgeschrittene
- Angebote für Erwachsene:
- Mo 18.15 - 19.45 Uhr Yoga
 - Mo 20 - 21 Uhr Shaolin Karate • Mi 19.30 - 21 Uhr Tai Chi
 - Mi 20 - 21.30 Uhr Haidong Gumdo • Do 18 - 19 Uhr Chi Gong
 - Mi, Fr 9:30 - 10:30 Uhr Chi Gong • Do 20 - 22 Uhr Chan Shaolin Si
- Kontakt: Zen Do e.V., Bahnhofstraße 34, 33790 Halle
Tel. 05201/ 971272, info@zen-do.de, www.zen-do.de

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 29. Oktober 2011
Anzeigenschluss ist am 15. Oktober 2011

Vereinsleben - Regelmäßige Termine

jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrink., Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 7 01 21
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreß für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen u. Anmeldungen zum Schwimmen 18 Uhr Lindenbad Halle. Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 7 01 27
- R.C. Teuto e.V. (April-Oktober) Radwandern, 17 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr
- jeden 1. + 3. Montag des Monats:**
 - Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484
- jeden 1. Montag des Monats:**
 - Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
 - R.C. Teuto e.V. - Clubabend 20 Uhr im Hotel Hollmann
 - Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (05204) 79 10
- jeden Montag, gerade Wochen:**
 - Tanzschuh + Co. „Folks-Tanz +mehr“ 20 Uhr, DRK-Zentrum, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
 - Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10J. - ab 18 Uhr für Erw.
- jeden Dienstag:**
 - Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
 - SC Halle Turnen - Breitensport 16 -17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6-9J. Jungen, Fr. Tesche, Lindensch.
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
 - Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Fa. Storck
 - Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
 - TSG Kölkebeck-Bokel Männer-Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schoech
 - DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle Westfalen 15.45-17.15 Uhr Sport für MS- u. Parkinson-Kranke Gymnastikraum DRK
 - SV SG Hesseln 1957 e.V.

- Training der C-Jugend der Fußballabteilung 15.30-17 Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln
- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: S. Lordemann, Tel. 9172
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Damenabteilung 19.30-21.30 Uhr Schützenberg
- jeden 2. Dienstag des Monats:**
 - Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
 - MehrGenerationenHaus im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983
- jeden 3. Dienstag im Monat:**
 - Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr Vögeding/Hörste
 - Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG
- jeden 4. Dienstag des Monats:**
 - Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- jeden Dienstag und Donnerstag:**
 - Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725
- jeden Mittwoch:**
 - SC Halle Turnen - Breitensport 16 - 17 Uhr, 6 - 10 Jahre, 17 - 18 Uhr, 6 - 10 Jahre, Mädchen+Jungen, Frau Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
 - Bridgeclub Halle/W. e.V., Turnierspiel, Café Beucken-Schmedt Alleestr. 41, ab 15 Uhr, Tel. 51 11
 - SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19-20 Uhr Lindenschule, Leitung: Marlies Wörmann. 20 - 21.30 Uhr Lindenschule, Leitung: Karin Kerwien
 - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19.30-21.30, Wettkampf u. Training sowie Beisammensein, Hörster Str. 11
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1x i.M. Gedächtnistraining mit U. Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfr. Schlüter
 - Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus
 - Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
 - Heimatverein Halle. Radwandern 13.30 Uhr, Parkplatz alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
 - SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH
- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
 - Kräutergruppen - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 05204/2496
 - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:**
 - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr, DRK-Zentrum „Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden 1. Mittwoch:**
 - Sprechstunde der AG Hauswohn-

- ings- u. Grundeigentümer-Vereine Gemeindehaus u. Werther, 15.30-17 Uhr,
- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 4989
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, kostenlos. Telefon 857901
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
 - Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden 4. Mittwoch des Monats:**
 - DMSG (Multiple Sklerose) Kontaktkreis Halle 15.30-17.30 Uhr ev. Gemeindehaus Halle-Hörste
- jeden Montag bis Mittwoch:**
 - Kindergruppe „Die Wühlmause e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
 - Gemischter Chor Kölkebeck 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Elfriede Chitka, Tel. 05204/9275024
 - Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik
 - SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg
 - TSG Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 3-6 Jahre, 15-16.45 Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Bianca Knuffin, Tel. 16920
 - R.C. Teuto e.V. (April-September) Rennradfahren, 17.45 Uhr, Parkplatz Bahnhof, L. Breiter, Tel. 4575
 - AWO Künsebeck Orientalischer Tanz mit Ina Bohlken, Info 73375
 - Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
 - LC Solbad Ravensberg, Lauffreß für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
 - Heimatverein Halle (Westf.) Nachmittagswanderungen. Treffpunkt 14 Uhr am Busbahnhof
 - MGV Ravensberg Chorprobe 20 Uhr Remise/Im Keller der Musikschule. Kontakt: 16817
 - SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch
 - Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18 Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Annette Preuß, Tel. 5275
 - Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr „Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck
- jeden 1. Donnerstag des Monats:**
 - CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle
- jeden 3. Donnerstag des Monats:**
 - Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock
- jeden geraden Donnerstag:**
 - AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"
- jeden Freitag:**
 - SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
 - MGV Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, G. Wöstmann, Tel. 1 08 93
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136
 - SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste
 - Schützengesellschaft Halle e.V.

- 19.30-21 Uhr Training der Herrenabteilung auf dem Schützenberg
- jeden 1. Freitag des Monats:**
 - Seniorenkreis Hesseln, Stockkämper Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835
 - Kaninchenzuchtverein(KZVV225) Remise 20 Uhr
- Freitags (1 x im Monat):**
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbaum & Gisela Ulrich. Tel. 7995
- jeden 2. Freitag des Monats:**
 - Freundeskreis Halle-Ronchin, Susanne Luchmann Tel. 84 90 99
- gerade Wochen freitags:**
 - Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
 - Samstags: 11 Uhr Welpenspiel - stunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13 Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borgholzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 01 70 - 6 00 08 55
- jeden Samstag:**
 - Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
 - Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr und 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden Sonntag:**
 - LC Ravensberg, Lauffreß für Anfänger +Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
 - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr Training Schüler + Jugendliche, Schießstand Hörster Str. 11
 - Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden 1. Sonntag des Monats:**
 - Evang. Kirchengemeinde Spielenachmittag für Erwachsene Martin-Luther-Haus 15-17 Uhr
 - Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathy Tel. 43 01 oder 01 79 - 9 85 35 25
- jeden 2. Sonntag des Monats:**
 - Alleinerziehenden-Treff von 15 - 17 Uhr in der Remise (2. Stock/JuZ) Offener Treff f. Austausch u. Kontakte
 - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10.30-12 Uhr Übungsschießen für Schüler + Jugendliche im Schießstand Hof Fronemann, Hörster Str. 11
 - **BSV TEUTO MERKUR Halle** Tauschtag jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152
 - **-augenblick- fotografie vhs ravenberg** mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

PRIVATINSTITUT
CHRISTOPH ENGELHARDT

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pl-ce.de - http://www.pl-ce.de

Zeit für Zukunft

Wir sind Familie!



Aktionswochen (nicht nur) für Alleinerziehende im Kreis Gütersloh bieten auch viele Veranstaltungen in Halle (Westf.) Am 24. September starteten die 10. kreisweiten Aktionswochen der Arbeitsgemeinschaft der Gleichstellungsbeauftragten im Kreis Gütersloh. In diesem Jahr drehen sich die vielfältigen Veranstaltungen, die in den Städten und Gemeinden stattfinden, rund um das Thema „Familie“. Dabei wenden sich die Gleichstellungsbeauftragten in erster Linie an alleinerziehende Mütter und Väter. Das umfangreiche Programm der diesjährigen Aktionswochen bietet vielfältige Angebote rund um die alltäglichen Fragen und Bedürfnisse nicht nur von Einelternfamilien. Dazu gehören Informationsveranstaltungen und Workshops zu Themen der Kinder-

erziehung und -betreuung, Trennung, Scheidung, Beruf und Arbeitsleben und auch Lesungen, Secondhandbörsen und Spannungsangebote zum Genießen, Durchatmen und Zurücklehnen. Auch die Gleichstellungsstelle Halle ist im Verbund mit anderen Kooperationspartnern an den Aktionswochen beteiligt. Folgende Veranstaltungen finden hier statt: am 15.10.: „Reine Frauensache(n) - Secondhandbörse von Frau zu Frau“ (Anmeldungen bei der Stadt Halle, Tel: 05201-183-161 o. -181), am 25.10.: Familienstand Alleinerziehend - Plädoyer für eine starke Lebensform“, Lesung mit der Berliner Autorin Christina Bylow (Infos bei der Gleichstellungsstelle Halle, Tel: 05201-183-181) und am 14.11.: „Altersvorsorge für Frauen“ - Vortrag der unabhängigen Finanzdienstleisterin Renate Weiner (Infos bei Gleichstellungsstelle Halle, Tel: 05201-183181). Das Programmheft ist erhältlich bei den Gleichstellungsbeauftragten in den Rathäusern oder im Kreishaus Gütersloh. In Halle (Westf.) liegt es außerdem an vielen öffentlichen Stellen wie Bürgerberatung, Bürgerzentrum oder Stadtbücherei aus. ■

Prinzessin Tag - ein Tag wie im Märchen



Kleine Mädchen träumen von Kleidern in Rosa, Silber und Gold, von mutigen Prinzen, die sie ritterlich beschützen und von prächtigen Bällen, die ihnen zu Ehren gehalten werden. Diese Welt voller Fantasie und Romantik zieht am 02. Oktober 2011 bundesweit in rund 200 Tanzschulen des ADTV ein und verzaubert sie in Schlösser. Der ADTV erwartet bis zu 20.000 Teilnehmer in den örtlichen Tanzschulen. Speziell ausgebildete Kindertanzlehrerinnen geben kreative Anregungen, eigene Ausdrucksmöglichkeiten zu entdecken und in Ver-

bindung mit Musik auszuprobieren. Auch die Gütersloher Tanzschule Stüwe-Weissenberg mit Ihrer Kindertanzlehrerin Julia Temme-Willms, laden am Prinzessin Tag von 11:00 Uhr bis 12:30 Uhr zu diesem höfischen Fest in die Kirchstr. 22 ein. Auf dem Programm stehen Tanzen und Spielen. Also schnell als Prinzessin oder Ritter verkleiden und zur Tanzschule kommen. Eintrittskarten zum Preis von 3,- Euro gibt es an der Tageskasse. Telefonische Informationen gibt es unter 05241-1815. ■

Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg VHS

Wälder haben eine Vergangenheit - haben sie auch eine Zukunft?

Vortrag zum Jahr des Waldes

Halle, Lindenschule (GS), Aula, Bismarkstr. 8

Termin: Mittwoch, 12.10.11 von 19:30 - 21:00 Uhr



Tanzen lernen für jedes Alter!

Neue Kurse ab sofort!

im Gerry-Weber-Stadion in Halle - Eingang B

Paarkurse, Hochzeitskurse, Jugendkurse, Hip Hop, Zumba, Tanz-Singles, Kindertanzen,

Jederzeit:

Geschenkgutscheine erhältlich Online-Anmeldungen möglich

Fordern Sie kostenlos unseren Prospekt an!

öcrea dance stüwe weissenberg

Tanzschule Stüwe-Weissenberg Kirchstraße 22 33330 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 18 15
Fax 0 52 41 / 23 400 50
info@stuewe-weissenberg.de
www.stuewe-weissenberg.de

meisterbetrieb marschner

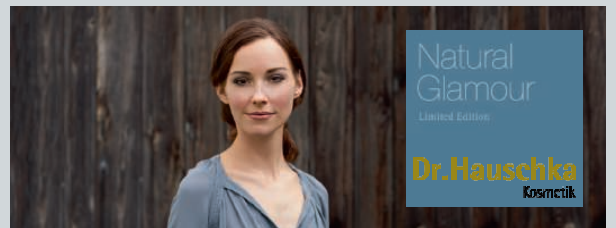
- Zimmerei
- Dachdeckerei
- Bauelemente

einfach gute Arbeit.

Meisterbetrieb Marschner
Telefon 0 52 01 - 32 89
Telefax 0 52 01 - 66 59 15
meisterbetrieb-marschner.de

Fachausstellung
Gartnicher Weg 125
33790 Halle Westfalen

DIE NATUR WECHSELT IHRE FARBEN.



EINE GUTE IDEE, FINDEN WIR.

Auf der Suche nach neuen Farbwelten lässt sich Dr.Hauschka immer wieder gern von der Natur inspirieren. Natural Glamour heißt deshalb auch die Limited Edition, deren Farben Ruhe, Harmonie und natürliche Eleganz ausstrahlen.



LINDEN APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH

Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“
Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54-0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.15 Uhr - Wassergymnastik für Damen und Herren mit H. Schönberg im Lehrschwimmbaden des Lindendabades, Anmeldung unter T.: 05423/41916 erforderlich.
- Gruppe I 13.15 - 14.00 Uhr
- Gruppe II 14.15 - 15.00 Uhr
- Mo. 15.30 Uhr - Geselliges Tanzen mit Almke Bertelsmann.
- Mo. 15.30 Uhr Gymnastik mit Klara Pfeifer.
- Mo. 18.30 Uhr Rückenschule mit M. Hirschhausen-Rosenberg.
- Di. 09.00 Uhr Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler.
- Di. 09.00 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 10.45 Uhr Englisch mit Muße -mittlere Vorkenntnisse-
- Di. 11.30 Uhr Osteoporose mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit G. Mickler.
- Di. 19 Uhr Rückenschule mit Maike Hirschhausen-Rosenberg
- Mi. 10.00 Uhr Gymnastik mit Gunhild Mickler.
- Mi. 15.00 Uhr Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch.
- Mi. 16.30 Uhr Gymnastik mit Christa Rentzsch.

- Do. 08.45 Uhr Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf.
- Do. 14.30 Uhr Kartenspielen - Doppelkopf und Skat.
- Do. 18.00 Uhr - Yoga mit Ingrid Dewald.
- Fr. 10.00 Uhr Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele.

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:
Annahme: Montag und Donnerstag 9 - 11 Uhr. Ausgabe: nur Mittwoch 9 - 11 Uhr (keine Annahme)

- Besondere Veranstaltungen:**
- Donnerstag, 03.10. - 15 Uhr **Erntedankfest** - Erntedankfestmit Ursula Theißen. Bazar mit hausgemachten Leckeren, Hefezöpfen nach altem Rezept und ...
 - Donnerstag, 13.10. - 15 Uhr **Sicher überleben - vor allem zu Hause** Dia-Vortrag mit Peter Kusche. In Zusammenarbeit mit der VHS-Ravensberg
 - Donnerstag, 20.10. - 15 Uhr **Gedächtnistraining** - mit Ingrid Dewald
 - Donnerstag, 27.10. - 15 Uhr **Nachmittag** - mit Johanna Kormeier
Es gibt Kürbis in allen Variationen.

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.



- Sicher - Schwimmen** - Di 17:15-18 Uhr/Di 18-18:45 Uhr
Ausbilder: Klaus Godt, Tel.: 05201-857952
- Bronze Gruppe** - Di 15:15-16:15 Uhr, Ausbilder: Ilona Kühn, Tel.: 05201-666198, ilona.kuehn@halle-we.dlrg.de
- Silber Gruppe** - Di 17-18 Uhr, Ausbilder: Vivian Iselt, Tel.: 0163-6757624 vivian.iselt@halle-we.dlrg.de
- Gold Gruppe** - Mo 16-17 Uhr, Ausbilder: Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de
- Juniorretter / RS Bronze** - Mo 17-18 Uhr, Ausbilder: Uwe Kühn/Jörg Schütze, Tel.: 05201-666198, uwe.kuehn@halle-we.dlrg.de
- Jugend Rettungsschwimmer** - Vorbereitung auf Wasserrettungsdienst
Di 18-19 Uhr/Di 19-20 Uhr, Ausbilder: Jens Maßmann/Manuel Schwager, Tel.: 05425-933030, manuel.schwager@halle-we.dlrg.de
- DLRG Ortsgruppe Halle/Westf. e.V., Ruthebachstr. 6, 33790 Halle
Email: klaus.godt@dlrg-halle.de, Tel.: 05201-857952

Ola salseras y salseros,
am Samstag, den 01.10.2011

Rueda for all!

Programm:
Wir starten mit Workshops von Cecilia Diaz & Karel Justiz-Ricard,

17.00 bis 18.30 Rueda "Level 1"
18.45 bis 20.15 Rueda "Level 2"
Vor Anmeldung nicht nötig
(je Kurs 12 €)

20:15 Einlass Party (4 €)
20:30 Gratis-Salsa-Schnupperkurs
21:00 Gratis-Rueda-Schnupperkurs
ab 21:30 Party
ab 23:00 Tanzshow mit Tina Dröge

Nähere Infos, Adresse und Ortsbeschreibung unter
www.salsa-takt.de

Die Hundeschule

von der Ströher Heide
anerkannte Sachverständigenstelle
des Landes NRW

**Neu:
Training mit Hund
an der Ostsee!**

**Hundeschule
Dog-Shop, Pension
Hunde- und
Katten-Salon**

Brockhagener Straße 75, Steinhagen
Telefon (0 52 04) 69 49
Mobil (01 72) 5 62 35 54
www.hundeschule-steinhagen.de

Zahlreiche Interessierte besuchten Aktionstag



So lässt sich der Sommer genießen - wer jetzt plant, hat 2012 schon den eigenen Badespaß.

Die Veranstalter sind zufrieden. Wenn auch durch das durchwachsene Wetter nicht Massen in die Weststraße 111 strömten, so kamen doch zahlreiche Interessierte, die sich am Aktionswochenende gezielt über die Angebote der Firma Versorgungstechnik Stüve und des Garten- und Landschaftbaus Buchalla informierten. Ein kleiner Luxus im Alltag ist ganz sicher ein eigener Gartenpool, zumal das Haller Freibad nun für immer das Wasser abgelassen hat. „Jetzt sollte man in die Planung einsteigen“, empfiehlt Matthias Buchalla. Nach etwa drei Wochen Bauzeit ist alles fertig und im nächsten Frühjahr muss nur noch die Folie eingebaut und das Wasser eingelassen werden, um den ganz persönlichen Badespaß genießen zu können. Das passende Ambiente rundherum kann gleich mitgestaltet werden. Ein gutes Beispiel für eine schöne Pool-Landschaft zeigt das Modell auf dem Gelände der Firma Stüve - inklusive innovativer Filteranlage, Pool-Abdeckung und Beregnungsanlage für ein sattes Grün rundherum. Neben Luft-Wärme-Pumpen für eine konstante, angenehme Wassertemperatur kann man das Wasser auch über ein Solar-System erwärmen. „Hierfür ist Versorgungstechnik Stüve der passende Ansprechpartner“, verweist Matthias Buchalla an seinen Nachbarn, der den Schwerpunkt der Aktionstage auf Energieeinsparung legte. So stellte die Firma Stüve eine gasbetriebene Mini-KWK-Anlage vor, die den Verbrauch von Strom, Warmwasser und Heizung eines EFH selbständig decken kann. „Das ist wirklich interessant für Ein-

und Zweifamilienhäuser,“ erklärte Heizungsbau-Meister Thomas Becker, der das Stüve-Team seit 11 Jahren bereichert. Für MFH empfiehlt er ein BHKW, den Dachs. Auch die eigene Photovoltaikanlage fand zahlreiche Interessenten. „Wir produzieren in-



Matthias Stüve (li) und Thomas Becker zeigen die neue Innovation - eine gasbetriebene Mini-KWK-Anlage, die ein EFH selbständig und komplett versorgen kann.

zwischen mehr Strom, als wir verbrauchen,“ macht Inhaber Matthias Stüve deutlich. In der Badausstellung präsentierten sich zudem neue Badkojen mit innovativen Ideen und das Angebot des Komplett-Bades. „Wir runden die gesamte Installationspalette ab,“ umfasst Thomas Becker den Meisterservice, der nach der Badgestaltung die Bereiche Heizung, Sanitär, Elektro und Fliesen beinhaltet. Unter www.versorgungstechnik-stueve.de findet man weitere Informationen - und natürlich direkt vor Ort. -sig- ■

Brickenkamp Metalltechnik

Edelstahl - Aluminium - Bausysteme - Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18

Post@Brickenkamp-Halle.de
www.Brickenkamp-Halle.de

Herzlich willkommen zum Agility-Fun-Turnier



schule sind auch andere Starter eingeladen, die eigenen sportlichen Leistungen als Mensch-Hund-Team auf die Probe zu stellen. „Jeder kann mitmachen,“ erklärt Maic Horstmann - außer läufige Hündinnen. Das Mindestalter der Hunde beträgt 18 Monate, eine Begleithundeprüfung ist nicht Voraussetzung für die Teilnahme. Ab 8 Uhr ist die Meldestelle geöffnet, ab 9 Uhr starten die einzelnen Startklassen: A0 (Beginner), 0 (Beginner), Spielzeug erlaubt, aber kein Leckerli, kein Slalom, keine Wippe sowie A1 + Jumping 1 nach den allgemeinen Agility-Regeln inkl. aller Geräte. Anmeldungen sind per mail (info@hundeschule-stenhagen.de) oder per Post erwünscht. Natürlich sind auch zahlreiche Zuschauer herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl für Hund und Mensch ist außerdem bestens gesorgt. Außerdem kann man sich auf dem weitläufigen Gelände über das umfassende Angebot der Hundeschule informieren, den Hundesalon „Salon vier Pfoten“ kennenlernen und im Dog-Shop durch das vielseitige Sortiment stöbern. Aktuell präsentiert hier Inhaber Maic Horstmann die absoluten Messeneinheiten u.a. an Leinen, Halsbändern, Spielen und Mänteln. ■

Alle zwei Jahre veranstaltet die Hundeschule von der Ströher Heide an der Brockhagener Straße 75 in Steinhagen ein Agility-Fun-Turnier. In diesem Jahr ist es wieder soweit: am 9. Oktober 2011. Neben den zwei- und vierbeinigen Startern aus den eigenen Reihen der Hunde-

DIE BADGESTALTER

Komplett mein Bad
zum rundum Wohlfühlen

So wird Ihr Bad zum echten Lebensraum, in dem Sie sich rundum wohlfühlen: DIE BADGESTALTER planen und modernisieren ganz nach Ihren Wünschen – zum Fixtermin und Festpreis.

Fon 05204.7476

www.werner-die-badgestalter.com

werner
DIE BADGESTALTER

Baxter erweitert Produktionskapazität für Zytostatika in Halle



Die vierte Erweiterung seiner Anlagekapazität zur weltweiten Marktversorgung hat das in Halle-Künsebeck ansässige Unternehmen Baxter vollzogen. Dr. Burkhard Wichert, Dr. Olaf Reer, Frank Generotzky und Jürgen Fleischer stellen die neue Gefriertrocknungsanlage vor.

Für die Produktion von Krebsmedikamenten, Fachleute sprechen das von Zytostatika, hat der Geschäftsbereich „BioPharmaSolutions“ des im Haller Ortsteil Künsebeck ansässigen Unternehmens Baxter die vierte Erweiterung seiner Anlagekapazität zur weltweiten Marktversorgung vollzogen. Baxter reagiert damit auf den weiterhin stetig wachsenden Bedarf seiner Kunden für die Fertigung von Zytostatika. Wie Direktor Frank Generotzky, zuständig für den Bereich Technologie und Energie, im Beisein der Direktoren Dr. Olaf Reer und Jürgen Fleischer sowie Geschäftsführer Dr. Burkhard Wichert deutlich machte, umfasst der Ausbau die bereits 2010 geplante Installation einer weiteren Gefriertrocknungseinheit zur Erhöhung der Gesamtkapazität. Frank Generotzky: „Die Baxter-Anlagen in Halle erfüllen alle internationalen Anforderungen und gesetzlichen Vorschriften für die Herstellung hochwirksamer Medikamente.“ Die Maße der Anlage: Sieben Meter hoch, fünf Meter breit und vier Meter tief. Sie ist 35 Tonnen schwer. Die Mehrzahl der Lohnherstellungskunden am Standort Halle benötigen die Produktionsdienstleistungen für onkologische Produkte im kommerziellen Maßstab, wie es von Seiten der Geschäftsführung weiter heißt. Bereits im letzten Jahr wurde die Leistung zur Abfüllung von Zytostatika mehr als

verdoppelt und modernste Technologie zur Sicherstellung der Produkt- und Betriebssicherheit integriert. Der aktuelle, vierte Expansionssschritt komplettiert die geplanten Erweiterungsmaßnahmen zur Herstellung von Zytostatika. „Mit dieser Investition unterstreichen wir gegenüber unseren Kunden unser langfristiges Engagement, Krebsmedikamente höchster Qualität zu liefern“, so Dr. Burkhard Wichert. Die Produktionsstätte in Halle ist mit moderner Isolator-Technologie ausgestattet. Sie ist eine der weltweit modernsten Einrichtungen für die Auftragsproduktion von Zytostatika. Basierend auf mehr als 50 Jahren Erfahrung umfasst das Dienstleistungsangebot von Baxter in Halle Gefriertrocknung, Prozessentwicklung, sterile Abfüllung von zytotoxischen, nicht-zytotoxischen und hochpotenten flüssigen und pulverförmigen Arzneimitteln zur intravenösen Verabreichung in klinischen und kommerziellen Chargengrößen, sowie die Sterilkristallisation zytotoxischer Wirkstoffe. Die Baxter Oncology GmbH ist ein weltumspannendes Unternehmen, das Medikamente, Medizinprodukte und Dienstleistungen für die Krebstherapie entwickelt, produziert und vertreibt. Mit Standorten in über 100 Ländern ist Baxter einer der globalen Anbieter in der Gesundheitsbranche. -josch-



Genaueste Kontrolle ist bei Baxter angesagt, bevor die Krebsmedikamente das Unternehmen verlassen.

Knebel Chöre wollen erneut mit „Debütanten“ in die Oetker-Halle



ist schließlich die Grundidee der Knebel Chöre“, erklärt Chorleiter Thorsten von Knebel: „Menschen, die sich das nie getraut haben, zum Singen zu bewegen!“ Dass dies gelingen kann, zeigen nicht nur die seit 12 Jahren bestehenden Knebel Chöre, sondern besonders auch der „K2“. Der neue Spross der Knebel Chöre entstand aus Teilnehmern des 2009er „Debütanten-Projekts“. Mutprobe für Anfänger: Kandidaten gesucht. Einiges zumuten sollen sich jedenfalls die Kandidaten für das neue Debütantenprojekt. Gesucht werden 100 Frauen und Männer, die bisher nie öffentlich gesungen haben, sich und die eigene Stimme aber gerne in einem besonderen Chorprojekt erproben wollen - und sich dann sofort auf die große Bühne wagen. In nur zwei Proben werden die Debütanten ein extra hierfür arrangiertes Stück einstudieren. Wer mitmachen will, findet Näheres unter www.knebelchoere.de. Hier ist ab dem 17.09. auch die Anmeldung möglich. ■

Das galt schon 2009 als eigentlich unmöglich: mit einem Laienchor aus lauter erklärten „Nichtsängern“ die Oetker-Halle zu füllen. Darüber hinaus sollten 100 „Debütanten“, die vorher nie öffentlich gesungen hatten, ein Stück vortragen: vierstimmig, nach nur zwei Proben. Jetzt wollen die Knebel Chöre es erneut riskieren: am 26. November 2011 gibt es eine neue Chance. „Das

Neuer Alpha-Kurs startet im November



Ein Wochenende - hier im Mai 2009 - an dem man teilnehmen kann, bereichert den Kurs zusätzlich als kleiner Höhepunkt.

Seit über sechs Jahren bietet die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Halle zweimal im Jahr einen Alpha-Kurs an. „Er ist für Menschen von heute gedacht - fundiert, aber gleichzeitig locker und unkonventionell“, erklärt Pastor Bernd Eimterbäumer. Menschen, die gerne mehr über Gott und den Glauben wissen möchten, Menschen mit kritischer Einstellung zur Kirche, die aber am Glauben interessiert sind, Menschen, die glauben, dass es noch mehr im Leben geben muss, Menschen, die die Grundlagen des christlichen Glaubens auffrischen möchten oder auch Menschen, die neu in der Gemeinde sind, finden im Alpha-Kurs Gleichgesinnte und Christen als Ansprechpartner für viele Antworten auf viele Fragen, die sich im Leben mit Gott und dem Glauben ergeben. Das leckere Essen, mit dem jeder Abend beginnt, die interessanten Vorträge zu ganz unterschiedlichen Glaubens-Themen und die intensiven Gespräche in den einzelnen Tischgruppen machen den Alpha-Kurs zu einer ganz besonderen Erfahrung. Vor allem die herzliche Atmosphäre begeistert die Teilnehmer immer wieder. Am 23. November beginnt ein neuer Alpha-Kurs, wie immer auf

dem Hof Grewe in Borgholzhausen-Barnhausen, wo die urige Deele ausreichend Platz für die etwa siebzig Teilnehmer und Mitarbeiter bietet. Der Kurs beginnt jeweils um 19 Uhr und besteht aus zehn Abenden, am elften Dienstag feiern Teilnehmer, Mitarbeiter und Gäste das Alpha-Fest. Interessierte können sich mit Pastor Bernd Eimterbäumer unter der Telefonnummer 05425-954 144 oder unter der Internetadresse B.Eimterbaeumer@t-online.de in Verbindung setzen. -sig- ■

Der Charme der alten Dosen



ge, künstlerische Vergangenheit zurückschauen, die u.a. eine Tätigkeit für die Sendung mit der Maus beinhaltet. Inzwischen lebt Sabine Koch in Stuttgart. Im Oktober kommt sie nach Halle, um ihre Objektbilder in der Goldschmiede Otterpohl in der Gartenstraße 1 auszustellen. „Blech und Blüten“ startet mit einer Vernissage am 23. Oktober von 16 bis 19 Uhr. Mit der Finissage am 21. Dezember endet die Ausstellung in ihrer alten Heimat. „Wir laden Sie und Ihre Freunde ganz herzlich ein,“ so das Goldschmiedeehepaar Petra und Wolfgang Otterpohl - auch zu den üblichen Öffnungszeiten. -sig- ■

„Aus Sicht der Künstler stellt sich die Frage, ob ein weggeworfener Gegenstand Müll ist,“ sinnierte einst Dietmar Rübél, Professor für Kunstgeschichte in Dresden. „In dem Moment, da Abfall zum Objekt genauer Betrachtung gemacht wird, gewinnt er wieder an Wert.“ Industriell gefertigte und von den Benutzern entsorgte Objekte, in aller Welt gesammelt und durch Zeit und mechanische Beanspruchung an eigenem Gesicht gewonnen, werden bei der Künstlerin Sabine Koch zur Grundlage ihrer Werke. 1959 in Halle/Westfalen geboren und aufgewachsen kann sie auf eine lebendi-



ROSSINI

... wohlfühlen und genießen.



UNSER DONNERSTAG

ROSSINI SPECIALE

Jeden Donnerstag können Sie bei uns zu einem **SPEZIAL-PREIS** ein tolles **ROSSINI GERICHT** genießen.

Dazu servieren wir **ofenfrisches Baguette, Ciabatta, Kräuterfrischkäse** und begrüßen Sie mit einem Glas **Prosecco**.

Komplett Preis pro Person 11,90 Euro

Von 12.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 21.30 Uhr

Edgeberger Str. 11 • 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0 52 01/9 71 71-0
www.rossini-halle.de • info@rossini-halle.de
VOM 24.10.2011 BIS 27.02.2012
Montag Ruhetag.

Wer bietet mehr fürs Geld?

INFORMATIONSTECHNIK
TONSING
TV - HiFi - Telekommunikation - Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen – Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

33790 Halle, Kaiserstraße 15

Telefon (0 52 01) 26 66

Der erste Adventskalender des Rotary Clubs Halle ist da



Der erste Adventskalender des Rotary Clubs Halle ist da. Das neueste Projekt des Clubs stellten Projektleiter Jürgen Bonnet (l.) und der amtierende Rotary-Präsident Wolfgang Stieghorst der Öffentlichkeit vor. Hinter jedem der 24 Türchen verbirgt sich ein Preis.

Er ist mit einem stimmungsvollen Kerzenbild versehen und hinter jedem der 24 Türchen verbirgt sich ein Preis. Die Rede ist vom Adventskalender, den der Rotary Club Halle passend zur Weihnachtszeit heraus gebracht hat. Der Erlös kommt dem Kinderhospiz in Bielefeld zugute. Erstmals wird ein Gewinnspiel in dieser Form vom Rotary Club Halle mit Mitgliedern in den Orten Halle, Borgholzhausen, Harsewinkel, Steinhagen, Vermold und Werther ver-

anstaltet. Die Aktion läuft in den Kommunen bis zum 29. November. Wolfgang Stieghorst, amtierender Rotary-Präsident, stellte zusammen mit Projektleiter Jürgen Bonnet, das neueste Projekt vor. Er teilte in dem Zusammenhang mit, dass Preise im Wert von über 5000 Euro ausgespielt würden. Wie funktioniert das Gewinnen? Die Ausspielung umfasst 2.500 Kalender, die bis Ende November, beziehungsweise so lange der Vorrat reicht, zum Stückpreis von fünf Euro erworben werden können. Jürgen Bonnet: „Jeder Kalender hat auf der Titelseite eine Nummer, so dass die Kalendernummer gleichzeitig die Losnummer ist.“ Der Projektleiter fährt fort: „Am 30. November erfolgt die Ziehung der Gewinnnummern aus der fortlaufenden Nummerierung mit Hilfe eines Zufallsgenerators.“ Wird beispielsweise die individuelle Gewinnnummer für den 18. Dezember gezogen, so darf der Gewinner sich nach seinen Worten über den Preis freuen, der sich hinter dem Türchen mit der Ziffer 18 verbirgt. Der Verkauf erfolgt durch Mitglieder des Rotary Clubs Halle an Freunde, Bekannte und auf diversen Festen im Clubgebiet. Außerdem gibt es öffentliche Verkaufsstellen in Firmen, Gaststätten, Arztpraxen und in Einzelhandelsgeschäften. Die Gewinnzahlen werden auch im Internet unter www.rotary-halle-westfalen.de veröffentlicht. -josch-■

„Ich bedanke mich herzlich!“



Bei Gecko locken noch wunderschöne Einzelteile und farbenfrohe Sommerware, bevor Ute Sahrhage am 21. Oktober endgültig schiebt.

„Die große positive Resonanz hat mich wirklich überwältigt,“ ist Ute Sahrhage von der außergewöhnlichen Reaktion so vieler Menschen überrascht, die ihre angekündigte Geschäftsaufgabe nach sich zog. Es war ein überwältigender Zuspruch an Anteilnahme und Verständnis. „Ich bedanke mich herzlich!“ Aus diesem Grund wird auch der letzte Tag von „Gecko“ nach den Ausverkaufswochen ein ganz besonderer Tag. Am 21. Oktober lädt Ute Sahrhage ab 15 Uhr zu einem Abschiedsnachmittag ein, der mit frischen Waffeln bereichert wird. Neben den restlichen Kleidungsstücken und Accessoires steht vor allem das Miteinander im Mittelpunkt. Zu-

dem kommt Stefanie Mielnik vom Zauberspiegeln Werther und schminkt die Kinder. Doch bis dahin ist Ute Sahrhage noch recht aktiv und öffnet z.B. zum „Goldenen Oktober“ am 3.10. zwischen 13 und 18 Uhr. Gerne bereichert sie auch auf Wunsch weitere Aktionen und Feste mit einem Stand. Außerdem bietet sie zu den bekannten Öffnungszeiten weiterhin ihr farbenfrohes Sortiment - u.a. mit der ganz neuen Kollektion der himmlischen Schwestern, die noch eingetroffen ist. „Ich habe viel telefoniert, damit ich noch alle Kundenwünsche erfüllen kann,“ lacht die Inhaberin - und freut sich auf zahlreiche Menschen besonders am letzten Nachmittag. -sig-■

ImmobilienCenter
 • vermitteln • finanzieren • versichern • bausparen

Wir suchen für unsere Kunden Eigentumswohnungen Häuser

Wir bieten Ihnen:
 Eine sichere Hand für die marktgerechte Preisgestaltung.
 Die Vermittlung des richtigen Käufers.
 Die perfekte Abwicklung zu jedem Auftrag.

Unser aktuelles Angebot finden Sie im Internet unter www.kskhalle.de und www.s-immobilien.de

Kreissparkasse Halle (Westf.) | ImmobilienCenter Halle (Westf.) | Tel. (0 52 01) 8 93-4 81 | im Verband mit der LBS Immobilien GmbH

MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
 POTEMA* FACHBETRIEB

Tel. 05201/663730
 Reinigung vor Ort

www.matratzenhygiene-kolkebeck.de
 Versmolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)

**Matratzenreinigung
 Teppich - Trocken - Reinigung
 Polsterreinigung**

Soultalk - Seelengespräche



Am 29. und 30.10.2011 bieten Birgitt Siefert, Heilerin und Channel-Medium aus Hamburg und Dorothee Poltrock, Reiki Lehrerin/Meisterin aus Halle(Westf.) ein spirituelles Seminar an. Ziel ist es, den Teilnehmer/innen immer wiederkehrende Hindernisse und Blockaden bewusst zu machen und diese Blockaden aufzulösen - und dann auch Techniken zu erlernen, die eine erneute Blockade verhindern. Dabei ist es unerheblich, ob es sich um zwischenmenschliche Probleme handelt, es im Job irgendwie nicht weitergeht oder die Flugangst ein wirkliches Kennenlernen der Welt verhindert. Der genaue Ablauf und Inhalt des Seminars wird auf die Teilnehmer/innen abgestimmt. Es

sind keine Vorkenntnisse notwendig, auch gibt es keinerlei konfessionelle Beschränkungen. Das Seminar findet statt jeweils von 9.00 bis 19.00 Uhr, selbstverständlich mit Pausen; für die Mittagspausen steht die Haller Gastronomie zur Verfügung. Wasser, Kaffee und Tee werden gestellt. Bitte Decke/Isomatte, bequeme Kleidung und dicke Socken mitbringen. Die Kursgebühr beträgt 220,00 €. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, damit auch wirklich auf die Bedürfnisse des/der Einzelnen eingegangen werden kann. Anmeldungen sind möglich bei Birgitt Siefert (04121/5240/birgittsiefert@yahoo.de) oder Dorothee Poltrock (05201/664864, ab 18.00 Uhr dororena@t-online.de).

Klassenfahrten/ Schulprojekte

Weiterbildung Natur- und Wildnispädagogik

Mentoring / Ausbildung

Freies Seminarprogramm Wildnisfertigkeiten für jedes Alter

Natur- und Wildnisschule

Mödsiek 42 33790 Halle
 Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de

„Lassen Sie sich inspirieren ...!“



Klaudia Redeker und Klaus Habeck präsentierten die neue Herbst-Kollektion von friendtex.

Dieser Aufforderung kamen zahlreiche BesucherInnen nach, die die friendtex-Modepräsentation im Hause Kosmetik-Institut Redeker Mitte September erlebten. In der gemütlich-gepflegten Atmosphäre des Studios in Halle-Hesseln präsentierte

schmeichelt. Die Herbst-Winter-Saison wird von drei unterschiedlichen Stilrichtungen bestimmt. „Nordic Life“ ist vom hohen Norden inspiriert und bietet ein schickes Mix aus Baumwolle, Seide, Strick, Leder und Wolle. Wer eher zu Eleganz tendiert, dem bietet die Kollektion „sense of life“ femine Mode in feiner Baumwolle, weichem Jersey und edlem Chiffon. Flotte Muster in flotten Farben - in Strick, Kunstpelz, Leder und Baumwolltwist, das ist „casual life“ besonders für kalte Tage. „Es ist doch schöner, die Mode angezogen zu sehen,“ erklärte Moderator Klaus Habeck zu Beginn der fröhlichen Modenschau, die vier Models verschiedener Konfektionsgrößen



Klaudia Redeker die neueste Herbst-Winter-Kollektion des dänischen Textilherstellers. Von XS bis XXL bietet dieser Mode für jedes Alter, die mal die Figur bezaubernd betont und mal den Körper charmant um-



präsentierten, während die Gäste bei Sekt, Selters und kleinen Durchgänge verfolgten. Für einige Modelle gab es sogar Applaus. Anschließend bestand die Möglichkeit zur Anprobe, zum Kaufen und zum Bestellen der gewünschten Kleidungsstücke. Die Kollektion steht natürlich jederzeit zu den Öffnungszeiten für Interessierte in der Friedrichstraße 7 bereit. -sig-■



Nadeschda heißt Hoffnung



„Menschenhandel“ war das Thema eines Vortrags von Mira von Mach. Der Gast aus Herford sprach auf Einladung der CDU-Frauenunion in Halle.

„Schleppern fällt es oft leicht, Frauen mit falschen Versprechungen nach Deutschland zu locken, um sie dann in Ehen oder Arbeitsverhältnisse zu vermitteln. Häufig finden sich jedoch die Frauen und Mädchen in bordellartigen Etablissements wieder. Die Vermittlungskosten, Insider sprechen da von Summen zwischen 5.000 Euro und 80.000 Euro, müssen die Frauen dann abarbeiten.“ So Mira von Mach aus Herford. Die Diplom-Sozialpädagogin sprach vor Mitgliedern der Haller Frauenunion im Restaurant Sauerzapfe zum Thema „Menschenhandel“. Sie berichtete über die Arbeit der Frauenberatungsstelle für Opfer von Menschenhandel „Nadeschda“, für die sie selbst tätig ist. Trägerin von „Nadeschda“, was so viel heißt wie Hoffnung, ist die evangelische Frauenhilfe in Westfalen. Meistens kommen die Schlepper aus den Ländern Bulgarien, Nigeria und Rumänien und bringen die Frauen

hier in Bordellen unter. Opfer würden in den letzten Jahren zunehmend auch deutsche Mädchen und Frauen. Menschenhandel sei nach von Mach's Worten nicht nur ein Thema für Großstädte. Alleine in Ostwestfalen gebe es mehr als 300 bordellähnliche Betriebe. Die „Kunden“ dieser Frauen kommen aus allen sozialen und gesellschaftlichen Schichten und jeder Religionsgemeinschaft. In ihrem engagierten Vortrag machte die Referentin weiter deutlich, dass oft unvorstellbare Schicksale hinter den häufig sehr jungen und zum Teil sogar behinderten Frauen stehen. „Nadeschda“ versucht, wo immer es geht, Auswege zu zeigen und Hoffnung zu geben. -josch-■



Im Herzen von Halle...

Genießen Sie an unserer Weintheke schöne Weine in entspannter Atmosphäre.

- Weine aus aller Welt
- Feinkost • Gewürze
- feiner Käse & Salami
- edle Schokoladen
- kubanische Zigarren
- Weine zur Verkostung
- Edelbrände • Liköre

Öffnungszeiten:

Mo, Mi + Do 15-18.30 Uhr
Di + Fr 10-18.30, Sa 10-14 Uhr

Halle • Bahnhofstraße 13
Fon 0 52 01-15 89 421

www.weinsinn.biz / info@weinsinn.biz

IVB Immobilien

Sie möchten Ihr Haus verkaufen?

Sie suchen eine neue Immobilie?

Sprechen Sie uns an!

Gerd Schengbier-Schwerkötting
Telefon 05201 181-390
Manuela Dreier
Telefon 05201 181-396
Gudrun Windmann
Telefon 05201 181-393

Unsere aktuellen Angebote finden Sie im Internet unter www.ivb-halle.de

Ihr Immobilienpartner

Maschinenverleih

www.steinhanes-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Hörster Blumenfeld leuchtet in den schönsten Farben

Die Farbenpracht ist wunderschön, die zur Zeit das Hörster Blumenfeld am Rande von Hörste Richtung Holtfeld bestimmt. Von der neu gestalteten Sitzzecke aus kann man den Anblick von Gladiolen, Dahlien, Herbstastern, Zierkohl, Fuchschwanz und Co genießen, die in kunterbunter Farbenpracht leuchten und einladen, sich einen Strauß dieser fröhlichen Farben mit nach Hause zu nehmen. Am hopfenumrankten, überdachten Tisch liegen diverse Gerätschaften bereit, um die Blumen binden zu können. Hier findet man auch die Zahlungsmodalitäten sowie Ziermais und zahlreiche Kürbisse in vielen verschiedenen Farben, Formen und Größen für einen fröhlichen Herbst. Als Schnittgrün darf man sich an Sträuchern, Gräsern und auch am schönen Hopfen bedienen, denn gerade seine Früchte sind für Dekorationszwecke wunderschön geeignet. „Alles, was da ist, ist zum Schneiden gedacht,“ so das Team. Diese Einladung zur Selbstbedienung gilt selbstverständlich nur für



das Blumenfeld. In der angrenzenden Baumschule werden die Kunden nach telefonischer Absprache unter 05201-6348 (mit Anrufbeantworter - schneller Rückruf garantiert) versiert beraten und bedient.

Hörster Straße den Wunsch-Weihnachtsbaum auswählen. Ab Mitte Oktober liegen am Häuschen



Etiketten und Stifte bereit, mit dem man den zukünftigen Christbaum versehen kann. Eine Woche vor Weihnachten kann dann die Ab-



Aus eigenem Anbau wachsen hier u.a. Kirschlorbeer, Buchsbaum, Taxus und Hochstammzypressen als gesunde, kräftige Pflanzen neben Ziersträuchern wie Hartriegel, Feuerdorn und Forsythie. Auf Wunsch bietet Klaus-Peter Fritsche die Lieferung der Pflanzen und



nimmt vor Ort auch gern die Bepflanzung vor. Zudem führt er Pflegeschritte und die Rodung unerwünschter Gewächse aus. Und weil Weihnachten immer so plötzlich kommt, kann man sich schon jetzt in der Baumschule an der

holung bzw. Lieferung erfolgen. Für eine winterliche Dekoration werden Ilex, Blaufichte, Nobilis-Tanne oder Buchsbaum auf Bestellung vom Blumenfeld-Team gern frisch geschnitten. „Sprechen Sie uns an!“

-sig- ■

H AAR
M ODE
P OHL

Di-Fr 8-18 Uhr & Sa 8-13 Uhr
Termine nach Vereinbarung
Künsebecker Weg 4
Halle · Tel. 55 66

Haller Willem

Wir schaffen Erinnerungen

z.B. Trauring-Umarbeitungen

- Schmuckgestaltung und Anfertigung
- Restaurierung
- Expressreparatur und Umarbeitung
- Laserschweißen

NEU - besondere Workshops

.... fragen Sie uns

OTTERPOHL.com
Ihre Goldschmiedemeister
in Halle/Westfalen 05201 5086



Gesundheitszentrum reha med & reha fit

! Einladung zum Frauentag !
am 9. Oktober 2011

Start: 11.00 Uhr Sektempfang, Ab 12.30 Uhr: kostenlose Schnuppermassagen, **Dr. Baltrusch** Cholesterin/Blutdruck-u. Blutzuckermessung, **Dr. Schürmann** Vortrag „Die weiblichen Hormone- Funktion und Veränderung im Alter“, **Anette Peters** Ernährungsberaterin, **Heiko Kaiser** Heilpraktiker Vortrag „Osteoporose bei Frauen“, **Claudia Schick** Kinesiologin Vortrag „Frauen in der Balance-Stressbewältigung durch Kinesiologie“, **Nejla Dincer & Susanne Güttler** Styling & Fotografie v. Meisterteam, **EWY Sports** Gang- u. Videoanalysen auf dem Laufband, **Transform.ing** Ausstellung gesunde/ergonomische Möbel, **Nicole Reupohl** Fußpflege-tipps - www.reha-fit-halle.de

reha fit Ihr Gesundheitszentrum
Mit Rücken- & Gesundheitstraining zu Ihrem Erfolg

Lange Str. 2 · Halle · T. 665405 · rehamedhalle@aol.com

Mit 80 Sachen durch die Welt



Der Motorwagen des Schienenbusses vor dem Haller Stellwerk.

Im November 2010 gründete sich der Verein Osning-Bahn e.V. durch sieben Menschen, die Interesse am Betreiben eines Schienenbusses haben und das Ziel vor Augen, Bahnfahren wieder populärer zu machen. Mit Hilfe von Mitglieder-Darlehen - der Verein ist bereits auf 16 Mitglieder gewachsen - schaffte sich der Verein das erste Fahrzeug an: einen

bei vielen Menschen Erinnerungen, seit er seit Mitte diesen Jahres nun in unserer Region unterwegs ist. Von seinem Bielefelder Domizil aus startet er verschiedene Ausflugsfahrten - zwar nicht durch die Welt, aber immerhin durch Deutschland. Nach der erfolgreichen Fahrt nach Bad Driburg zum Glasbläser-Fest im September steht schon am 23.



... und mit Steuerwagen im Haller Bahnhof.

zweiteiligen MAN-Schienenbus, Baujahr 1964/ 1966. Bis 2009 war das Fahrzeug noch für die Südwest-Deutsche Eisenbahngesellschaft auf den Schienen, bevor es ausrangiert wurde. In unserer Region führen ähnliche Züge und so weckt er

Oktober die nächste Tour auf dem Programm. Dann kann man einen Sonntagsausflug zum Besucherbergwerk Kleinenbremen unternehmen, der schon allein die Fahrt mit dem Schienenbus aber auch die Besichtigung der ehemaligen Erz-



Gemütliches Interieur auch für weitere Fahrten.

grube und der beeindruckenden Höhlenlandschaft lohnt. Am 12. November fahren die Fahrgäste mit dem Schienenbus bis Minden, wo sie dann zum Grünkohlessen auf ein Schiff umsteigen und eine Weserfahrt genießen können. Am 4. Dezember startet der Verein Osning-Bahn nach Goslar zum Weihnachtsmarkt. „Unsere Fahrgäste aus Richtung Halle können mit der NordWestBahn fahren,“ erklärt Verkehrsingenieur Stephan Schröder zu Fahrten ab Bielefeld. Dabei sind die Fahrkarten für den HallerWillem-Zug dann deutlich günstiger. Wer möchte, kann den Schienenbus außerdem chartern - z.B. für Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Gruppenfahrten oder für Firmenausflüge. Bis zu 60 Personen finden jeweils in

Motor- und Steuerwagen Platz. Auf der Internetseite www.osningbahn.de gibt es weitere Informationen sowie die Kontaktdaten für eine Buchung oder auch den Vereinsbeitritt. -sig- ■



Karina's
Friseurstube

Finkenstr. 2
33790 Halle

Voranmeldung unter
0 52 01/ 77 42

LEVIA - Moden

name it *ducky bear* **MEXX** *Stentaler*

Ab 1. Oktober 2011
RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Geschäftsaufgabe

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-12.30 Uhr und 14.30-18-30 Uhr · Sa 9-12.30 Uhr

Die erste Telekom Flat,
bei der Vodafone,
E-Plus oder
O₂ dabei ist!



Die 4-fach Flat - jetzt inklusive Wahlnetz-Flat.

- SMS-Flatrate in alle deutschen Netze
- Daten-Flatrate zum Surfen und E-Mails
- Flatrate in das Telekom Mobilfunknetz
- Wahlnetz-Flatrate in ein weiteres dt. Mobilfunknetz

Special Call & Surf Mobil
monatlich nur
29,95 €¹



Erleben, was verbindet.



Ein Angebot von:

mahTec TelefonCenter
Bahnhofstr. 16
(am Ronchinplatz)
33790 Halle (Westfr.)
Tel. (05201) 84 90 18



1) Der Tarif Special Call & Surf Mobil ist bis zum 30.11.2011 buchbar. Mtl. Grundpreis 29,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis 24,95 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Telefon-Flat gilt für alle Gespräche ins Telekom Mobilfunknetz. Die Wahlnetz-Flat gilt für alle Gespräche in ein weiteres dt. Mobilfunknetz nach Wahl des Kunden. Inlandsverbindungen außerhalb der Flat ins Telekom Mobilfunknetz und der gewählten Wahlnetz-Flat kosten 0,29 €/Min. Ab einem Datenvolumen von 300 MB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Das enthaltene Datenvolumen darf nur mit einem Handy ohne angeschlossenen oder drahtlos verbundenen Computer genutzt werden. VoIP und Instant Messaging sind nicht Gegenstand des Vertrags. Die inkludierte SMS Flat allein gilt für SMS in alle dt. Netze.

Jetzt noch lohnende und sichere Geldanlage erwerben



„Jetzt noch lohnende und sichere Geldanlage erwerben,“ empfehlen die Fachleute der BauideeWerther denjenigen, die sich gerne Eigentum anschaffen möchten. Ein attraktives Projekt entsteht derzeit in Werther einmal am Kerkskamp und einmal an der Alten Bielefelder Straße. „Es sind gute Wohnungen zu guten Preisen,“ versprechen die Bauherren - in hervorragender Lage mit optimaler Verkehrsanbindung und guter Vermietbarkeit in Werther. Die hochwertigen Komfortwohnungen sind für Jung und Alt ausgerichtet, als lichtdurchflutete Zwei-Zimmerwohnungen mit Balkon, die alle mit dem Aufzug erreichbar sind. „Es werden zurzeit Wohnungsgrößen von 52,36 m² bis 63,80 m² erstellt und können zu einem Preis von 119.300,00 € bis 143.400,00 € erworben werden,“ umfasst die Bauidee Werther das Angebot. Die barrierefreien Eigentumswohnungen, ausgestattet u.a. mit ebenerdigen Duschen, werden von einem solarunterstützten Heizsystem mit einer Kraftwär-

mekopplung (Stromerzeugende Brennwertheizung) versorgt. Außerdem werden die höchstzulässigen Werte für ein KfW - Effizienzhaus 70 unterschritten. Ein baugleiches Objekt ist in Versmold-Oesterweg in Planung, bei dem ebenfalls barrierefreie Eigentumswohnungen mit Aufzug zwischen 55,89 - 66,86 m² entstehen werden, auf Wunsch auch gerne größer. Interessenten können die Mehrfamilienhäuser und Wohnungen in Werther besichtigen, um einen Eindruck des Bauvorhabens zu erhalten. Die Preise sind ab 103.000,00 Euro für eine schlüsselfertige Wohnung, inkl. Heizungsunterstützender Solaranlage und Außenanlagen. Eigene Planungsvorschläge, Grundrisse und Wünsche können noch berücksichtigt werden. „Fragen Sie auch nach unserem Angebot an Einfamilien- und Doppelhäusern sowie barrierefreien Bungalows,“ bittet die Bauidee Werther darum, das komplette Leistungsspektrum vorstellen zu können. ■

Projekt Schülerpaten mit der Peter-Korschak-Schule



Engagieren sich für Schülerinnen und Schüler der Peter-Korschak-Hauptschule, Halle (von links): Axel Schlüter, Reinhard Plöger, Sven Hoffmann, Werner Krauß, Luzian Schneider, Egon Grabski, Kay, Lempelius, Hannelore Siegrist und Heinrich-Werner Martens.
Foto: Kirchenkreis Halle, Frauke Brauns

„Fünf junge Menschen durfte ich in den vergangenen vier Jahren beim Übergang von der Schule in den Beruf unterstützen“, sagt Egon Grabski. Die jungen Leute waren SchülerInnen der Peter-Korschak-Hauptschule in Halle, als er sie kennen lernte. Zwei davon sind inzwischen in der Ausbildung. Er ist einer von 13 Ehrenamtlichen, die als „Paten“ SchülerInnen der Hauptschule beim schwierigen Übergang von der Schule in den Beruf begleiten. „Manche haben es schwer, aber der Einsatz lohnt sich“, betont Werner Krauß, der Koordinator des Projektes. Zusammen mit Übergangsgoach Sven Hoffmann bringt er Paten und Patenschüler zusammen. Die Paten unterstützen die Jugendlichen bei der Suche nach Praktikums- oder Ausbildungsplätzen. Manchmal geben sie auch Nachhilfe, zum Beispiel in Deutsch oder Mathematik. Dafür treffen sie sich regelmäßig - „natürlich nur, wenn die Eltern der Patenschaft zugestimmt haben“, sagt Krauß. Im März 2007 startete das Projekt, angeregt durch Pfarrer Bernd Eimterbäumer von der evangelischen Kirchengemeinde Halle und Apotheker Axel Schlüter. Werner Krauß (ev. Kirchengemeinde Halle und Leiter der Sozialabteilung Storck a.D.) erklärte sich bereit, als Koordinator des Projektes aktiv zu werden. Gemeinsam fanden sie Menschen mit Lebens- und Berufserfahrung, die sich für die Jugendlichen ehrenamtlich einsetzen und sie ganz individuell und persönlich beim schwie-

rigen Wechsel in das Berufsleben unterstützen. Dabei nehmen sie ihren Paten, die in die 9. Klasse gehen, die Arbeit nicht ab, sondern leisten Hilfe zur Selbsthilfe. „Wir ebnen Wege. Wir öffnen Türen, durchgehen müssen die jungen Leute selbst“, fasst Werner Krauß die Ziele zusammen. „Wir wollen helfen, einen Fehlstart ins Berufsleben zu vermeiden.“ Damit die Zusammenarbeit gelingen kann, ist Vertrauen, Offenheit, Ehrlichkeit und Wahrhaftigkeit notwendig. Die Paten zeigen den jungen Leuten aber auch, dass das Leben nicht nur aus Schule und Arbeit besteht. „Wir helfen nicht nur, Defizite in Schulfächern auszugleichen. Wir versuchen auch, ihnen Kulturelles schmackhaft zu machen,“ sagen sie. Die Zusammenarbeit gestalten Paten und Patenschüler ganz individuell an Hand der Bedürfnisse des Jugendlichen. Wichtig sei es, den jungen Leuten ein gutes Vorbild zu sein, sie zu unterstützen und für sich selbst aber auch für die Gesellschaft Verantwortung zu übernehmen. „Wenn wir beobachten, dass sich ein Patenkind verändert, sich positiv entwickelt, mit seinem Leben klar kommt, dann fühlen wir uns belohnt.“ Wer sich für das Patenprojekt interessiert, kann das Projekt am besten bei den informellen Treffen der Gruppe kennen lernen. Das nächste ist am 08. November. Anmeldung bei Werner Krauß, Telefon: (0 52 01) 1 02 06, oder eMail: wh.krauss@tele2.de ■

Schule & Büro
bei **Bunselmeyer**
in der **Kättkenstraße**



Alles für die erfolgreiche Arbeit im Büro und Zuhause

WIR KAUFEN IHR ALTGOLD...
... seit 21 Jahren **fair und diskret!**



Juwelier Kerstin
haselhorst
Halle - Bahnhofstraße 31
Fon 0 52 01 - 58 40
www.juwelierhaselhorst.de

WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Für
junge
Leute
jeden
Alters ...

Bilder und Skulpturen aus Costa Rica

Kunstliebhaber und Kunstinteressierte haben z.Zt. die Möglichkeit, im Haller Kunstmuseum Bilder und Skulpturen von Helga Donath, die in Costa Rica lebt, zu bewundern. Die Werke wurden eigens für das Haller Museum eingeflogen. Mit den Werken schenkt uns die Künstlerin ihre lebensfrohen Farbklänge. Sie selbst sagt: „Seit ich denken kann, ist Farbe ein wichtiger Bestandteil meines Lebens. Die Lust zu sehen, einzutauchen mit jeder Faser , ins Licht laufen, sich fallen lassen, um wieder aufzustehen und die Stufen wieder hochzugehen, um die Luft in meinem Leben zu atmen –malen - formen.“ Das Kunstmuseum Halle, mit

dem Schwerpunkt Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler, hat den Beginn, also den 'Roten Faden' von Helga Donaths allerfrühesten Keimlingen bis zu den authentischen und farbenprächtigen Umsetzungen aus der Tier- und Pflanzenwelt Costa Ricas kommen lassen. In einigen Werken erkennt man die Nähe des Urwaldes und auch die Nähe der dort noch lebenden Indianer mit ihren Symbolen, wie der Spirale der Sonne. -hs-■



Museumsdirektorin Ruth Ursula Blaschke mit Werken von Costa Rica.

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Daniela Strohte
Mönchsweg 3
33803 Steinhagen

☎ 0 52 04 19 25 13 2 1

www.strohtegarten.de

alle Arbeiten rund um den Garten

Mit dem Laubfall beginnt die Pflanzzeit und viele Schnittmaßnahmen können jetzt durchgeführt werden

Cafe der Sprachen



Beginn des Sprachkurs mit den ersten Teilnehmern.

Im Haller Bürgerzentrum Remise begann im September ein zwangloser Austausch in unterschiedlichen Sprachen. Das neue "Cafe der Sprachen", so ist der Titel dieses Zusammenkommens von interessierten Leuten, die sich in beliebigen Sprachen, wie z. B. Englisch, Französisch, Spanisch oder Italienisch unterhalten möchten. Angeboten wird dieser Kursus von der VHS Ravensberg und findet immer montags von 10:00 bis 12:00 Uhr in der Remise statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Teilnehmen kann

man natürlich auch, wenn man nur geringe Kenntnisse von den Sprachen hat. Es kommt nicht auf die Perfektion an. Wer mehr Informationen über das „Cafe der Sprachen“ haben möchte, rufe bitte die unter der Telefon-Nummer 06201/810931

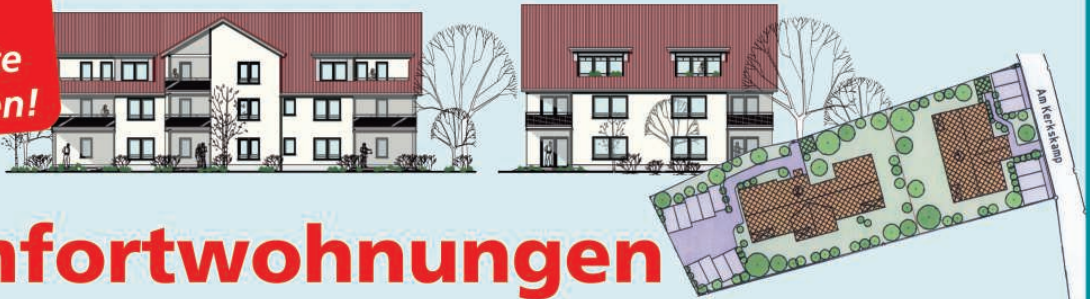
**BÜCHERSTUBE
ELSNER**

Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Individuelles Bauen und Renovieren. Planung und Ausführung, schlüsselfertig.

bauidee werther

**Jetzt in
Sachwerte
investieren!**



Komfortwohnungen

Kerkskamp/Alte Bielefelder Straße in Werther

- ▶ Hochwertige Eigentumswohnungen für Jung und Alt,
- ▶ 2 ZKBB Wohnungen (52-67 m²)
- ▶ Jede Wohnung mit Aufzug erreichbar.
- ▶ Barrierefreie Wohnungen mit ebenerdigen Duschen.
- ▶ Niedrigenergiehäuser
- ▶ Lichtdurchflutet: Wohnen mit Süd - o. Südwest-Ausrichtung.

Diese Wohnungen sind noch zu haben:

9 Wohneinheiten:

Whg. EG Rechts	VERKAUFT
Whg. EG Mitte	52,36 m ²
Whg. EG Links	63,80 m ²
Whg. OG Rechts	63,80 m ²
Whg. OG Mitte	VERKAUFT
Whg. OG Links	RESERVIERT
Whg. DG Rechts	58,34 m ²
Whg. DG Mitte	VERKAUFT
Whg. DG Links	59,34 m ²

6 Wohneinheiten:

Whg. EG	VERKAUFT
Whg. EG	VERKAUFT
Whg. OG	VERKAUFT
Whg. OG	VERKAUFT
Whg. DG	VERKAUFT
Whg. DG	VERKAUFT

Gewitter überrascht Haller Herbst-Besucher



Die Murmeln waren der Renner bei den kleinen Gästen ...

Es war ein wenig wie im April: der erste Sonntagmorgen im September übergoss Halle mit heftigen Regenschauern. Ein schlechter Start, wenn die Innenstadt das alljährliche Herbstfest plant. Doch dann strahlte die Sonne, es wurde schwül-warm und die Besucher strömten in Scha-

ren zum Ronchinplatz, auf dem sich bei hochsommerlichen Temperaturen ein herbstliches Ambiente präsentierte. Zahlreiche Stände mit kulinarischen Leckereien konnten die Besucher an den liebevoll gedeckten Tischen genießen - und die beschauliche Atmosphäre einer

lebendigen Kleinstadt, in der sich Menschen begegnen und die Zeit entspannt auskosten. Kleine und große Menschen spielten vor der Galerie Otterpohl Lokomotivführer, denn hier hatte der Goldschmied und Eisenbahnfreund gemeinsam mit Gleichgesinnten eine kleine Ei-

Besucher hin und her brachte. Ein Pendelbus fuhr außerdem zum Tag der Landwirtschaft nach Tatenhausen, um interessierte Menschen dort abzusetzen und wieder einzuladen. Aber auch am Bahnhof selbst war etwas los. Neben der Modelleisenbahn, die man in der Radstation bewundern konnte und einem kulinarischen Angebot begeisterte die regionale Band „Outback“ von der Bühne aus das Publikum ... bis der Regen einsetzte und nicht wieder aufzuhören schien. Viele nasse



und auch das Kuchenbuffet der Haller Loge kam gut an.



Jeder überdachte Millimeter zählte.

Füße sorgten dafür, dass die Besucher nach Hause gingen, obwohl die Sonne ab 17 Uhr wieder über Halle strahlte. Selbst die Strohballen blieben in diesem Jahr - das erste Mal - heile und wurden nur wie große Bauklötze hin und her bewegt. -sig- ■



I'm singing in the rain.

senbahnwelt aufgebaut, durch die ein Schienenbus und eine Dampflok ihre Kreise zogen. Am HallerWillem-Denkmal bot sich für junge Künstler die Möglichkeit, kunterbunte Murmeln zu gestalten. Während sich die Eltern bei Kaffee und Kuchen oder Bratwurst und Bier stärkten. Rege Bewegung herrschte auf der Bahnhofstraße zwischen der Innenstadt und dem Bahnhof, denn hier feierte die Hallerwillem-Bahnstrecke 125. Geburtstag. Wer nicht zu Fuß gehen mochte, konnte stilschlecht eine Kutsche besteigen, die die



Die Strohballen blieben erstmals heile und fanden andere Verwendung.



Wie in alten Zeiten fuhr man stilschlecht.



Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung



**PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN**

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.Studio-deichsel.de
j.deichsel@freenet.de

Jetzt mit neuen Angeboten



Werkzeug und Bekleidung aus Beständen der Bundeswehr. Sowie Outdoorartikel für Groß und Klein

Jürgen Martini

Ravensberger Str. 34 33775 Versmold
Tel. 0 54 23-93 16 68 Fax 0 54 23-93 16 98

Ladenöffnungszeiten:
Mo.-Fr. 12.00 - 19.30 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

25jähriges Bestehen der THW-Jugendgruppe



Auf nach Berlin: Klaus Brandner lud die gesamte THW-Jugendgruppe in die Landeshauptstadt ein.

„Wir sind mit der Bewältigung von Katastrophen geübt,“ lachte Andreas Hanel ob des starken Regens, der sich am Morgen noch über Halle ergoss. „Das schlechte Wetter ist weg und die Sonne scheint!“ Passend

nik und Ausbildung. In der Not zupacken, helfen und da sein als Mensch, als Partner, als Freund - ein ehrenamtliches Engagement, das „Aller Ehren wert ist!“ „Wir lernen die Technik mit Spaß,“ machte Ellen Liska ihre Freude als Mitglied in einem kleinen Dialog mit Christina Joswig deutlich. „Es ist immer wieder schön, die tolle Gemeinschaft und der Umgang miteinander ...!“ Jugendgruppenleiter Holger Rabe und Julian Heiner wurden gleich doppelt geehrt. Von ihrer Gruppe erhielten sie ein süßes Dankeschön für die gemeinsame Zeit. Zudem wurde Julian Heiner mit dem Helferabzeichen in Gold und Holger Rabe mit dem Helferabzeichen mit Kranz ausgezeichnet. „Es ist nur ein kleines Dankeschön für das große Engagement,“ erklärte Ortsbeauftragter Wolfgang Sander. Die Beiden seien diejenigen, die in Krisensitua-

tionen immer die Ruhe bewahren würden. Außerdem sprachen Klaus Brandner, Karin Otte als stellvertretende Haller Bürgermeisterin und Christiane Vieweger, Geschäftstellenleiterin in Bielefeld, anerkennen-

de und lobende Worte. Anschließend gab es - bei hochsommerlichen Temperaturen - Erbsensuppe, gemütliches Beisammensein und ein bisschen Technik für die Besucher. -sig-



Zwiesgespräch zwischen Ellen Liska und Christina Joswig: „Der Umgang miteinander macht unheimlich viel Spaß!“



Neubau - ETW's im Heckenweg in Halle Westfalen Vierfamilienhaus !



Hochwertige u. schicke NEUBAU-ETW's, stadtnah gelegen, Baubeginn in 2011 geplant, z.B. im EG, 3 Z+Whg, 89,81 m², KP € 168.400,- nur 4 Whg, insgesamt. Keine Courtage!

balzar bauprojekt GmbH
 Infotelefon: 05201/8726-0

zum kleinen Festakt am 5. September auf dem Klucksplatz, zu dem der THW-Ortsverband Halle zahlreiche Gäste eingeladen hatte. Gefei-ert wurde das 25jährige Bestehen der Jugendgruppe. „Es ist die wichtigste Gruppe und wir sind stolz darauf,“ so der Beauftragte für Öffentlichkeitsarbeit und Helferwerbung. Besonders stolz ist der Ortsverband zudem, dass bei 29 Mitgliedern 3 Mädchen dabei sind. Im Mittelpunkt stünden Teamfähigkeit, Teamgeist und eine Mischung aus Freizeit, Tech-



Technik wird schon früh mit Spaß gelernt.



Ihr Handarbeitsfachgeschäft
 in Halle · Rosenstr. 10 · Tel. 97 13 00

Herbstmaschen - Wintermaschen

Jede Menge Muster und Garne halten wir für Sie bereit!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Rosemarie Schneider & Team





camel
damen
schuhe

SABRINA

Rosenstraße 3 · Halle

camel
herren
schuhe



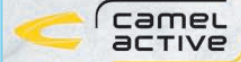
SCHUHMODEN NEUMANN

Bahnhofstraße 18 · Halle

UMHÄNGETASCHE GRATIS!

Kaufen Sie ein Paar camel active Schuhe und Sie erhalten eine robuste Umhängetasche gratis! Dieses Angebot gilt nur, solange der Vorrat reicht.





Es war einmal ... das Haller Freibad



2011 blieb ein Super-Sommer wie einst 2003 leider aus - bei einer monatlichen Besucherzahl von 7.800 Menschen fällt Detlef Graupe und Ursula Jünger der Abschied vom Freibad leichter.

Mit dem letzten Badetag der Freibadsaison endete Anfang September nach 86 Jahren die Freibad-Ära am Haller Gausekampweg. Zum letzten Mal hatten die Badegäste die Gelegenheit, im Lindenbad unter freiem Himmel zu schwimmen, ehe das Freibad für immer schloß. Anschließend wurden die fast 1,3 Millionen Liter Wasser aus dem großen Freibadbecken für immer abgelassen. Die Geschichte des Haller

Freibads reicht bis in das Jahr 1925 zurück. Damals wurde in unmittelbarer Nähe des Laibachs die „Sommerbadeanstalt mit Luftbad“ errichtet, die 48 Jahre lang die einzige öffentliche Badesanstalt in Halle war. Viele Haller werden sich noch an die kühlen Wassertemperaturen erinnern, denn die Fluten des einspeisenden Laibachs wurden damals ausschließlich von der Sonne erwärmt. Als im Februar 1973 das

Hallenbad eröffnet wurde, konnte man endlich auch drinnen schwimmen. An heißen Sommertagen erfreute sich das Freibad jedoch weiterhin großer Beliebtheit. Mit dem zunehmenden Wunsch der Badegäste nach einem freizeitorientierten Schwimmen wurde es 1988/89 komplett umgebaut und bot nun

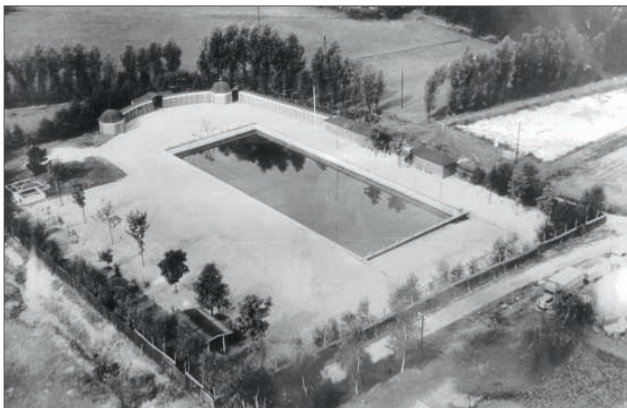
Liegewiese und eine Sonnenterasse verfügen“, sagt Leiterin Ursula Jünger von der Technische Werke Osning GmbH, die es bedauert, dass ausgerechnet die letzte Haller Freibadsaison buchstäblich ins Wasser fiel - „Aber vielleicht zeigt gerade dieser schlechte und wechselhafte Sommer auch die



... das unzähligen Besuchern zu Wasser ...

Attraktionen wie Riesenrutsche, Schwimmkanal und Wasserpilz. Auch die Liegewiese und die Gastronomie wurden erweitert. Das Haller Freibad war eine echte Attraktion, die an heißen Sommertagen bis zu 2.000 Menschen aus

Stärken des zukünftigen Lindenbads auf.“ Das Hallenbad und die Sauna bleiben noch bis zum Juli nächsten Jahres geöffnet. Dann wird das komplette Bad abgerissen und als Gartenhallenbad neu gebaut. „Von unseren Badegästen



Ein schickes Freibad ...



... und zu Lande Platz bot.

der gesamten Region anlockte - abhängig vom Wetter jährlich zwischen 45.000 und 75.000 Menschen. Auch wenn es zukünftig im Lindenbad kein klassisches Freibad mehr geben wird, müssen die Badegäste dennoch nicht auf die Kombination Sonnenbaden/Schwimmen verzichten. Das geplante „Gartenhallenbad“, das voraussichtlich 2013 oder 2014 an gleicher Stelle eröffnet wird, soll genau dieses ermöglichen. „Das Lindenbad wird also auch in Zukunft über eine

müssen wir uns zum Glück noch lange nicht verabschieden, denn sie können das Hallenbad und die Sauna noch fast ein ganzes Jahr lang wie gewohnt und ohne Einschränkungen nutzen“, so Ursula Jünger. Dazu zählt vorerst auch noch das Außenschwimmbekken, das bis zum Beginn der Vorbereitungen für den Rückbau des Außengeländes geöffnet bleiben soll. -sl- (Herzlichen Dank an Claudia Stricker für die Fotos aus vergangenen Tagen).

Wir machen Ihren Garten herbstlich und winterfest
 Individuelle Gestaltung und schöne Ideen aus Meisterhand

Meisterbetrieb
Jens Lemke
 Garten- und Landschaftsbau

Wir gestalten und pflegen, Pflanz- und Rückschnittarbeiten, Baumfällungen, WINTERDIENST

Lettow-Vorbeck-Straße 17 • Halle • Tel. 66 79 83 • Mobil 01 73 / 2 66 30 41

Schöning & Kroos
 Inh.: Volker Kroos Meisterbetrieb

Holz mit Zukunft
 Fenster und Türen · Wintergärten · Raumgestaltung · Creativ-Möbel · Treppen

33790 HALLE · LEIMWEG 9
 TEL.: 05201 / 7446 · FAX: 70286

Volker Hagen
Kaiser
 Elektromeister

Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
 Tel. 05201 - 10265
 Mobil 0172 - 3991003
 www.kaiser-elektromeister.de

Riesengaudi auf Haller Wiesn



„O'zapftis“ hat es beim „Wiesnfest“ im Gerry Weber Event & Convention Center in Halle geheißt. Mit dem traditionellen Fassanstich durch Halles Vize-Bürgermeister Dieter Baars wurde das achte Oktoberfest eröffnet.

Riesenstimmung beim „Wiesnfest“ im weiß-blau dekorierten Gerry Weber Event & Convention Center in Halle. Kaum war das Oktoberfest mit dem traditionellen Fassanstich durch Halles Vize-Bürgermeister Dieter Baars im Beisein von Wiesnwirt Kai Tiemer, Direktor des Gerry Weber Sportparkhotels, eröffnet, feierten die westfälischen Bayernfans ausgelassen, ließen den Gers tensaft strömen und sie klatschten und tanzten zu bayerischer Musik. Die Besucherinnen konnten auch wieder beim beliebten Dirndl wettbewerb mitmachen. Die schönsten Dirndl und Trachten wurden prämiert. Die Jury hatte dabei die Qual der Wahl. Auf die Gewinnerinnen warteten attraktive Preise. Rund 1700 Gäste ließen es sich beim achten Oktoberfest gut gehen.

Kulinarisch kamen sie auch in den Genuss bayerischer Spezialitäten wie beispielsweise Leberkäs', Schweinshaxen und Weißwurst. Bei einem ordentlichen Maß Bier kam Wiesn-Flair in der Lindenstadt auf. Musikalisch umrahmt wurde das typisch-bayerische Fest von der zwölfköpfigen Hofbräuhaus-Showband. Die aus sieben Musikern sowie fünf Tänzern bestehende Truppe brachte dem Publikum bayerisches Kulturgut auf eine so mitreißende Art und Weise nahe, dass es für jeden Besucher ein unvergessliches Vergnügen war, zu sehen und zu hören, was Bayern an musikalischen Volksweisen und Volkstänzen zu bieten hat. Das professionell gestaltete Showpaket bestand aus der Original Hofbräuhaus-Festkapelle mit Jodlern,

Schuhplattlern und Glockenspielern. Die Höhepunkte des Programms waren in den Show-Elementen wie unter anderem beim Steierer-, Holzacker- oder dem Bankerl-Tanz sowie dem Löffel-schlagen und dem Go aß 'Ischnalzen,

aber auch in den Stimmungsmedleys der Kapelle zu finden. Ein bisserl zünftig, a bisserl modern, in jedem Fall ein bayerischer Hochgenuss. Ein Programm, das beweist, dass auch in Halle zünftig gefeiert werden kann. -josch- ■



Die westfälischen Bayernfans ließen den Gers tensaft strömen und sie tanzten nach den Rhythmen der Hofbräuhaus-Festkapelle in ausgelassener Stimmung.



Wiesn-Flair in der Lindenstadt - auch für die drei Besucherinnen war es ein Vergnügen, was Bayern an musikalischen Volksweisen und Volkstänzen noch zu bieten hat.



Renate Weiner
Finanzwirtin/twi

Finanz- und Versicherungsmaklerin
Altersvorsorge, Kapitalanlagen, Versicherungen, Finanzierungen

Marienfelder Straße 8 · 33649 Bielefeld
Telefon: 05 21.45 04 66 · Fax: 05 21.45 08 77
Mobil: 0160.94 98 33 03 · renate.weiner@weinerfinanz.de

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net
Satz: Maik-P. Lohmeyer
Druck: Meinders & Elstermann GmbH & Co. KG • Weberstr. 7 • 49191 Belm
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

Digitaldruck

Beschriftungen

Carotta
macht viel !!!

Displaysysteme

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97

Haller Volksbank unterstützt Klinikum



Eine Spende in Form von 400 Baby-Schlafsäcken hat die Volksbank Halle dem Klinikum Ravensberg übergeben. Einem Erinnerungsfoto stellen sich v.l. Dr. Heinz-Jürgen Sattler, Rainer Peters, Frauke Farago, Annette Gontek mit Alen, Maria Heckmann und Petra Maschkötter.

Über 400 Baby-Schlafsäcke darf sich erneut der Förderverein des Klinikums Ravensberg Halle freuen. Die Volksbank unterstützt die Krankenhauseseinrichtung diesbezüglich seit 2008 und spendete diese Wärmehaltebehältnisse im Wert von bisher rund 30.000 Euro. Das Geld kommt aus den „Töpfen“ des Gewinnsparens und muss für gesellschaftliche Aufgaben eingesetzt werden. Die Schlafsäcke, die dem Kindstod vorbeugen sollen, überbrachten Volks-

bankdirektor Rainer Peters sowie die Marketing- und Öffentlichkeitsbeauftragte der Volksbank, Petra Maschkötter. Der Kinderarzt Dr. Heinz-Jürgen Sattler bedankte sich im Beisein von Mitgliedern des Fördervereins Klinikum Ravensberg für die großzügige Spende. Wie es in dem Zusammenhang heißt, sind im Haller Klinikum in diesem Jahr bereits 271 dieser Schlafsäcke vergeben worden. -josch-■

Abstrakte Kunst in Halle

Wertkreis stellt in der Kreissparkasse aus



Künstler und Prominente: v.l. Christoph Winkler u. Dorothea Wenzel (Kunstpaten), Schirmherrin Rita Krane-Frankenfeld, KSK-Vorstand Hartwig Mathmann, Oxana Erhardt, Michaela Schulze, Barbara Ambrosy, Elisabeth Witte, Miriam Miller, Angelo Monitillo, Kunsthistorikerin Sophie Jung, Jürgen Förster, Martin Henke und Jennifer Panteleit.

Im September wurde in der Kreissparkasse in Halle eine Ausstellung „Abstrakt“ eröffnet, die zeigen soll, wie mannigfaltig und mit wie viel künstlerischem Ausdrucksvermögen Werke präsentiert werden können. Ob gemalt, gebildhauert, gedruckt oder mit Wachsstechnik, was behinderte Künstler da auf die Beine gebracht haben: alle Achtung. Die Ausstellung in Halle, zu der auch der Sparkassendirektor Hartwig Mathmann alle Besucher bei der Vernissage begrüßt hatte, ist als Auftakt zu einer Wanderausstellung als ein künstlerisches Projekt vom Wertkreis Gütersloh gedacht. Bis Ende März 2012 sollen erstmals Kunstwerke von Menschen mit Behinderungen im gesamten Kreisgebiet zu sehen sein. Entstanden sind die Kunst-Objekte im Atelier auf dem Kiebitzhof. Mit Angelo Monitillo, Dorothea Wenzel und Christoph Winkler haben renommierte Künstler aus dem Kreis Gütersloh für „Abstrakt“ die Patenschaft an den einzelnen Ausstellungsorten übernommen. Sie werden in 2012 mit den Kunstschaffenden an unterschiedlichen Projekten arbeiten und die Projektarbeiten gemeinsam präsentieren.

2009 wurde auf dem Kiebitzhof das KunstWerk Atelier eröffnet. Seitdem helfen dort bildende Künstlerinnen und Künstler Menschen mit Behinderungen bei ihren Projekten. In der Stadtbibliothek Gütersloh wurden die Skulpturen bereits einem breiten Publikum vorgestellt. Auf der Vernissage in der Haller Kreissparkasse stellten die Schirmherrin Rita

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin



Gleitwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

Krane-Frankenfeld, Martin Henke und Kunsthistorikerin Sophie Jung die ausgestellten Werke und die Künstlerinnen und Künstler vor. Dorothea Wenzel trug mit ihrem launigen Vortrag, der die Besucher animieren sollte, am Ende das Vortrages etwas zu erraten, sehr zu der guten Laune bei. -hs- ■



Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580



Bielefelder Str. 63
33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Luna

Steckbrief

Schäferhund-Mischling
Alter: ca. 6 Jahre
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Luna ist eine 62 cm große Schäferhund-Mix-Hündin. Sie wird auf etwa 6 Jahre geschätzt. Die Hündin kommt aus sehr schlechter Haltung und ist völlig verfilzt bei uns angekommen. Trotzdem geht sie auf Menschen freundlich zu und freut sich über jede Streicheleinheit. Sie spielt gern mit Bällen und kann auch schon das Kommando Sitz. An der Leinenführigkeit wird in der Pflegestelle gearbeitet. Im Auto fährt Luna problemlos mit. Mit Artgenossen kommt Luna gut zurecht, sie ist aber fütterneidisch, was auf ihre Vergangenheit zurück zu führen ist und sich mit Training bessern wird. Luna bindet sich stark an ihre Bezugsperson und ist dann und wann etwas eifersüchtig. Für Luna suchen wir Personen, die ihr für den Rest ihres Lebens ein schönes und sicheres Zuhause geben möchten.

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
Tel.: 0521-238 3995 • www.hundenothilfe-owl.de



v.l. Künstlerinnen Jennifer Panteleit, Michaela Schulze, (Schirmherrin Rita Krane-Frankenfeld), Jürgen Förster und Miriam Miller.

Sport, Spiel und Spaß waren Trumpf



Offiziell wurden die Zweifach-Sporthalle mit der neuen Mensa und die Outdoorsportanlage am Schulzentrum Masch in Halle ihrer Bestimmung übergeben. Darüber freuen sich v.l. Renate Broihan, Thomas Daum, Anne Rodenbrock-Wesselmann und Frank Spannuth.

Offiziell wurden sie jetzt ihrer Bestimmung übergeben: Die Zweifach-Sporthalle mit der neuen Mensa und die Outdoorsportanlage am Haller Schulzentrum Masch. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde über-

gegebene Multifunktionalität des Neubaus ebenso hervor wie die angenehme Atmosphäre der neuen Halle überhaupt. Die Verwaltungschefin: „Hier ist ein Bauwerk für die Zukunft, hier ist ein richtiges Sportzentrum entstanden.“ Zugleich gab sie zu verstehen, dass die Sporthalle für alle da sei. Architekt Thomas Daum machte unter anderem deutlich, für ein helles transparentes Haus gesorgt zu haben, mit Tageslicht und Ausblicksmöglichkeiten



Ein buntes Sportprogramm bestimmte die Feierstunde zur Einweihung. Sport, Spiel und Spaß haben dabei im Vordergrund gestanden. Airobic-Darbietungen...

raschten Schüler mit ihren Lehrern die Gäste mit einem bunten Programm. Sport, Spiel und Spaß waren dabei Trumpf. Rund 4,6 Millionen Euro hat die Stadt in das Objekt investiert. Die Fertigstellung des mit einer Gesamtfäche von 2137 Quadratmeter großen Gebäudes hat ein Jahr gedauert. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann hob während der offiziellen Einweihung die



...oder kühne Sprünge auf der Outdoorsportanlage.



...haben ebenso auf dem Programm gestanden wie Kampfsportarten im Rahmen des Selbstbehauptungskurs...

auch in der Sporthalle. Und er nannte Zahlen. So verfügen nach Daums Worten die Sporthalle über eine Fläche von 968 Quadratmetern und die Nebenräume über rund 327 Quadratmeter. Die Mensa weist rund 337 Quadratmeter aus und der Küchentrakt rund 292 Quadratmeter. Grußworte entboten die Leiterin der Hautschule, Renate Broihan, und der Leiter der Realschule, Frank Spannuth. Beide Redner hoben übereinstimmend lobend hervor, dass das neue funktionale Gebäude allen künftigen Anforderungen gerecht werde. -josch- ■

BÜCHERSTUBE
ELSNER
Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Himmelslust Flieg Kinderchor sang in der Johanniskirche



Der Chor der Joanniskantorei bei seinem Singspiel.

Die St. Johanniskirche in Halle war bis auf den letzten Platz besetzt, als der Kinderchor der Joanniskantorei unter der Leitung von Martin Rieker und Anna-Lena Rieker das Singspiel „Himmelslust flieg“ vortrug. 48 Kinder und Jugendliche der musikalischen Ferien auf der Burg Finstergrün in Österreich hatten zwei Wochen lang für das musikalische Stück geprobt, gebastelt und gespielt. Die Besucher in der Kirche waren helllauf begeistert von der fast profihaften Darbietung. Wer von den Jugendlichen, die noch nicht in einem Chor mitwirken und Interesse zum Mitsingen haben oder vielleicht auch ein Instrument erlernen möchten, wende sich bitte

an die Musikschule Halle e. V., Telefon (05201) 5380. Die Haller Musikschule e.V. wurde bereits 1977 gegründet. Ihre Aufgabe besteht in der Förderung der musikalischen und künstlerischen Begabung von Kindern und Jugendlichen. In der Musikschule unterrichten ca. 30 ausgebildete Musiklehrerinnen und -lehrer. Zu einem Unterricht in dieser Schule ist jeder Schüler berechtigt, der in Halle wohnt oder in Halle zur Schule geht. Am 7. Oktober 2011 um 18.00 Uhr findet in der Aula des Kreisgymnasiums ein Volkslieder-singen statt und am 20. November 2011 um 17.00 Uhr in der St. Johanniskirche ein Chorkonzert. -hs- ■

Martin Knabe
Der Knabe für's Grüne

Baumpflege
Garten- und
Landschaftsbau

Dipl.-Ing. Landschaftsarchitektur

Beethovenstraße 2, 33803 Steinhagen

Telefon: 0 52 04 - 92 15 06

info@martin-knabe.de

Besuchen Sie mich im Internet und rufen Sie mich an.

www.martin-knabe.de

Schneider baut:
Ihren Dachboden aus.
Und Ihr Haus dämmen wir auch.

Schneider GmbH
Gartnicher Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01 - 66 92-0
Telefax 0 52 01 - 66 92-29
www.schneider-massiv.de

Schneider massiv
Zimmerei & Stahlbetonbau

Ein sportlicher Polo für Familie Löwenstein



Die Familie Friedhelm und Annette Löwenstein aus dem Haller Ortsteil Hörste hat in der August-Auslosung der Sparlotterie einen nagelneuen VW Polo gewonnen. Mit ihnen freuen sich Frank Wernecke, stellvertretender Marktbereichsleiter, und Kundenberaterin Petra Siefker.

Freude bei der Familie Friedhelm und Annette Löwenstein aus dem Haller Ortsteil Hörste. Hat sie doch in der August-Auslosung der Sparlotterie einen VW-Polo gewonnen. Der Wert des kleinen schwarzen Flitzers: Rund 20.000 Euro. Jetzt konnte die Familie den schicken schwarzen viertürigen Wagen in der Kreissparkasse Halle in Empfang nehmen. Eine große rote Schleife schmückte die Motorhaube, ein roter Umschlag enthielt den Fahrzeugschein. Mit der Übergabe der Papiere durch Frank Wernecke, stellvertretender Marktbereichsleiter und Kundenberaterin Petra Siefker ging der Polo ganz offiziell in den Besitz von Annette und Friedhelm Löwenstein über. Ein Los der Sparlotterie kostet sechs Euro. 4,80 Euro davon werden gespart, 1,20

Euro ist der Loseinsatz. Jeden Monat gibt es eine Auslosung der Sparlotterie, bei der Geld- und auch Sachgewinne ausgelost werden. Und noch etwas gibt es: Das gute Gefühl, etwas Gutes zu tun, denn ein Viertel des Lotteriebeitrags kommt gemeinnützigen Projekten in der Region zugute. Wie Heidi Kirsch, Leiterin der Abteilung Kommunikation, weiter deutlich machte, finden zweimal im Jahr außerdem Sonderziehungen statt. Zusätzlich zu den regulären monatlichen Auslosungen bieten sie weitere Gewinnchancen auf attraktive Sachpreise. Neben Autos werden dabei beispielsweise Kreuzfahrten, Digitalkameras oder iPods verlost. Die Losinhaber nehmen mit ihren Losen automatisch daran teil. -josch-■

Das neue Spielschiff ist da Kreissparkasse spendet 2500 Euro



Bei der Scheckübergabe: v. l. Thomas Beitelhof, Leiter der „Arche“, Erika Düfelsiek vom Förderverein der „Arche“ und Sparkassendirektor Hartwig Mathmann.

Auf dem Gelände der „Arche“, Kurzzeitpflegeeinrichtung für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen in Halle, hat die Arche nun das neue, behindertengerechte Spielschiff in ihrem Garten stehen. Mit ihrer Spende von 2500 Euro, überbracht von Sparkassendirektor Hartwig Mathmann, ist das neue Schiff auch so gut wie bezahlt. Innungsobmeister Soetebier hat das Schiff aus witterungsbeständigem Lärchenholz gebaut und es im Boden auf Betonfundamenten fest verankert. „Das Schiff soll vielen Kindern und Jugendlichen in Zukunft als tolles Spielgerät viel Freude bereiten.“ sagt Erika Düfelsiek aus Steinha-

gen, Vorsitzende des Fördervereins. Frau Düfelsiek hat durch ihr Engagement viel zum Entstehen des Spielschiffes beigetragen. Aber sie gab das Lob auch gleich an alle haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter der „Arche“ weiter. Natürlich freute sie sich sehr, als sie den 2500-Euro-Scheck von der Kreissparkasse Halle in Empfang nehmen konnte. Wer noch gern zur Finanzierung dieses Schiffes etwas beitragen möchte, kann dies bei Erika Düfelsiek, Tel. 05204/4416 oder bei Thomas Beitelhof, Tel. 05201/ 813370 tun. Die offizielle Taufe des Spielschiffes war bereits im vorigen Monat. -hs-■

Lastkran hievt 2,5 Millionenobjekt durchs Dach



Millimeterarbeit leistete ein Kranführer, als er Teile einer Folienmaschine durchs Dach der Firma Nordenia gleiten ließ.

Millimeterarbeit wurde vom Führer eines 220-Tonnen-Krans abverlangt, als er die 18 Meter hohe Folienmaschine durch das Dach in die dafür vorgesehene Halle des Nordenia-Werks gleiten ließ. Dieser ungewöhnliche Schritt war notwendig geworden, da es sonst keine andere Möglichkeit gab, wie Geschäftsführer Luzian Schneider im Gespräch mit dem „Haller Willem“ wissen ließ. Das an der Kreisstraße im Haller Ortsteil Künsebeck ansässige Unternehmen hat in die neue Druckanlage für Folien rund 2,5 Millionen Euro investiert. Die Maschine soll dreischichtige Folie herstellen. In Zahlen ausgedrückt: Rund 3500 Tonnen Folie kann die neue Anlage pro Jahr produzieren. -josch-■

Ihr zuverlässiger Partner in allen Bedachungsfragen.

ANDREAS WERNER
DACHDECKERMEISTER

- DACHEINDECKUNGEN • ISOLIERUNGEN
- FASSADENVERKLEIDUNGEN • REPARATUREN

Bielefelder Str. 91 • 33803 Steinhagen • Telefon 0 52 04/76 88 • Fax 44 29

Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst

www.baumaschinen-gerdes.de
**BAUMASCHINENVERLEIH
für JEDERMANN**

Wertherstraße • 33790 Halle
Tel. – Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

diestelkamp
tischlerei gbr. **strathmann**

weststr. 87 • halle • fon 85 99 384 • mail@diestra.info

Heinzis - Rätselecke

Bilder-Silben-Rätsel

Erraten Sie in den Bildern Gebrauchsgegenstände des täglichen Bedarfs. Die Silben sind in den Worten enthalten und die Zahlen in den Fotos ergeben das Lösungswort. (1.B. = 1. Buchstabe). Viel Spaß beim Raten.

bat - be - bue - dy - er - feu - filz - han - holz - klam - klam - mer - mer - merie - ro - sche - schrau - stift - streich - te - wae - zeug



Kinderschutzbund Bielefeld erhält eine Spende über 7.500 Euro



Horst Erpenbeck überreicht 7.500 Euro-Spende für die soziale Einrichtung des Kinderschutzbundes in Bielefeld an Dorothee Redeker, Horst-Michael Düllberg, Stephanie Delius, Margret Recksiegel, Barbara Junker, Dr. Heidrun Macha-Krau und die glücklichen Quiz-Gewinner Katharina, Paul und Paul mit ihren attraktiven Preisen (v.l.).

Seit 2004 unterstützt die Gerry Weber World in Halle den Kinderschutzbund (Ortsverband Bielefeld) karitativ. „Wir nehmen unsere soziale Verantwortung in der Region gerne wahr und Einrichtungen wie die des Kinderschutzbundes zu unterstützen ist ein wichtiger Aspekt unseres Unternehmens“, sagt Horst Erpenbeck, Gerry Weber Management & Event OHG, und ergänzt: „Diese soziale Maßnahme haben wir auch in diesem Jahr fortgesetzt, jedoch mit einer innovativen und kreativen Kampagne.“ Folglich übergab der Marketingleiter am 13. September 2011 eine Spende in Höhe von 7.500 Euro an die 1. stellvertretende Vorsitzende des Bielefelder Kinderschutzbundes Dr. Heidrun Macha-Krau sowie die Geschäftsführerin der gemeinnützigen Einrichtung Dorothee Redeker. Bereits in den vergangenen Jahren wurden zahlreiche Kampagnen des Kinderschutzbundes im Rahmen der Gerry Weber Open durchgeführt. Unter der fünf Meter hohen, blauen Symbolfigur „Schuki“ des Deutschen Kinderschutzbundes (DKSB), der schon traditionell beim Haller ATP-Rasentennisturnier den DKSB repräsentiert, startete der DKSB an den Thementagen „Tag der offenen Tür“ und „Kids' Day“ (05./06. Juni 2011) seine Aktion gegen „Alkoholmissbrauch durch Kinder und Jugend-

liche“. Denn: Immer mehr Jugendliche und auch schon Kinder im Alter von elf und zwölf Jahren trinken Alkohol. „Dabei kommt es auch oft zum sogenannten ‚Komasaufen‘, bei dem in kurzer Zeit eine große Menge Alkohol getrunken wird“, berichtet Geschäftsführerin Dorothee Redeker. Um den Jugendlichen die Auswirkungen des Alkohols bewusst zu machen, hatte der DKSB in diesem Jahr mit Hilfe der Verkehrswacht Bielefeld einen Fahrradsimulator und einen Rauschparcours aufgebaut. Auf dem Fahrradsimulator konnten insbesondere Jugendliche ihre Reaktionsfähigkeit auf dem Fahrrad im per Bildschirm simulierten Straßenverkehr testen. Zusammen mit der Drogenberatung Bielefeld informierte der DKSB darüber hinaus an einem gemeinsamen Infostand über die Auswirkungen des Alkoholkonsums und beantwortete viele Fragen. Zudem wurde an beiden Aktionstagen ein Quiz durchgeführt und dabei waren zehn Fragen zum Thema Alkohol zu beantworten. Als attraktive Preise erhielten drei Gewinner jeweils eine Familienkarte (Zwei Erwachsene und zwei Kinder) für den „Kids' Day“ der Gerry Weber Open 2012 sowie einen Jumbo-Tennisball und das Maskottchen Gerry Berry als Teddybären. ■

Herzlichen Glückwunsch!

„Wasserschloss“ war die Auflösung des Rauten-Rätsels in der September-Ausgabe. Über 2 Freikarten für den Zoo-Safari-Park in Stukenbrock kann sich Helga Beul aus Halle freuen. Glücksbote Til hat die Karte aus den richtigen Einsendungen gezogen.

Die richtige Lösung des Bilderrätsels in der Oktober-Ausgabe wird mit

Haller Willem einem Gutschein in Höhe von 25 Euro aus dem Blumenhaus Kordbarlag belohnt. Wer bis zum 20. Oktober die richtige Lösung per Post an unsere

Redaktion schickt, nimmt an der Verlosung teil. Mit ein bisschen Glück kann man sich dann aus dem Angebot der farbenfrohen Dekorationsideen in der Bielefelder Straße 38 etwas Schönes aussuchen. Viel Spaß beim Rätselraten. (Der Rechtsweg ist ausgeschlossen)



Linker GmbH

ENTSORGUNGS
FACHBETRIEB

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · 📠 55 94

Generationenvertrag „gut und sicher leben im Alter“

Die AfA OWL (Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen) stellt zum SPD-Bundesparteitag einen Antrag zu einem neuen Generationenvertrag. Hermann Hibbeler, Mitglied im AK Rente der AfA stellte diesen Antrag in einer Versammlung den Mitgliedern des SPD-Ortsvereins vor. Für die AfA baut die Alterssicherung auf zwei Grundvoraussetzungen auf: • Sicherung des Lebensstandards als Äquivalent der Lebensleistung und • Teilhabe an einem Leben in Freiheit und Würde auch im Alter. Wesentliche Ziele des Antrages sind: • Solidarische und nachhaltige Finanzierung • Berücksichtigung der Lebensleistung des einzelnen Menschen • Verhinderung von Altersarmut • Flexiblen Übergang vom Beruf in den Ruhestand. Die Haller Sozialdemokraten nutzen die Gelegenheit sich durch die-

sen Antrag aktiv in die Diskussion der Bundespartei einzubringen. „Wir haben diesen Antrag zu einem neuen Generationenvertrag konzipiert, weil es hoch an der Zeit ist, sich den Bestrebungen zur Zersetzung des Sozialstaats entgegenzustellen,“ erläutert Hermann Hibbeler. „Ein Rentensystem, das Teilhabe am gesellschaftlichen Leben und eine würdevolle Existenz auch im Alter gewährleistet, ist möglich, wenn nur alle bereit sind, sich daran zu beteiligen,“ so Hibbeler weiter. Ulrike Sommer, Ortsvereinsvorsitzende, unterstützte Hermann Hibbeler in seinen Forderungen. Sie forderte die Haller Sozialdemokraten auf, sich dafür einzusetzen, dass Fairness und Solidarität als bestimmende Grundlagen des Sozialstaats und des gesellschaftlichen Umgangs erhalten bleiben. ■

Kreativaktionen für Jung und Alt



Stellen das Programm der Angebotsreihe für Jung und Alt vor. MGH-Leiterin Karin Elsing (l.) und Beate Grossmann.

Igelfreunde, Märchenfreunde und Kreative aufgepasst: Das Haller Mehrgenerationenhaus (MGH) lädt im Rahmen seiner Angebotsreihe für Jung und Alt zu Kreativaktionen ein. Da steht ein Igelvortrag ebenso an wie ein Märchennachmittag. Große und kleine Kreative filzen Allerlei zur Advents- und Weihnachtszeit. Leiterin Karin Elsing und Beate Grossmann stellen das Programm vor. Beim Vortrag zum Igel wird den Fragen wie beispielsweise „Wo steckt er im Winter?“ oder „Muss man einen kleinen Igel im Winter einfangen und füttern?“ nachgegangen. Anschließend wird gemeinsam etwas Igeliges gebastelt - dazu hören die Teilnehmer eine Igelgeschichte. Die Veranstaltung findet am Samstag, 1. Oktober, in der Diakoniestation Halle, Bahnhofstraße 23a, statt. Zum Märchennachmittag wird am Samstag, 12. November, eingeladen. Märchen sind von jeher faszinierend - für Klein und Groß. Karin Elsing: „Die oft grauen Novembertage laden zu einigen Stun-

den in gemütlicher Atmosphäre bei Kerzenschein, Gebäck und leckeren Heißgetränken ein.“ Sie fügte an: „An diesem Nachmittag wollen wir miteinander aber nicht nur Märchenerzählungen lauschen.“ Es gibt nach ihren Worten Spiele, Wissens-tests, Dekorationsideen und allerlei rund um die Märchen aus aller Welt. Treffpunkt ist das Schinkenhaus im Haller Bürgerzentrum. Unter dem Titel „Filzen - Bunte Wolle zur Weihnachtszeit“ wird zu Samstag, 3. Dezember, eingeladen. Wie es heißt, ist Filzen eine Beschäftigung, die Ruhe und Entspannung für große und kleine Kreative bringt. Es wird Allerlei gefilzt zur Advents- und Weihnachtszeit. Unter fachkundiger Leitung werden beispielsweise Christbaumkugeln mal ganz anders entstehen. Die Teilnehmer treffen sich im Schinkenhaus des Bürgerzentrums. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 15 Uhr und enden gegen 18 Uhr. Die Karten gibt es zum Preis von drei Euro im MGH. -josch- ■

Alle rein ins Solidarsystem!

Lebensstandard sichern,
Armut verhindern!

SPD-Ortsverein
Halle Westfalen
Tel.: 05201 10123

Ulrike Sommer

**Naturheilpraxis
Dietmar Berendes**

- Bioresonanz
- Chiropraktik
- Massagen
- Medi-Taping
- Access to Innate
- Blutegeltherapie

Termine nach Vereinbarung
33790 Halle, Graebestr. 6a · Tel. 0 52 01-85 79 01

Fenster Haustüren Rolläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Unser Leitungsprofil

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rolläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Inh. D. Prause 33803 Steinhagen
Fon. 05204/7545
Fax. 05204/887120
www.pp-bausysteme.de
info@pp-bausysteme.de

Häusliche Kranken-, Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, Familienpflege, Zusammenarbeit mit Krankenhäusern und Altenheimen.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Schulstraße 18
(im Marienheim)
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022

**Caritas
Gütersloh**

Helfen. Pflegen. Beraten.

„Tag der Landwirtschaft“ - ein zugkräftiges Magnet



Trotz widrigen Wetters kamen Tausende von Menschen zum „Tag der Landwirtschaft“ und erlebten eine interessante, informative und abwechslungsreiche „Schaufensterveranstaltung“. Gastgeber und Ehrengäste stellen sich einem Erinnerungsfoto.

Er war ein Aktions- und Erlebnistag für die ganze Familie, der „Tag der Landwirtschaft“. Tausende von Besuchern erlebten eine „Schaufensterveranstaltung“, auf der sich die

Kollmeyer und der Vorsitzende des Landwirtschaftlichen Kreisverbandes, Arnold Weßling, unter den Gästen zahlreiche Prominenz aus der Region auf dem im Schatten des Wasserschlosses Tatenhausen in Halle gelegenen Turniergelände willkommen. Grußworte entbot Wilhelm Brüggemeier, Vizepräsident des Westfälisch-Lippischen Landwirtschaftsverbandes. Die Dankandacht hielt Pastor Burkhard Steinebel. Musikalisch begleitet wurde er dabei vom Landfrauenchor des Kreises Gütersloh und Posaunenchor Hörste-Hesselteich. Wenn auch die traditionelle Tierschau naturgemäß den Schwerpunkt bildete und einen Überblick über sämtliche Nutztierarten wie beispielsweise Kaninchen, Geflügel, Ziegen, Kühen, Schweinen und Pferden gab und über den hohen Leistungsstand der Tierzucht im Kreis informierte, so präsentierten sich alle landwirtschaftlichen Vereine und Organisationen mit befreundeten Verbänden im Kreis Gütersloh der Öffentlichkeit. Während die Landfrauen mit einem Bauernmarkt und einem Landfrauencafé vertreten waren, boten Landwirte an Verkaufsständen ihre selbst erzeugten Produkte an. Darüber hinaus gab es bei dieser tradi-



Zum sechsten Mal hat die Großveranstaltung stattgefunden. Bei strömenden Regen hatten Jäger ihre vierbeinigen Jagdgefährten einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt.

gesamte Landwirtschaft präsentierte. Der Landwirtschaftliche Kreisverband Gütersloh hatte nunmehr zum sechsten Mal dazu eingeladen. Zur Eröffnung der Großveranstaltung hießen Kreislandwirt Heiner



Auch Kühe wurden am Schloss Tatenhausen in Halle präsentiert und auch prämiert. Hier bemüht sich der bäuerliche Nachwuchs, das Tier nach vorne zu bewegen.

tionellen Veranstaltung viel Wissenswertes rund um den grünen Berufszweig und über Tierhaltung, Ackerbau, Forstwirtschaft und Gartenbau, nachwachsende Rohstoffe und Bioenergie. Alte und neue Landmaschinen gab es ebenso zu bestaunen wie Geräte zur Holzrntetechnik - um hier einige wenige Beispiele zu nennen. Die Jäger waren mit der „Rollenden Waldschule“ vertreten. An ihrem Informationsstand gab es neben der Vorstellung der heimischen Tierwelt auch reichlich über die Jagd und Naturschutz zu erfahren. Zum bunten Rahmenprogramm gehörte unter anderem die Vorführung kleiner und großer Jagdgebrauchshunde. Josef Westermann, Obmann für das Jagdgebrauchshundewesen der Kreisjägerschaft Gütersloh, stellte die vierbeinigen Jagdgefährten wie ungarische, englische und deutsche Vorstehhunde ebenso vor wie Schweißhund und Teckel. Zugleich ging der versierte Hundefachmann auf die Eigenschaften der einzelnen Jagdgebrauchshundeschläge ein. Aber auch bei den kleinen Besuchern sollte keine Langeweile aufkommen. So warteten auf die Jüngsten beispielsweise Ponyreiten, Spielmobil, Streichelzoo oder Hüpfburg. Dass das leibliche Wohl nicht zu kurz kam, versteht sich: Ob man sich da die kulinarischen Fleischgerichte,

den Pickert oder den von Landfrauen selbstgebackenen Kuchen schmecken ließ - am „Tag der Landwirtschaft“ blieb für viele Familien die heimische Küche kalt. Darüber hinaus stellten die Landfrauen den ersten selbst erstellten



Kulinarische Köstlichkeiten gab es in Hülle und Fülle. Die Besucher ließen es sich schmecken.

Landfrauenkalender 2012 vor. In Zusammenarbeit mit Agrar-Media ist da ein Farbkalender mit vielen praktischen Tipps entstanden. Die Auflage liegt bei 4000 Exemplaren. Kurz: Der Besuch des „Tages der Landwirtschaft“ wurde trotz des widrigen Wetters zu einem interessanten, informativen und abwechslungsreichen Ausflug. -josch-■



Die Landfrauen stellten ihren ersten Landfrauenkalender vor. Es entstand ein Kalender, der sich sehen lassen kann. Der mit Farbfotos und vielen praktischen Tipps versehene Kalender hat eine Auflage von 4000 Exemplaren. Das Foto zeigt v.l. Marianne Albrecht, Renate Große-Wietfeld, Ulrike Schlienckamp und Hans-Dieter Kreft von Agrar Media.

Ihr guter Partner für Haus und Garten



CHRISTIAN MARSCHALL

Samlandweg 69 · Halle

Tel. 05201 | 81 83 78

Mobil 0172 | 882 96 89

- Natur- und Bruchstein-Mauerwerk im Trocken- und Nassbau-Verfahren
- Kleinpflasterungen bis ca. 75 m²
- Baum- und Strauchschnitt • Winterdienst
- Terrassenbau • Pflegearbeiten

10 angehende Bankkaufleute beginnen Berufsausbildung



Die Sparkassendirektoren Hartwig Mathmann und Henning Bauer sowie Personalleiter Maik Hoppe und Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke wünschden den neuen Auszubildenden am ersten Tag alles Gute und viel Erfolg. Von links: Sparkassendirektor Hartwig Mathmann (Vorstandsvorsitzender), Sabrina Henneke (Ausbildungsleiterin), Bulut Suman, Anna-Lisa Kietsch, Assi Niemann, Julian Butt, Catrin Mescher, Jan Peterburs, Alexandra Nölle, Dominik Berdin, Kira Heitland, Maik Hoppe (Personalleiter), Frauke Pätzold und Sparkassendirektor Henning Bauer (Vorstandsmitglied).

10 angehende Bankkaufleute haben am 1. September ihre Ausbildung bei der Kreissparkasse Halle (Westf.) begonnen. Dabei wurde die Zahl der Ausbildungsplätze erneut aufgestockt. Dominik Berdin (Werther), Julian Butt (Versmold), Kira Heitland (Steinhagen), Anna-Lisa Kietsch (Steinhagen), Catrin Mescher (Versmold), Assi Niemann (Steinhagen), Alexandra Nölle (Steinhagen), Frauke Pätzold (Halle (Westf.)), Jan Peterburs (Bielefeld) und Bulut Suman (Werther) starteten am ersten Tag des traditionellen Einführungsseminars mit einer Betriebsrallye in ihr Berufsleben. In Filialen und Abteilungen interviewten sie Mitarbeiter der Kreissparkasse und lernten dabei die verschiedenen Arbeitsgebiete kennen. Sparkassendirektor Hartwig Mathmann bei der Begrüßung: „Sie haben sich für einen Beruf mit Perspektive in einem modernen Kreditinstitut entschieden. Lernen Sie viel, es ist Ihr Kapital für die Zukunft. Wir steuern unseren Teil dazu bei mit einer sehr guten

Ausbildung“. Die Kreissparkasse ist als Ausbildungsort begehrt. Es gebe eine sehr gute Bewerberlage, so Ausbildungsleiterin Sabrina Henneke. Nicht zuletzt wegen des Wegfalls der Wehrpflicht suchen wesentlich mehr junge Menschen als in den Vorjahren einen Ausbildungsplatz. Eine Situation, wie sie auch im Jahr 2013 auf die Kreissparkasse zukommen wird, wenn die Absolventen aus dem Doppeljahrgang auf Ausbildungsplatzsuche gehen werden. „Darin liegt für uns als regionales Kreditinstitut eine gesellschaftliche Herausforderung. Deshalb wollen wir dann noch mehr jungen Menschen eine berufliche Perspektive eröffnen und unser Ausbildungsplatzangebot im Jahr 2013 weiter aufstocken“, so Hartwig Mathmann. Zu den weiteren Themen im Einführungsseminar gehören zum Beispiel das Verhalten im Kundenservice und am Telefon oder verschiedene EDV-Schulungen. Am 7. September beginnt dann die Praxis in den Filialen und

Geschäftsstellen der Kreissparkasse. Die Kundenberatung und der Kundenservice ist dabei der Schwerpunkt der zweieinhalbjährigen Ausbildung, bei der über 30 Ausbilderinnen und Ausbilder mitwirken. Auf dem Ausbildungsplan der angehenden Bankkaufleute stehen unter anderem die Bereiche Firmenkundenbetreuung und Private Banking sowie das ImmobilienCenter. Darüber hinaus lernen die Auszubildenden alle internen Bereiche kennen, wie z.B. die Abteilungen Kreditbearbeitung, Betriebswirtschaft, Controlling oder Marketing. Sparkassendirektor Henning Bauer: „Ein so umfassender Einblick in das gesamte Aufgabenspektrum eines Kreditinstitutes ist heute nicht mehr selbstverständ-

lich - bei der Kreissparkasse lernen die Auszubildenden das ganze Bankgeschäft von der Pike auf und können so gleichzeitig ausloten, wo sie nach Ende der Ausbildung gern einmal arbeiten möchten.“ Auch für die „Zeit danach“ bietet die Kreissparkasse einiges. Maik Hoppe: „Unsere Beschäftigten können aus zahlreichen Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten bis hin zum berufsbegleitenden Universitätsstudium wählen. Das stimmen wir in entsprechenden Fördergesprächen ganz individuell miteinander ab.“ Für den Ausbildungsstart im Jahr 2012 werden übrigens noch Bewerbungen angenommen. Eine Kurzbewerbung ist auch über das Internet möglich: www.kskhalle.de. ■

„Eine kleine musikalische Zeitreise“



Grillnachmittag im DRK-Zentrum „Henry Dunant“: Für Stimmung sorgte die heimische Musikgruppe „Der Kleine Musikkreis“.

Zum musikalischen Grillnachmittag hatte der Soziale Arbeitskreis des Ortsvereins Ravensberg des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) eingeladen. Leiterin Ursula Theißen hieß dazu zahlreiche ehrenamtliche DRK-Helfer in der Haller DRK-Begegnungsstätte „Henry Dunant“ willkommen. Der Einladung waren Leiterinnen der Yoga-Gruppe sowie der Senioren-, Osteoporose- und Wassergymnastik gefolgt. Gemeinsam verbrachte man gemütliche Stunden mit einander. Den musikalischen Part hatte „Der kleine Musikkreis“ um Albert Blaschke übernommen. Ein besonderer Kunstgenuss war da eine neue Variante im Programm dieser Musikgruppe: „Die kleine musikalische Zeitreise“. Albert Blaschke spielte auf einer uralten Laute und sang dazu das Lied aus der Zeit der Minnesänger „Ach wie ist's möglich dann“. Auf einer ebenfalls uralten Mandoline spielte er und sang dazu alte bekannte Stücke aus der Vor- und Nachkriegszeit. Als Gegenstück sang

Helmut Schmitz gekonnt aus der heutigen Zeit „Dat Du min Leevesten bist“ begleitet von Herbert Lanwehr mit seinem brillanten Mundharmonikasolo. Die begeisterten Besucher sangen kräftig mit. Als Gäste der Musikgruppe trugen Folker Dewald und Peter Michalski ebenso zum Gelingen des Treffens mit bei. Während Folker Dewald eigene Gedichte vortrug und auch sang, überzeugte Peter Michalski mit Klängen aus seiner Gitarre. Kurz: Es herrschte eine tolle Stimmung bei dem gesamten Musikprogramm - angefangen vom Volkslied über spanische Melodien bis zum Blues. Die Musikergruppe setzte sich wie folgt zusammen: Reinhard Schmedkord (Akkordeon und Gesang), Helmut Schmitz (Saxophon, Klarinette und Gesang), Herbert Lanwehr (Saxophon, Klarinette, Mundharmonika und Gesang), Christian Hähnel (Bassgitarre), Peter Michalski (Gitarre und Gesang) sowie Albert Blaschke (Konzert- und Schlaggitarre Gitarre und Gesang). -josch- ■

Espresso
La Stazione



Gelateria Italiana

Wir servieren Ihnen bald wieder unsere köstlichen Winterspezialitäten:



• Verschiedene Crepes
• Frische Waffeln und Tiramisu

Täglich ab 10 Uhr geöffnet!

Bahnhofsstraße 40
33790 Halle (Westfalen)
Telefon: (05201) 665181

TAXI-RUF *Die* -REISEN

22 44 52 00

24 Stunden rund um die Uhr im Einsatz



24 Stunden Einsatz für Mitglieder der Haller Jugendfeuerwehr: Um den Jugendlichen im Alter zwischen 12 und 17 Jahren nicht nur das theoretische Wissen um die Tätigkeiten in der Feuerwehr zu vermitteln, wurde eine Schicht der Berufsfeuerwehr simuliert.

Einen Berufsfeuerwehrtag hatte die Haller Jugendfeuerwehr durchgeführt. Um den Jugendlichen im Alter zwischen 12 und 17 Jahren nicht nur das theoretische Wissen um die Tätigkeiten in der Feuerwehr zu vermitteln zu wollen, haben die Ausbilder um Jugendwart Timo Sommer den Tagesablauf einer 24 Stunden-Schicht bei der Berufsfeuerwehr simuliert. 19 Mitglieder hat die Jugendfeuerwehr, davon erlebten 15 künftige Feuerwehrkameradinnen und -kameradeneinen realistischen Einsatz für die Praxis. Zunächst fing alles an mit der Mannschaftseinteilung für die Fahrzeuge. Wie Jugendwart Sommer im Gespräch mit dem „Haller Willem“ deutlich machte, standen während der 24 Stunden für die Jugendlichen theoretische und praktische Ausbildung, Dienstsport, Reini-

gungsarbeiten und nicht zuletzt die Wartung der Gerätschaften auf dem Plan. Die Abläufe wurden immer wieder vom Heulen der Sirene unterbrochen, die einen neuen Einsatz ankündigte. Timo Sommer weiter: „Hier hatte der Feuerwehrr Nachwuchs mit den verschiedensten Szenarien zu tun.“ So gab es beispielsweise einen Brand einer Lagerhalle bei der Zimmerei Schneider, Ölspuren auf Straßen und die Suche nach einer vermissten Person im Wald ebenso wie den Brand eines Carports in einer Wohnsiedlung und Feuer bei der Firma Koyo. Die Nachtruhe wurde ebenfalls von mehreren Einsätzen unterbrochen. Natürlich durften auch die obligatorischen Fehlalarme nicht fehlen, die immer wieder bei den Feuerwehrleuten für Unmut sorgen. -josch-■



Sie zeigten, was sie gelernt haben: Mitglieder der Haller Jugendfeuerwehr.

Strahlende Gesichter der Schneckenexperten



Preisverleihung in der Schalterhalle der Volksbank: Der NABU hatte zu einem Gewinnspiel aufgerufen. Mit den Gewinnern freuen sich NABU-Kreisvorsitzender Dirk Blome und NABU-Vorstandsmitglied Klaus Kuhlmann sowie Marketing- und Öffentlichkeitsbeauftragte der Volksbank, Petra Marschkötter.

„Die Vögel und ihr Lebensraum“ lautete das Motto der in der Haller Volksbank durchgeführten Ausstellung. Im Rahmen dieser Aktion hatte die Ortsgruppe Halle des Kreisverbandes Gütersloh des Naturschutzbundes Deutschland - kurz NABU genannt - zu einem Gewinnspiel für Kinder aufgerufen. Galt es doch, die Körperteile einer Schnecke zu erraten und diese in eine Zeichnung einzutragen. Strahlende Kinder nahmen jetzt ihre Preise entgegen. NABU-Kreisvorsitzender Dirk Blome und NABU-Vorstandsmitglied Klaus Kuhlmann nahmen im Beisein von Petra Marschkötter, Marketing- und Öffentlichkeitsbeauftragte der Volksbank, in der

Schalterhalle die Siegerehrung vor. 43 Kinder haben sich nach Kuhlmanns Worten an dieser Aktion beteiligt. 25 der bis zu 12 Jahre alten Kinder hatten die richtige Lösung. Zehn Gewinner wurden dabei ausgelost. Da gab es Preise wie Bestimmungsbücher, Bastelbögen und CDs ebenso wie Poster für die Sieger. Hier die Gewinner auf einen Blick: 1. Lisa Marie Paradzik (8 Jahre); 2. Julian Wittenberg (7); 3. Alida Nadine Epke(9); 4. Marc Leon Beric(6); 5. Johannes Kisker (7); 6. Marc Czerwon (9); 7. Laurin Herkströter (6); 8. Azad Sidor Salikara (11); 9. Marten Stroop(6); 10. Maxima Kroos (9). -josch-■

Dirk Kemner
 Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Belke
 Tel. (05201) 9732 · Fax 16099
 Mobil (0171) 6905236
 Internet: www.elektro-kemner.de

Das Pflegezentrum mitten in Halle

Als Pflegeheim der kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu bieten wir ganz nach Ihren Bedürfnissen: Ganztagspflege, Kurzzeitpflege, Tagespflege und Caritas-Sozialstation. Wir beraten Sie gerne.

Die Vorteile der Tagespflege für Sie

- Kompetente Beratung
- Eigener Fahrdienst
- Aktivsein in der Gemeinschaft
- Jetzt auch am Wochenende

Marienheim
 Schulstraße 18 · 33790 Halle/Westf.
 Tel. 0 52 01/81 13-0 · www.vka-ev.de

studienkreis
 ... und Lernen wird einfach

Jetzt 50 € Rabatt

1 Abwrackprämie sichern!
 Mit Profi-Nachhilfe schlechte Noten entsorgen

TÜV-geprüfte Qualität: Studienkreis Halle/Westfalen, Goebenstr. 13
 052 01/73 41 05 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Einfach gute Noten

Pforten im Eggeblick für alle geöffnet



Zum „Tag der offenen Tür“ hatte das Altenzentrum Eggeblick eingeladen. Interessierte Bürger verschafften sich so ein Bild „vor Ort“. Einblicke in die pflegerischen Tätigkeiten gaben Pflegedienstleitung Sabine Buss, Hauswirtschaftsleiterin Kerstin Nissen und Hausleiter Christian Diermayer.

„Gelebte Pflege“ lautete das Motto zum „Tag der offenen Tür“, zu dem das Altenzentrum Eggeblick am Tiefer Weg 1 in Halle eingeladen hatte. Betroffene, pflegende Angehörige und andere interessierte Bürger haben davon Gebrauch gemacht und verschafften sich einen Überblick „vor Ort“. Begonnen hatte alles mit einem Gottesdienst. Die Predigt hielt Pastor Andreas Aland. Bei einem anschließenden Rundgang durch die Einrichtung des Evangelischen Johanneswerks ließen sich die Besucher „aus erster Hand“ informieren. So erhielten sie einen Eindruck von pflegerischen Tätigkeiten und von den gemütlich eingerichteten Ein- und Zweibettzimmern. Dabei erfuhren die Gäste, dass jeder

Bewohner auch die Möglichkeit habe, sein Zimmer selbst zu gestalten, um sich dort heimisch zu fühlen. Wer wollte, der konnte mit Hilfe eines „Age-Simulations-Anzugs“ schon mal jetzt Erfahrung sammeln, wie es sich körperlich anfühlt, wenn man das 80. Lebensjahr erreicht hat. Hausleiter Christian Diermayer: „Der Träger des Anzugs wird in eine andere Zeit versetzt.“ Seh- und Hörtests waren bei den Besuchern ebenso gefragt wie der Bücherfisch. Musikalisch umrahmt wurde der Informationstag vom Kleinen Musikkreis. Die Leitung hatte Albert Blaschke. Und in entspannter Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen konnten Gedanken untereinander ausgetauscht werden. -josch- ■

„Bürger fragen - Ärzte antworten“



Stehen Patienten und anderen interessierten Bürgern mit Rat zur Verfügung (v.l.): Prof. Dr. Ludger Bernd, Prof. Dr. Ahmet Boseila, Dr. Michael Hanraths, Dr. Anne Calaminus, Privatdozent Dr. Martin Görner und Dr. Jörg Hinrichs.

„Bürger fragen - Ärzte antworten“ lautet das Motto der medizinischen Vortragsreihe, zu der das Klinikum Ravensberg Halle einlädt. Die Informationsveranstaltungen richten sich an Patienten, Angehörige und interessierte Bürger. Nach den Ausführungen der Referenten hat das Publikum die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Freut sich denn auch der Chefarzt der Klinik für Innere Medizin im Klinikum Halle, Dr. Michael Hanraths, über das vorhandene Interesse der Bevölkerung zu medizinischen Themen. Der Chefarzt: „Im vergangenen Jahr hatten wir bis zu 60 Zuhörer pro Veranstaltung. Er fügte an: „Vor diesem Hintergrund setzen wir das medizinische Forum fort.“ Hier die Veranstaltungen der Saison 2011/2012 auf einen Blick: Dienstag, 4. Oktober: Dr. Dr. Christoph Pytlík, Facharzt für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie, Konsiliararzt im Klinikum Halle, spricht zum Thema „Moderne Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie - Chancen und Möglichkeiten“. Dienstag, 8. November: Prof. Dr. Ludger Bernd, Chefarzt der Orthopädischen Klinik im Klinikum Bielefeld-Mitte, sowie Dr. Christoph Barkhausen, Oberarzt der Orthopädischen Klinik im Klinikum Bielefeld-Mitte, befassen sich mit dem Thema „Die Schulter schmerzt! - Was ist zu tun?“ Dienstag, 7. Februar 2012: Privatdozent Dr. Martin Görner, Chefarzt der

Klinik für Hämatologie, Onkologie und Palliativmedizin im Klinikum Bielefeld-Mitte, sowie Dr. Bernd Angrick, Oberarzt der Klinik für Hämatologie, Onkologie und Palliativmedizin, referieren zum Thema „Moderne Krebstherapien - mehr Chancen durch individualisierte Therapieansätze?“. Dienstag, 6. März: Dr. Michael Hanraths, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin im Klinikum Halle, und Dr. Michael Feltkamp, Chefarzt der Klinik für Allgemeinchirurgie im Klinikum Halle, setzen sich mit dem Thema „Darmkrebs - Vorsorge, Entstehung und Therapie“ auseinander. Dienstag, 24. April: Dr. Anne Calaminus, Oberärztin in der Klinik für Allgemeinchirurgie, und Dr. Michael Feltkamp informieren zum Thema „Sigmavertikulitis - Wie werden Entzündungen der Darmausstülpungen behandelt?“. Dienstag, 8. Mai: Dr. Jörg Hinrichs, Chefarzt der Klinik für Pneumologie, Schlaf- und Beatmungsmedizin im Klinikum Halle, referiert zum Thema „Wenn der Schlaf nicht mehr erholsam ist... - Ursachen und Therapiemöglichkeiten“. Dienstag, 5. Juni: Dr. Michael Thiemann, Chefarzt der Klinik für Unfallchirurgie, geht auf das Thema „Oberschenkelhalsbruch - Diagnose und Therapiemöglichkeiten“ ein. Die Informationsveranstaltungen beginnen jeweils um 18 Uhr. Treffpunkt ist die Cafeteria im Haller Klinikum. -josch-



Mit dem richtigen Sparpaket kommt auch richtig was rum.

Regelmäßig sparen und Gewinnchancen* sichern.



www.sparlotterie.de



Kreissparkasse
Halle (Westf.)

Die Teilnahme ist Personen unter 18 Jahren gesetzlich verboten. Glücksspiel kann süchtig machen. Informationen erhalten Sie in Ihrer Sparkasse oder unter der kostenlosen Hotline der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA), Telefon: 0800 1372700.

*Gewinnchancen: 2,50 Euro - 1:10, 100.000 Euro - 1:2,3 Mio., VW Tiguan 1:100.000. Das Verlustrisiko beträgt 1,20 Euro pro Los.



Seit 1931 liefern wir
Baustoffe für Innen und Außen und
Dämmstoffe gegen Wärme und Kälte

Bultmann Baustoffe

Halle · Kaiserstraße 26 – 28 · Tel 05201-2626

klein im Preis · GROSS im SERVICE

AUTO DIENST

**KFZ-MEISTERBETRIEB
FRONEMANN+VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

F
+
V



„Es lebe die Freundschaft zwischen Valmiera und Halle“



Vertragsunterzeichnung in Halle: Auf das kostbare Gut der Freundschaft setzen Anne Rodenbrock-Wesselmann und ihr lettischer Amtskollege Inesis Bokis nun auf die Partnerschaft und sie versehen die entsprechende Urkunde mit ihrer Unterschrift. Während der Unterzeichnung werden sie flankiert von Vize-Landrätin Elke Hardieck und Lettlands Botschafter Ilgvars Klava.

Alljährlich besuchten Gruppen aus dem Kreis Gütersloh die lettische Stadt Valmiera. Gegenbesuche folgten. So wurden Freundschaften gepflegt, sich ausgetauscht und nicht zuletzt wurden gemeinsame Projekte ins Leben gerufen. Und dies seit nunmehr 16 Jahren. Jetzt ist aus dieser freundschaftlichen Verbundenheit eine Partnerschaft geworden.

ropa und der soziale Fortschritt auf dem Verständnis, der Eintracht und gegenseitigen Achtung aller Menschen beruhen. Unterschrieben haben Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und der Bürgermeister der lettischen Stadt Valmiera, Inesis Bokis, die offizielle Partnerschaftsurkunde. Die Haller Verwaltungschefin hob in ihrer Rede



Entthüllung des Partnerschaftschildes: Das Europaschild auf dem Ronchin Platz weist nunmehr auf Halles Partnerstädte Ronchin und Valmiera hin.

In der lettischen Stadt Valmiera und in Halle wurde dies je mit einem Festakt offiziell besiegelt. Während im Juli eine 12-köpfige Haller Delegation in Valmiera weilte, um an den Feierlichkeiten anlässlich der Besiegelung der Partnerschaft teilzunehmen, wurde Anfang September in Halle ebenso die erste Städtepartnerschaft zwischen einer Stadt des Kreises Gütersloh und des ehemaligen Kreises Valmiera besiegelt. Höhepunkt der beiden Feierstunden war die Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde. Darin bekräftigen die beiden Kommunen die feierliche Verpflichtung, die Partnerschaft zwischen Valmiera und Halle Westfalen zu vertiefen und die Zusammenarbeit in den Bereichen Kultur, Bildung, Soziales und Verwaltung zu fördern. In dem Bewusstsein, dass der Friede in Eu-

anlässlich des Festakts in der Mensa des Schulzentrums Masch unter anderem hervor, dass etliche Menschen sich in den zurück liegenden Jahren im Rahmen von Projekten kennen und schätzen gelernt haben. Und genau darum ginge es. Die Bürgermeisterin: „Es ist ein bereicherndes und schönes Erlebnis, mit Menschen in anderen Ländern zusammen zu sein, ihre Sprache, ihre Kultur zu erleben.“ Sie fuhr unter anderem fort: „Partnerschaften sind nur so gut wie Menschen der beteiligten Städte sich tatsächlich suchen und finden.“ Bürgermeister Inesis Bokis äußerte ebenso den Wunsch, noch mehr Menschen aus Halle und Valmiera dazu zu veranlassen, sich für die Partnerschaft zu interessieren. Er setzte darauf, dass beide Städte den eingeschlagenen europäischen Weg

weiter gehen wie bisher und ermuntert die Menschen, weitere gemeinsame Projekte aufzubauen. Die beiden Stadtoberhäupter unisono: „Es lebe die Freundschaft zwischen Valmiera und Halle, es lebe Europa.“ Grußworte entboten der eigens aus Berlin angereiste Botschafter der Republik Lettland, Ilgvars Klava, die stellvertretende Landrätin Elke

langfristigen Partnerschaft zwischen den beiden Städten kommen möge. Mit tänzerischen Darbietungen leitete der Haller Volkstanzkreis die offizielle Feierstunde ein. Den musikalischen Rahmen der Festlichkeit hatte ein Streichquartett um Dr. Gunter von Knebel aus Werther übernommen. Mitglieder von Opus Arte Opera, die künstlerische Lei-



Gastgeschenk: Inesis Bokis überreichte ein aus Glas gefertigtes Wappen seiner Heimatstadt. Das Kunstwerk beinhaltet einen Lindenbaum und das Gehörn eines Stieres.

Hardieck und Georges Major, der die Partnerstadt Ronchin vertrat. Die Redner setzen darauf, dass die bereits bestehenden Kontakte sich weiter entwickeln und es zu einer

lung des Chores lag in den Händen von Reiner Beinghaus, begeisterten mit Werken wie beispielsweise von Händel, Mozart und Verdi die rund 90 geladenen Gäste. -josch- ■



Geliebtes Europa: Henrich Hardieck und seine Ehefrau Ilvija aus Riga leben in ihren Söhnen Mikus (vier Monate) und Nilo (vier Jahre) in Halle. Im Rahmen des Besuchsprogramms der lettischen Delegation präsentierte Henrich Hardieck neueste Solartechnik - und das Ganze auf Lettisch.



Service rund ums Haus Janusz Gasiński

- Fenster ■ Türen ■ Rolläden ■ Insektenschutz
- Haus-Service ■ Trockenbau ■ Bodenbeläge
- Malerarbeiten ■ Fliesenarbeiten

Lotkampsweg 12 · 33790 Halle/Westfalen
Telefon 0151-53 95 83 76 · Fax 05425-1576



„Die Konkurrenz
überholen.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die innovative Software MinD.business unterstützt mittelständische Unternehmen bei ihrer strategischen Unternehmensführung. Ermitteln Sie einen detaillierten Ist-Zustand Ihres Unternehmens. Optimieren Sie vorhandene Unternehmensstrukturen. Decken Sie vorhandene Defizite auf. Bauen Sie ein zufriedenstellendes Berichtswesen auf. Bereiten Sie sich optimal auf das Ratinggespräch mit Ihrer Bank vor. Seien Sie der Konkurrenz voraus. Jetzt informieren.

www.vb-halle.de

 **Volksbank
Halle/Westf. eG**